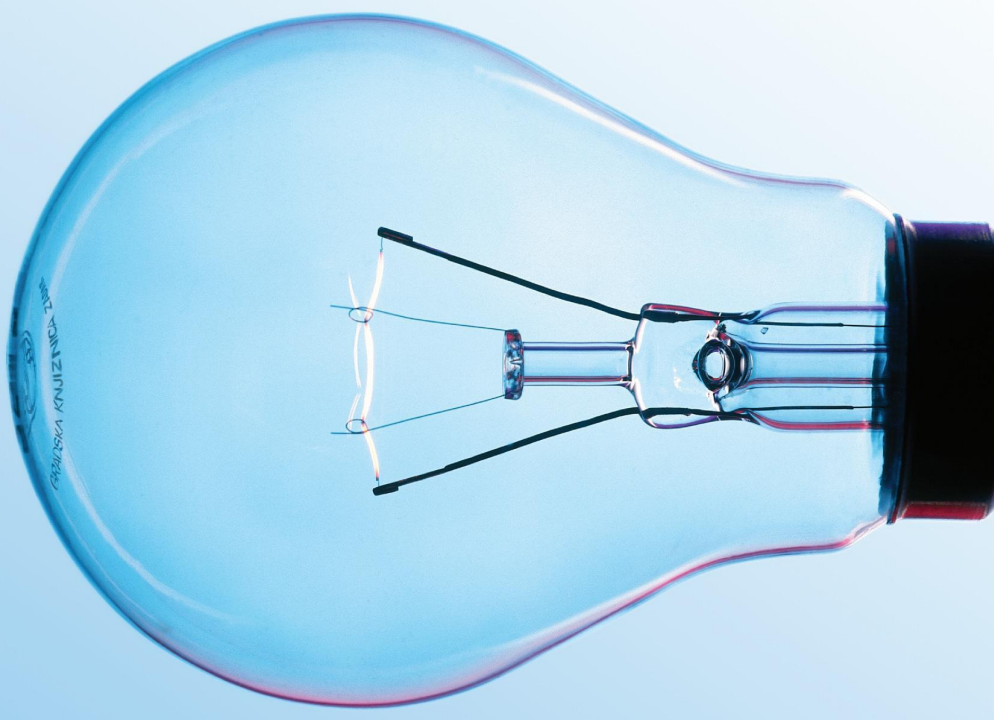


GRADSKA KNJIŽNICA ZADAR 2006
ZADAR PUBLIC LIBRARY 2006



www.gkzd.hr

IMPRESSUM

IZDVAJA: GRADSKA KNJIZNICA ZADAR
ZA IZDVAJACE: MR. SC. IVAN PEHAR
UREDNIK: MLADEN MASAR
GLAVNI ODGOVORNI UREDNIK: MR. SC. IVAN PEHAR
UREDNIČKI ODBOR: DOROTEJA KAMBER-KONTIĆ, NADA RADMAN
LEKTURA: VESNA RANČIĆ, JADILJA BARBARIC
PRIJEVOD: ANNA MARTINOVIC
GRAFIČKA PRIJEPREDA: ALEN CVITANOVIC
NAKLADA: 1000 KOM.
TISAK: SKOLSKA KNJIGA D.D., ZAGREB

CIP-Katalogizacija u publikaciji
Znanstvena knjižnica Zadar

UDK 027.3(497.5 Zadar)*2006*

GRADSKA knjižnica (Zadar)

Gradska knjižnica Zadar = Zadar
Public Library : 2006 / <glavni i odgovorni urednik
Ivan Pehar>. - Zadar : Gradska knjižnica, 2007. -
58 str. : ilustr. u bojami : 30 cm

ISBN 978-953-7204-20-4

120716050



Introduction	3	Uvod	
The Best of 2006	5	Naj u 2006.	
Bookmobile	6	Bibliobus GKZD - Knjiga u diru	
	6	Nabava natječajem	
	7	Osobna karta bibliobusa	
	8	2006: probna vožnja	
	9	Što smo naučili	
Heritage	10	Baština	
	10	Povratak iskonu	
	10	Mojih prvih 100 pjesama	
	10	Digitalni barba Ljubo	
	11	KoLibrići i Smotra dječjih klapa	
PR	12	Odnosi s javnošću	
	12	PR	
	13	U udžbeniku smo	
	13	Konvoj	
A Stroll around the Library	14	Dir po Knjižnici	
	14	Rekordna nabava	
	14	Obrada	
	14	Inventura i otpis	
	15	Dječji odjel	
	15	Nove aktivnosti	
	16	Odjel za odrasle	
	16	Brznom zvuka	
	17	Brzinom svjetla	
Who is Zadar Public Library	18	Tko je Gradska knjižnica Zadar	
	19	Ustroj Gradske knjižnice Zadar	
Professional Activities	20	Stručne aktivnosti	
	20	Radionice u organizaciji Razvojne službe	
	20	Sudjelovanja na stručnim skupovima	
Library as Community Center	22	Knjižnica središte zajednice	
	22	Izložbe	
Free Computer Courses for Seniors	24	Besplatni tečajevi računalna umirovljenicima	
Users, Readers, Friends	25	Korisnici, čitatelji, prijatelji	
	25	Ante Tičić	
	25	Barba Marko	
Literary Events	26	Knjževna događanja	
	26	Tiziano Scarpa u rezidenciji	
	26	Ingo Schulze	
	26	William Engdahl	
Library Publications	27	Izdanja Gradske knjižnice Zadar	
Sea Tuesdays	28	Morski utorak	
Tourism Week	29	Tjedan turizma	
The American Corner in Zadar	30	Američki kutak Zadar	
CROLIST Consortium	32	Konzorcij CROLIST	
	32	Problemi u obitelji	
	32	Među četiri zida	
	32	Sretna obitelj	
ZNAK (Community of Public Libraries)	33	ZNAK	
	33	ZNAK - knjižnica brak	
	33	23. rujna, Dan hrvatskih narodnih knjižnica	
Black rear-view Mirror	35	Crni retrovizor	
	35	Žutilo na novinskim stranicama	
	35	Problematični korisnici	
Patron Bloopers	36	Kiks-miks	
Used Book Sale	37	Akcijska prodaja knjiga	
Money	38	Novac	
In Place of a Conclusion	39	Umjesto zaključka	
List of Events in 2006	40	Popis događanja u 2006.	
Reading Diary	50	Dnevnik čitanja	



Nikola Tesla
Smiljan, 1856. – New York, 1943.



UVOD

Kad su prije dvije godine, u sklopu projekta *Što su znali naši stari, a mi o tome pojma nemamo*, klinci s Dječjeg odjela posjetili rodnu kuću Nikole Tesle u Smiljanu morali su nagađati o kojoj se kući radi jer tamo nije bilo ni putokaza, a kamoli muzeja. Nije još bilo traga medijskoj buci koju će tek kasnije izazvati obilježavanje 150. godišnjice Teslina rođenja.

Dogovarajući oblikovanje Izvješća za 2005. godinu, na Razvojnom smo se timu dvoumili, Nikola Tesla ili pčelinje saće? Prevagnule su pčele, a Tesla je, možda upravo zbog spomenute epizode, na red došao sada, u godini svoje revalorizacije. UNESCO je odredio da 2006. bude godinom Tesle u cijelom svijetu, a odlukom Hrvatskog sabora 2006. proglašena je njegovom godinom u Hrvatskoj.

Hrvatski su knjižničari posvetili Mjesec knjige 2006. znanosti, napose Nikoli Tesli koji u svojoj začudnoj biografiji ima čak i poveznicu prema svijetu knjižničarstva. Naime, u vrijeme svoga naukovanja na gospićkoj nižoj realnoj gimnaziji, Tesla je puno vremena provodio u knjižnici gdje je dobrovoljno razvrstavao knjige, tj. djelovao kao knjižničar, kao što danas na Dječjem odjelu knjižnice rade mladi volonteri.

Osim Teslom, izvješće je inspirirano proteklom godinom iz koje ćemo pokušati ponešto uhvatiti, snimiti i zabilježiti ne bi li se budući kulturni povjesničari i knjižnički kroničari imali čime poslužiti. Osim za referiranje u budućnosti, stranice ovog izvješća služe također da našu sadašnjost predstavljamo javnosti, kolegama, partnerima i potencijalnim suradnicima.

Temeljna knjižnička djelatnost i opis njezine suvremene nadgradnje kroz djelovanje u zajednici, događanja i projekte, dana je u odabiru i presjeku na 60-ak stranica u petnaestak ustaljenih, novih i povremenih rubrika i, nadamo se, čitljivom i informativnom omjeru slike i teksta.

INTRODUCTION

Two years ago, in keeping with the project *Not Knowing the First Thing about What Our Parents Knew*, the young members from the Children's Department visited the house where Nikola Tesla was born in Smiljan, but they had trouble finding it because there weren't any signs let alone a museum. There wasn't a trace of the media hype that would later mark the 150th anniversary of Tesla's birthday.

During talks concerning the form of the 2005 annual report, the developmental team had to decide: Nikola Tesla or the bee's honey-comb? The bees were chosen, while Tesla, perhaps because of the incident mentioned above, had to wait until now, in the year of his revaluation. UNESCO designated the year 2006 to be Tesla's Year worldwide, while the Croatian parliament also declared 2006 as his year in Croatia.

Croatian librarians have dedicated the Month of books in 2006 to science, especially Tesla. In his extraordinary biography, Tesla even had a connection with libraries. Namely, while attending secondary school in Gospić, Tesla spent a lot of time in the library where he worked as a volunteer sorting books and doing other library duties, which is similar to today where many young people work as volunteers in the library's children's department.

Besides with Tesla, this report has been inspired by many events and circumstances in the past year, and an attempt will be made to capture some of them, so that it might be of use to future cultural historians and library chroniclers. In addition to being a reference source in the future, the pages in this report, today, also serve to present the library to the public, to colleagues, partners and potential associates.











The essential activities of the library and a description of its modern-day development in cooperation with the community, along with events and projects are presented in this selection on approximately 60 pages in fifteen regular, new and temporary columns and, it is hoped, a proportionate amount of readable and informative pictures and text.



NAJ u 2006.










NAJBOLJE U 2006.

Odmah na početku, kao što se to uobičajilo zadnjih nekoliko godina, dajemo pregled najistaknutijih događanja u u protekloj godini prema izboru djelatnika Knjižnice. O tim i ostalim događanjima, kao i programima koji se odvijaju kontinuirano, opširnije pročitajte u ostatku ovog izvješća. Uvođenjem oznake "NAJ" nije nam namjera umanjiti vrijednost sadržajima koji takvu oznaku nisu dobili. Svaki je događaj velik, važan i naj njegovim organizatorima i učesnicima.

-  Događaj 2006. godine svakako je puštanje u promet bibliobusa Gradske knjižnice Zadar. U tome se slažu svi djelatnici u svojim pojedinačnim godišnjim izvješćima. Bilo da se gleda kroz izvješća djelatnika, kroz materijalne i financijske pokazatelje, medijsku prisutnost ili bilo koji drugi aspekt našeg poslovanja i njegove prezentacije, bibliobus je "broj jedan". Koliko je nama poznato, projekt bibliobusa jedini je primjer korištenja predpristupnih sredstava Europske zajednice (CARDS) među ustanovama u kulturi u Hrvatskoj.
-  Briga o baštini, jedan od naših temeljnih zadataka, ove se godine ostvarivala prvenstveno kroz poseban odnos prema klapskoj pjesmi. Tako je Gradska knjižnica Zadar vjerojatno prva i jedina knjižnica u čijem okrilju djeluje jedna dječja klapa: ove godine osnovani su KoLibrići. Nastavak suradnje s kumom Knjižnice, barba Ljubom Stipišićem – Delmatom, donio je objavljivanje njegovog priručnika za dječje klape i školske zborove, čije predstavljanje je uveličalo Dan Knjižnice, a samo je bilo uveličano Prvom smotrom dječjih klapa.
-  Zajednica Narodnih knjižnica Hrvatske, skraćeno ZNAK, osnovana je u Zadru 4. travnja 2006. Prikaz ovog događaja, njegove pripreme i posljedice donosimo zajedno s još jednom drugom vijesti iz kategorije "okrupnjavanja" među hrvatskim knjižnicama, a to je osnivanje Konzorcija knjižnica korisnica CROLIST-a. Koliko su ovi datumi bili povijesni pokazat će tek vrijeme koje dolazi.
-  Uvrštenje Gradske knjižnice Zadar među studije slučaja u sveučilišni udžbenik *Marketing i menadžment u kulturi i umjetnosti* autorskog trojca: Jurice Pavičića, Nikše Alfrevića i Ljiljane Aleksić, predstavlja svojevrsnu potvrdu vrijednosti našeg djelovanja izrečenu na nacionalnoj razini.
-  Produljenje statusa privremene članice CARNet-a Gradskoj knjižnici Zadar na rok od pet godina i zamjena 2 megabitnog 100-megabitnim svjetlovodnim spojem vijesti su godine s računalnog i telekomunikacijskog aspekta rada Knjižnice.
-  Američki kutak Gradske knjižnice Zadar nastavlja privlačiti gostujuće predavače, izložbe, koncerte i donacije.
-  Među pojedinačnim događanjima ističe se predstavljanje godišnjeg izvješća Knjižnice za 2005. čije je tiskanje u potpunost financirala Školska knjiga d.d. Tom su prilikom KoLibrići dobili ime i nastupili prvi put, a direktor Školske knjige Ante Žužul održao je nadahnut govor koji nam još uvijek zvuči u ušima.
-  Radionice za bebe nov su način postavljanja korisnika u središte pozornosti, odgovor Knjižnice na očit porast nataliteta u Zadru i prilika roditeljima za razmjenu iskustava.
-  Učestale zgode i prigode za čašćenja i druženja djelatnika također su istaknuto obilježje ove godine.
-  Ponovno je nabavljena i obrađena rekordna količina knjižnične građe, iako je rađeno u novonastalim okolnostima – dijelom godine bez središnjeg kataloga za razmjenu bibliografskih podataka, tj. mogućnosti preuzimanja zapisa.

BEST OF 2006

Along with this year's numerous events, which are expanded upon in the rest of this report, the column "The Best" gives a brief overview of library events that staff have chosen as the most important in 2006:

-  The number one choice was the commencement of the bookmobile.
-  Concern for heritage: the founding of 'KoLibrići', the library's children acappella singing group and the publication of the handbook of children's acappella singing.
-  The foundation of the Croatian National Library Association (ZNAK).
-  The inclusion of the Zadar City Library as an example of exemplary professional work in the University's textbook on Marketing and Management in Art and Culture.
-  The extension of the library's temporary membership with CARNet and linking the library with a 100 megabit optical-fiber link into CARNet's communication network.
-  The programmes and activities in the American Corner.
-  The presentation of the 2005 Annual Library Report.
-  The frequent opportunities and occasions to socialize among staff members.
-  A record number of library material that has been acquired and processed.



bibliobus
Gradske knjiŹnice Zadar

KNJIGA U ĆIRU!

Od Dana Gradske knjiŹnice Zadar, 4. listopada 2006., hrvatske knjiŹnice bogatije su za joŹ jedan bibliobus, a zadarska knjiŹnica za jedan mobilni ogranak.

Potreba za bibliobusom na podruĉju Zadra redovito je izraŹavana u planovima Matične sluŹbe KnjiŹnice podnoŹenima Ministarstvu, Źupaniji i Gradu. MeĹutim, tek pojavom mogućnosti koriŹtenja predpristupnih sredstava Europske zajednice dolazimo do glavnine sredstava za nabavu samog bibliobusa. Sredstva EZ-a dostatna su za financiranje projekta do isteka 2006. godine, a nakon toga rad bibliobusa financirala bi Zadarska Źupanija, kako je izraŹeno u njihovom pismu namjere.

Konaćna realizacija projekta, tj. pokretanje Bibliobusne sluŹbe, ne bi bila moguća bez znaćajne pomoći Ministarstva kulture.

Bibliobus Gradske knjiŹnice Zadar nabavljen je putem meĹunarodnog javnog natjećaja, a kao izvoĹać radova odabrana je slovenska tvrtka Dumida d.o.o. iz Maribora.

Poćetkom godine KnjiŹnicu posjećuju i predstavnici Visokog revizorskog suda iz Bruxellesa. Revizija je napustila KnjiŹnicu vidno zadovoljna naćinom provedbe projekta, a Gradska knjiŹnica Zadar joŹ jednom je istaknuta i preporućena kao primjer dobre prakse.

Nakon Źto je krajem sijećnja potpisan ugovor o izradi vozila, zaposleno je dvoje djelatnika - buduća posada bibliobusa. Oni su, kao Źto je to i inaće praksa Gradske knjiŹnice Zadar, poćeli KnjiŹnicu upoznavati "iznutra", prolazeći sve knjiŹnićne odjele.

Ubrzo su, zajedno s oformljenim bibliobusnim timom, krenuli u moŹda najdelikatniji dio organiziranja Bibliobusne sluŹbe: izbor Źupanijskih podruĉja koja će biti pokrivena ovom knjiŹnićnom uslugom, svjesni ćinjenica da je Zadarska Źupanija izrazito heterogena i jedna od povrŹinski najvećih u RH i da jedan bibliobus neće moći rijeŹiti sve potrebe za knjigom.

Kroz meĹuodnos pokazatelja, kao Źto je velićina mjesta na podruĉju posebne drŹavne skrbi, postojanje knjiŹnica i/li obrazovnih institucija, udaljenost od Źupanijskog srediŹta itd., odreĹeni su jasni kriteriji za izbor mjesta koja će biti obuhvaćena uslugama pokretne knjiŹnice na podruĉju kontinentalnog dijela Zadarske Źupanije. Bibliobus je dobio probni raspored stajaliŹta u 21 naselju u suglasju s osnovnim ciljem projekta CARDS 2002 za Zadarsku Źupaniju: revitalizacija podruĉja stradalih u ratu.

Osim putem natjećaja, poćetni fond bibliobusa formiran je izdvajanjem iz fonda KnjiŹnice te uobićajenim postupkom nabave. Odjel za obradu dao je prioritet obradi ove graĹe tako da je već krajem rujna bibliobus imao fond od oko 4.000 knjiŹnićnih jedinica s kojima je mogao krenuti "u Ćir".

U okviru KnjiŹnice odreĹena je prostorija od svega nekoliko kvadratnih metara kao privremeno spremiŹte. Oznaku "privremeno" nosi i smjeŹtaj bibliobusa u vremenu izvan sluŹbe, a radi se o nenatkrivenom prostoru u dvoriŹtu Druge policijske postaje, koji koristimo zahvaljujući blagonaklonosti Policijske uprave Zadarske, na ćemu im i ovom prilikom zahvaljujemo.

NABAVA NATJEĆAJEM

Sredstva za inicijalnu nabavu knjiŹne i druge graĹe za bibliobus bila su osigurana u sklopu projekta tako da nas je vaŹeća procedura EZ-a obvezala na raspisivanje javnoga natjećaja.

Ovaj oblik nabave graĹe za nas predstavlja novost, ali i vrijedno iskustvo. Nakon formiranja popisa 900-tinjak jedinica graĹe i kraćeg popisa mogućih alternacija prikupljene su ponude nekih od vodećih dobavljaća. Razlike u cijenama za istu graĹu bile su iznenaĹujuće, a ostvarene uŹtede znatne. S druge strane, vrijeme potrebno za nabavu bilo je duŹe (priprema, trajanje natjećaja, sjednice povjerenstva, priprema i sklapanje ugovora s najpovoljnijim ponuĹaćem).

Ovakav naćin nabave nije primjeren Źeli li knjiŹnica u Źto kraćem roku ponuditi na svojim policama novoobjavljene naslove, ali je za svaku preporuku u situacijama znaćajnijih nabava kada se nabavlja graĹa za nove ogranke i sl. U svakom slućaju preporućujemo ga novoosnovanoj Zajednici narodnih knjiŹnica i Konzorciju CROLIST.



knjige ćekaju da oĹu u Ćir
books waiting to go for a ride





Kako su se početna nabava građe i uređenje vozila bližili kraju, pokrenut je i Natječaj za izradu likovnog rješenja budućeg izgleda bibliobusa. Odbran je rad autora Aljoše Brajdića, a slogan i logotip nastali su "u kući". Logotip je postavljen na sve promidžbene materijale i knjižnične jedinice u bibliobusu da bi se postigla vizualna prepoznatljivost.

Po prispjeću i tehničkoj primopredaji bibliobusa, započeo je pravi trening ustrajnosti i jedno od težih poglavlja ovog projekta: vozilo izrađeno tako da udovoljava važećim europskim normama, trebalo je sada biti prilagođeno važećim hrvatskim propisima. Kad vam kažemo da je trebalo digitalni tahograf zamijeniti starijom (analognom) varijantom, to može zvučati jednostavno, ali vjerujte da uopće nije! Najveći je apsurd ipak u tome što ćemo za koju godinu morati učiniti obrnuto.

Naposljetku, 3. listopada, uoči Dana Knjižnice, naš kum maestro Ljubo Stipišić – Delmata pustio je u promet zadarski bibliobus. Skromnoj svečanosti nazočili su predstavnici Grada, Županije, Ministarstva kulture i Europske komisije.

Prva vožnja, popraćena u *Konvoju Hrvatskoga radija*, bila je na relaciji Zadar - Zemunik gdje je svečanost nastavljena u organizaciji Općine Zemunik Donji.



prva vožnja
the first trip

Osobna karta bibliobusa / Bookmobile specs

Izvori sredstava (1 EUR = 7,3 kn):

CARDS 2002: 1,752.000 kn
vlastita sredstva (inicijalno): 438.000 kn
Ministarstvo kulture: 500.000 kn
Raiffeisenbank d.d.: 30.000 kn
cijena vozila: 1,649.873 kn

Proizvođač: Dumida d.o.o. Maribor, (Irisbus)

dužina × širina × visina: 10,6 × 2,5 × 3,4 m
masa: 13,5 t (bez knjiga i opreme), maksimalno 18 t
6-cilindarski dizel motor, 228 kW, (310 HP) pri 2050 rpm
spremnik 400 l
agregat 10 kW
klima uređaji 7 kW
grijanje 30 kW

likovno rješenje

plašt: Aljoša Brajdić
logotip i slogan: Mladen Masar

Kapacitet bibliobusa je oko 4.000 jedinica.

21. prosinca 2006. bibliobus raspolaže s 5.273 knjižnične jedinice (knjige, slikovnice, CD-ovi, DVD-ovi, CD-ROM-ovi, priručna građa).

Vozilo je opremljeno klima-uređajem, grijanjem, računalima s pristupom internetu, raznom multimedijalnom opremom i rampom za pristup osobama s posebnim potrebama.

Posada:

1 dipl. knjižničar i 1 pomoćni knjižničar - vozač
U prvim mjesecima rada posadu bibliobusa redovito sačinjava troje djelatnika (2 knjižničara i vozač).

Stajališta u 2006.: 24 u 21 mjestu

Najudaljenije stajalište: Donji Srb, 103 km
U jednom dvotjednom ciklusu bibliobus proputuje oko 1000 km.



maestro Delmata reže vrpcu
maestro Delmata cutting the ribbon





2006: PROBNA VOŹNJA

Prvi dani rada bibliobusa u zaleđu Zadra i brojni upisi novih korisnika potvrđuju potrebu za knjigom na području od posebne državne skrbi stradalom u ratu dajući punu opravdanost projektu.

U svojem dvotjednom ciklusu bibliobus prolazi 1.000 km kroz ravnokotarska i bukovačka mjesta te Liku i Podgorje.

Raspored stajališta izdržao je testiranje "na terenu" tako da su za sljedeće tromjesečno razdoblje planirane vrlo male izmjene.

Program bibliobusa temelji se na svježoj zbirci popularne građe, računalnoj podršci i pouzdanim telekomunikacijskim vezama i dobro održavanom vozilu. Najveći problemi u prvim danima rada bili su upravo problemi oko uspostavljanja internetske veze. Na lokacijama gdje nije moguće ostvariti internetsku vezu (Donji Srb, Radašinovci, Banjevci) posudba se bilježi ručno.

Za dobar primjer suradnje ističemo Općinu Zemunik Donji gdje je službeno ucrtno stajalište s natpisom "Bibliobus", a angažiran je i komunalni redar koji dočekuje bus na stajalištu.



prvi posjetitelji
first visitors



STATISTIKA KORIŠTENJA BIBLIOBUSA PRVIH TRI MJESECA

- listopad 375
- studen 105
- prosinac 59
- obnova 24
- ukupno 563

Dnevnički zapisi posade bibliobusa tvore zanimljiv mozaik različitih iskustava pri posjetama stajalištima u 21 mjestu Zadarske županije. Primjerice, dosadašnje iskustvo s "knjigom u Ćiru" ukazuje nam na činjenicu da stupanj ekonomskog razvitka nekog mjesta nije nužno u pozitivnoj korelaciji sa stupnjem kulturnih potreba i navika njegova stanovništva.



na terenu
in the field

ŠTO SMO NAUČILI

Natjecanje za predpristupna sredstva EZ-a i raznovrsni aspekti rada u tranzicijskim okolnostima usklađivanja hrvatskog i europskog zakonodavstva predstavljaju dragocjeno iskustvo za Gradsku knjižnicu Zadar. Isto tako, projekt bibliobusa predstavlja za nas neku vrst "pokazne vježbe", priliku da pokažemo koliko dobro znamo ustrojiti jednu novu knjižnicu.

Bibliobus Gradske knjižnice Zadar trenutno je jedini u Dalmaciji, a u nekim mjestima koje posjećuje predstavlja jedinu kulturnu infrastrukturu. Nalazi se na početku dugoga putovanja i tek će druga generacija njegovih korisnika omogućiti pravu evaluaciju na područjima koja u najvećoj mjeri do sada uopće nisu imala knjižnice.

Program njegovog rada bit će i dalje uspješan bude li se razvijao uz pomoć Županije i u suradnji s lokalnim partnerima, korisnicima i njihovim obiteljima. Svjesni smo da jedan bibliobus neće riješiti sve potrebe pristupa informaciji, ali može pomoći u izgradnji kulture čitanja i razvoju civilizacije znanja.

BOOKMOBILE

Since October 4, 2006, on Zadar Library Day, Croatian libraries have been enriched with the acquisition of another bookmobile, and, concurrently, the Zadar Library has acquired a mobile branch. Funding for the purchase of the bookmobile and finances for the project in 2006 were secured with available funds from the EU. The Ministry of Culture also contributed important financial aid in the realisation of the project. The project was evaluated positively by the high revisory court in Brussels and the Library was once again distinguished by its exemplary professional work.

In the first half of the year all the preparations were completed for its commencement. Twenty one communities were chosen to receive this library service based on analysis of the existing state of cultural-educational infrastructures, as well as in accordance with the main aims of the Zadar County project CARDS 2002, which include the revitalisation of war-stricken areas. A bookmobile team was created that included two staff members and a public tender was put out for the purchase of an initial library stock for the bookmobile. In addition, the funds for the bookmobile were also obtained through existing Library funds as well as other regular purchasing procedures. The processing department gave this project priority so that by the end of September the bookmobile had approximately 4000 library units with which it could "hit the road."

In addition to the financing and organisation of the Project, an effort was made to promote it. A competition was held for the artistic design of the bookmobile which was won by Aljoša Brajdić, while the slogan and logotype chosen was "in house" (by Mladen Masar). In order to achieve visual recognition, the logotype was placed on all the promotional and library material in the bookmobile. In its two-week cycle, the bookmobile crosses over 1000 km through the areas of Ravni Kotari, Bukovica, Lika, and Podgorje. The scheduled stopovers have proven to be adequate and have endured testing 'in the field', so that in the following three month period few changes have been made. Well-defined library contents, along with efforts to animate, have resulted in the registration of a large number of users, which confirms the need for books among the population in war-stricken areas. The bookmobile is the only existing one of its kind in Dalmatia and, in some of these areas, represents the only cultural infrastructure. This is the beginning of a new journey and an evaluation will be possible only in the second generation of users.



POVRATAK ISKONU

Kao što je prilikom predstavljanja prošlogodišnjeg izvješća Knjižnice rekao gosp. Ante Žužul, direktor Školske knjige koja je sponzor tiskanja prošlogodišnjeg izvješća: "Treba znati sačuvati svoj identitet u vrijeme globalizacije, kada će se svi oni koji nisu izgradili svijest o sebi jednostavno izgubiti".



sponzor i patron
sponsor and patron

Uistinu, pod najezdom globalizacije valja biti oprezan – treba znati prihvatiti ono što je dobro, ali ne zaboraviti na svoj identitet te ustrajno njegovati baštinu. Promičući pozitivan odnos prema kulturnom naslijeđu, nadahnuti baštinjenom glazbenom tradicijom dalmatinskih otoka i priobalja, odlučili smo poduprijeti upravo klapsko pjevanje kao bitno obilježje svojega identiteta.

Ranijih godina prepoznatljivi moment naše brige o baštini sačinjavale su aktivnosti vezane uz projekt *Što su znali naši stari, a mi o tome pojma nemamo*. Upravo kroz taj projekt započeta je suradnja s barba Ljubom Stipišićem. Dosadašnja gostovanja barba Ljube ostavila su na nas dubok trag. Barba Ljuba osjećamo kao starog prijatelja, znajući da je ovaj osjećaj uzajaman jer dodijeljenju titulu kuma Knjižnice Ljubo Stipišić prihvaća spremno i nosi s čašću.

Prilikom predstavljanja godišnjeg izvješća Gradske knjižnice Zadar, 5. svibnja 2006., inaugurirani su KoLibrići, dječja muška klapa osnovana pri Gradskoj knjižnici Zadar, i najavljena je knjiga maestra Delmate namijenjena najmlađim pjevačima.

MOJIH PRVIH STO PJESAMA

Nakon organizacije dvaju koncerata muških vokalnih ansambala, pretežno "sijedih glava", predvođenih Ljubom Stipišićem (Vokalisti Salone i Chorus Cantores), došlo je vrijeme za podmladak, a najava izrečena na predstavljanju godišnjeg izvješća u svibnju nije ostala lebdjeti u zrakopraznom prostoru. Presentacija prve knjige za dječju klapsku pjesmu, *Mojih prvih 100 pjesama za dječje klape i školske zborove*, prigodno je tempirana za obilježavanje Dana Gradske knjižnice.

Maestro Ljubo Stipišić u uvodu napominje kako je knjiga namijenjena glazbenim pedagozima i voditeljima koji se hoće iskušati u novim i neistraženim klapskim mogućnostima upravo kod mlađeg uzrasta – dječjim klapama i klapama mladih pred njihovo buduće pjevanje u klapama odraslih kao priprema za postupni rast u klapskom pjevanju.

"Ovu knjigu nisam napisao ja, napisali su je svi naši djedovi i bake, svi naši preci, a njena je zadaća da našoj djeci prenese barem dio bogate hrvatske tradicije. Ulaganje u djecu uvijek se isplati, a ja kao kum Knjižnice imam obvezu brinuti se o svojim kumčetima. Ova knjiga moj je poklon njima."

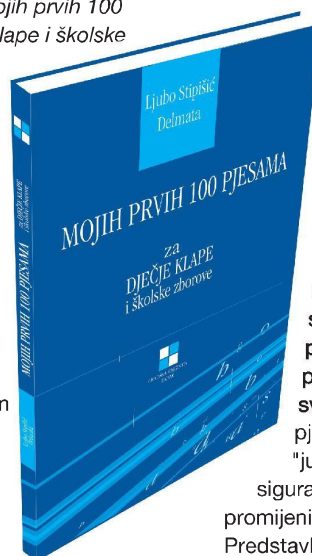
Knjiga je artikuliran i izravan doprinos očuvanju i njegovanju baštine. U ime izdavača u uvodnom tekstu ravnatelj Gradske knjižnice Zadar, Ivan Pehar, pozivajući da sačuvamo i podržimo niti ovog prekrasnog tkanja, baštinu za našu djecu, konstatira da je klapa neotuđiv dio dalmatinskog bića kojim se "od davnina izražava onaj čisti govor duše".

Knjiga se sastoji od tri dijela. Prvi dio naslovljen *Mojih prvih stotinu pjesama* sadrži napjeve i skladbe priređene za postupni rast dječjih klapa: jednoglasne, dvoglasne, troglasne i četveroglasne crkvene i svjetovne napjeve. U drugom dijelu *Uvodne vježbe i naputci za uspješnije učenje Mojih prvih stotinu pjesama* sažete su opće odrednice s primjerima za pjevače početnike.

Treći dio donosi *Mali klapski pojmovnik* s objašnjenjima temeljnih glazbeno-klapskih pojmova.

"Do sada smo imali pomalo apsurdnu situaciju – pri formiranju odraslih klapa morali smo se dobro pomučiti tražeći pojedine glasove jer u svijetu klapskog pjevanja nisu postojali "juniori". To će se, siguran sam, sada promijeniti."

Predstavljanjem ove knjige uveličano je obilježavanje Dana Knjižnice 4. listopada, a nakon Zadra knjiga je sredinom studenoga predstavljena na Pučkom otvorenom učilištu na Rabu.



DIGITALNI BARBA LJUBO

Mnogim prestižnim priznanjima koje je Ljubo Stipišić do sada dobio, 2006. godine priključio se i Porin za životno djelo i poseban doprinos vrednovanju narodne glazbe u hrvatskoj kulturi. Čestitamo!

Iako je predmet ovog pisanja izvještavanje, spomenut ćemo i jednu najavu: krajem godine, zajednički s barba Ljubom, započeto je ocrtavanje obrisa projekta digitalizacije njegovog opusa. Bio bi to prvi značajan digitalizacijski projekt Knjižnice.





KoLibrići I SMOTRA DJEČJIH KLAPA

Prije svojeg prvoga nastupa, prigodom predstavljanja Izvješća Knjižnice za 2005. godinu, bila je to još uvijek bezimena dječja klapa. No, kako i priliči, bard klapske pjesme i kum Knjižnice Ljubo Stipišić – Delmata "krstio" ih je nazvavši ih KoLibrićima, kombinirajući ime male ptice (kolibri) s knjižnicama (librići).

Postoji mali broj dječjih klapa i one su, još uvijek, svojevrsan kuriozitet, a KoLibrići vjerojatno jedina klapa koja djeluje pod okriljem knjižnice.

Kako bi se poticao dječji klapski pjev, zajedno s barba Ljubom organizirali smo Prvu smotru dječjih klapa uz nastup Rabljanki (Rab), Fiolica (Rab), Srdelica (Split), Paga (Pag) i KoLibrića (Gradska knjižnica Zadar).



nastup
the performance



u pauzi nastupa
during the break

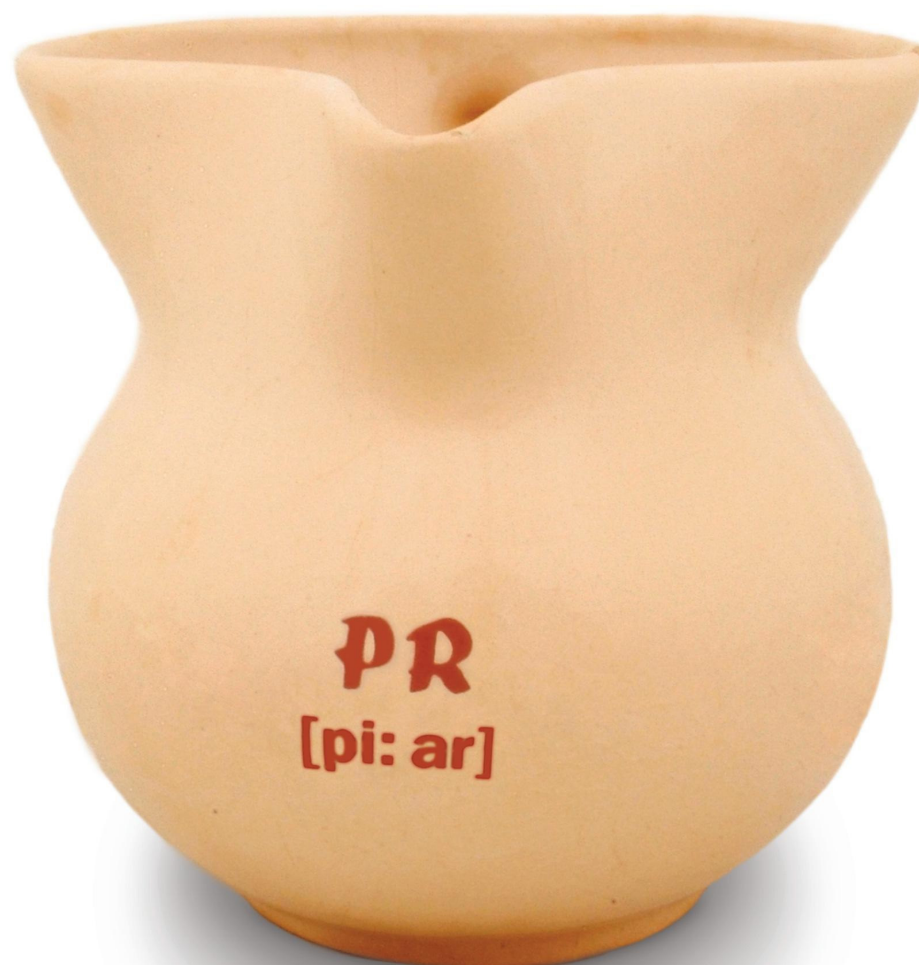
HERITAGE

In order to promote a positive relationship toward our cultural inheritance, and inspired by the heritage of traditional, Dalmatian music of the islands and coast, we decided to support 'acappella' singing which we feel is an important characteristic of our identity. During the presentation of the Annual Library report in May 2006, the public was introduced to 'KoLibrići,' the Zadar City Library's children's male harmony-singing group. On this occasion we also announced the soon to be published book by the maestro Ljubo Stipišić Delmata, a devoted promoter of our music traditions. This book is an articulate and concise contribution that both maintains and encourages this heritage.

U prepoznatljivoj impostaciji i silueti dalmatinske muške klape raspoznajte redom mlade talente i buduće poznate pjevače.

1. GLAS	2. GLAS	3. GLAS
Stipe Šalina, 13 g. ⁵	Ivan Frakin, 11 g. ¹⁰	Stipe Nekić, 13 g. ⁴
Roko Jović, 13 g. ⁸	Dino Mužanović, 11 g. ⁹	Marin Drobac, 13 g. ³
Filip Bašić, 10 g. ¹	Jure Čubrić, 14 g. (nije na slici)	Donat Mandić, 13 g. ²
Matej Frakin, 9 g. ⁷		
Lucijano Pinčić, 13 g. ⁶		

Audiciju za prijem članova i friško sastavljenu klapu isprva vodi glazbena pedagoginja Magdalena Miočić, a zatim prof. Tatjana Zorić. Nakon svibnja i svojeg prvog nastupa, KoLibrići Gradske knjižnice Zadar kreću na turneju po otocima i uzmorju Zadarske županije. Od svojeg osnivanja pa do kraja 2006. godine KoLibrići su nastupili okruglo deset puta na različitim koncertima klapa i jednom prateći Stipu Šalinu, svoj talentirani prvi glas.

**PR [pi: ar]**

Pij Šime, Pij Jure, Pij Mate, PR [pi: ar]. PR, kratica od engleskog termina Public Relations uvukla se u hrvatski jezik jednako kao što je primjena suvremenih metoda odnosa s javnošću i medijima, marketinga i menadžmenta postala osnovom uspješnog poslovanja. U ovome je području Gradska knjižnica Zadar prepoznata kao jedan od hrvatskih primjera. Nazdravljamo u to ime.

Stotine fakseva zadnjih godina odaslanih redakcijama, dopisništvima i njihovim novinarima, kao i upornost u najavljivanju i izvješćivanju, doveli su do toga da je teško u Zadru napraviti urednički kolegij nekog pisanog ili elektroničkog medija a da se ne spomene Knjižnica. Redakcije uzvraćaju mnogobrojnim objavama, a lokalna glasila pokretanjem posebnih rubrika za događanja u Knjižnici.

Sporadični proboji u medije na nacionalnoj razini učinili su i da se jedna, u osnovi provincijska, knjižnica nametnula svojim stilom i počela bivati prepoznatom, pa pojedine vijesti upućene iz Knjižnice dospijevaju u prestižne emisije i termine Dnevnika HRT-a ili Pola ure kulture. Istovremeno, u nekim nacionalnim glasilima također postizemo uvrštenje u redovite preglede; primjerice u *Džepnom izdanju* Drugoga programa Hrvatskog radija ili internetskom Culturenetu.

Nakon što je prije par godina Knjižnica zasjala u 8-minutnom prilogu Heureka, počeli su nas kontaktirati i drugi mediji sa sjedištem u Zagrebu. Činjenica da smo neprekidnim prisustvom na lokalnoj razini i sporadičnim probojima na nacionalnu scenu bili zapaženi u vrijeme još uvijek prilično centralizirane Hrvatske počela je danas, u vrijeme kakve-takve decentralizacije, donositi plodove.



U UDŽBENIKU SMO

Jedan se događaj naročito ističe u protekloj godini: uvrštenje Gradske knjižnice Zadar kao primjera dobre prakse među studije slučaja u knjizi *Marketing i menadžment u kulturi i umjetnosti* – novom udžbeniku Sveučilišta u Splitu, zajedničkom projektu troje autora: Jurice Pavičića, Nikše Alfirevića i Ljiljane Aleksić.

Vrlo mali broj institucija spomenutih u knjizi ima sjedište izvan autorima domicilnih Zagreba i Splita. Gradska knjižnica Zadar predstavljena je na ukupno desetak stranica kroz integralnu studiju slučaja u poglavlju *Vještine za učinkovito upravljanje* i studiju slučaja u poglavlju *Izdvojene teme u marketingu i menadžmentu institucija kulture i umjetnosti*. Uz priličan broj vizualnih priloga i video dodatak na priloženom DVD-u, jedna smo od najzastupljenijih institucija u udžbeniku!

Budući da je nedugo nakon objavljivanja ovaj udžbenik dobio laskave pohvale s meritornih pozicija, smatramo ovo uvrštenje krunom svojega višegodišnjeg pregnuća na poljima marketinga, menadžmenta i odnosa s javnošću.



KONVOJ

Ako na hrvatskom radiju postoji kulna emisija, to je u svakom slučaju *Konvoj* utorkom ujutro na Drugom programu. *Konvoj* uređuje i vodi Dubravka Družinec Ricijaš, a emisija je namijenjena u prvom redu profesionalnim vozačima. *Konvoj* ide isključivo uživo, a njegovoj izravnosti i dinamičnosti zadnjih godina naročito je pridonio mobitel (i mogućnost da vozači s ceste pruže "žive" informacije iz prve ruke). *Konvoj* nerijetko slušaju i drugi: od domaćica do umirovljenika. Dakako, postoje i knjižničari koji slušaju *Konvoj*, u prvom redu posade hrvatskih bibliobusa koje svakodnevno krstare cestama putujući k svojim čitateljima.

Kolege Doroteja Kamber-Kontić, Darko Blažević i Mladen Masar ponajviše, ali i ravnatelj i drugi kolege, često daju izjave pred kamerama ili gostuju u eteru radijskih postaja. Isprva je to bilo teško i ponešto neugodno iskustvo, a kolege su javljanja u eter ili izjave pred kamerama doživljavali dramatično. U međuvremenu smo se malo oslobodili, a ako nas pitate koji nam je prilog bio "naj" u protekloj godini, reći ćemo bez previše premissanja: bio je užitak javiti se izravno u *Konvoj* u samom trenutku pokretanja bibliobusa, čime je postignuta izravna objava željene informacije na nacionalnoj razini u vrlo slušanoj emisiji.

PR [pi: ar]

It is difficult not to mention the Zadar City Library when dealing with announcements or reports that can be found in written or electronic media, due to the efforts made in recent years which included sending hundreds of faxes to editorial offices, news bureaus and journalists. The numerous amount of announcements, including special sections in local media which regularly advertise the library's events, have placed the library as a national media forum. The Library is regularly broadcasted in 'Pocket Edition,' on Croatian Radio's Second Programme, and is also on the internet's 'Culturenet.' In addition, it has been viewed on various prestigious shows on Croatian national television, including prime time news and 'Half an Hour of Culture,' as well as the cult show 'Convoy.' Another illustration of the Library's distinction includes being placed in Library textbooks as example to students of excellence in the profession. This textbook received positive critical acclaim by professionals in the field not long after its publication, which confirms that the long term efforts made by the Library in the areas of marketing, management and public relations have been very successful.



ĐIR PO KNJIŽNICI

Za potrebe višegodišnjeg kontinuiteta u izvješćivanju napraviti ćemo đir po osnovnim službama i odjelima Knjižnice, iako se Knjižnica prezentirana kroz pojedine odjele i službe može doživjeti kao omar s ladicama: suhoparno i dosadno, obilježeno predrasudama.

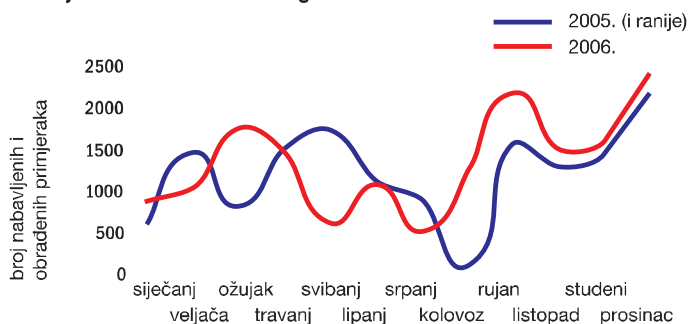
Pojedini odjeli, zbirke i službe bili bi kao hrpe knjiga i gomila namještaja bez djelatnika koji ih nose i vode. A djelatnike Gradske knjižnice Zadar nemoguće je tijekom jednog radnog dana naći uvijek na istom mjestu s obzirom na to da je dnevni ritam obilježen čestim rotacijama i zamjenama uloga. Primjerice, svi djelatnici Službe obrade znatan dio svoga radnog vremena provode u kontaktu s korisnicima, ali i na drugim odjelima i radnim mjestima: u Studijskoj čitaonici, web-timu, Razvojnom timu, međuknjižničnoj posudbi, Povjerenstvu za otpis, na mrežnom projektu Pitajte knjižničare i dr.

REKORDNA NABAVALA

Kao nikad u dosadašnjoj povijesti Knjižnice, u 2006. godini nabavljeno je 16.589 jedinica knjižnične građe. I ovdje je godina obilježena *Knjigom u điru* s obzirom na to da je petina ukupne građe (3.315 jedinica) nabavljena upravo za potrebe bibliobusa.

Nabava građe u 2006. godini / Acquisition in 2006	
	Broj medijskih jedinica
Kupljeno / Purchase	14.526
Darovano / Gift	1.057
Otkup Ministarstva kulture RH / Ministry of Culture purchase	1.006
Ukupno / Total	16.589
Stanje fonda / Stock holdings	155.916

Godišnja dinamika nabave i obrade građe



OBRADA

Uobičajeno je da se poslovi nabave i obrade građe odvijaju relativno mirnim i ustaljenim ritmom u razdoblju od siječnja do lipnja, zatim stagniraju tijekom ljetnih mjeseci, da bi od rujna postupno rasli i u prosincu kulminirali kada se eventualni viškovi novca preusmjeravaju u pojačanu nabavu kroz knjižarske popuste.

U 2006. osjećaj stresa, tipičan za prosinac, bio je ravnomjernije raspodijeljen tijekom godine.

Ponovno je krivac bibliobus za koji se u ljetnim mjesecima provodila neuobičajena nabava dijela budućeg fonda putem javnog natječaja (vidi str. 6.), u rujnu pojačana priprema za pokretanje Bibliobusne službe, a kasnije su se poslovi oko bibliobusa stopili s uobičajenom prosinačkom špicom. Naravno, rečeno vrijedi kako za knjižnu, tako i za neknjižnu građu i za cijeli lanac – od zaprimanja paketa knjiga do isporuke već potpuno obrađenih i plastificiranih jedinica.

INVENTURA I OTPIS

Osim obrade građe za bibliobus, godinu je obilježila i inventura knjižnične građe (nakon tri godine), čemu je prethodio obiman posao pregleda, izdvajanja, popisivanja i otpisivanja uništene i zastarjele građe, kako u Središnjoj knjižnici tako i u područnoj knjižnici Bili Brig. Ne uzimajući u obzir izgublenu i ukradenu građu, otpisano je oko 1.663 jedinice.

Otpis zastarjele i uništene građe trebao je poslužiti i za oslobađanje prostora na pretrpanim policama. Kako je nabavljeno deset puta više građe nego što je otpisano, iako je dočarati stanje pretrpanosti polica.

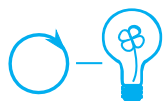
Bolje očuvane otpisane knjige poklonjene su drugim knjižnicama u regiji, ali i dalje (Banja Luka), dok su one lošijeg stanja ponuđene na prodaju korisnicima Knjižnice po simboličnim cijenama (vidi str. 37).

Inventura obavljena tijekom dva svibanjska vikenda potvrđuje pretpostavku da je studentska populacija u najvećoj potrebi za knjigom. Među približno 850 nestalih knjiga, najveći dio predstavlja upravo studentska ispitna literatura.

Konačan zbroj otpisane građe u 2006. godini, uzimajući u obzir izgublenu, ukradenu, uništenu, nevraćenu i zastarjelu građu u posljednje 3 godine, iznosi 3.240 jedinica.

A STROLL AROUND THE LIBRARY

is a regular column which reports on our departments and services. Those who have followed the activities of the library for a longer period have noticed its dynamic rhythm – the daily department rotations and work with library users, as well as the services that deal with logistics. In 2006, due to the bookmobile, purchasing and processing material were at a record high (see the table and diagram), in addition the year was marked with the undertaking of inventory of materials. Well-maintained books which were written off were given to other libraries or sold to library users.



DJEČJI ODJEL

Svojim malim korisnicima Dječji odjel pruža ugodno mjesto na kojem se mogu družiti, igrati i učiti. Roditelje potiče da čitaju svojoj djeci, a djeci ukazuje da im je knjiga dobar prijatelj i da lektira nije "bauk".

Među uobičajenim aktivnostima istakli bismo porast broja organiziranih posjeta škola i vrtića. Pročulo se među učiteljima i odgojiteljima kako djeca uz obilazak Knjižnice mogu poslušati priču, sudjelovati u radionici ili pogledati film. Tako je Dječji odjel tijekom godine posjetilo čak 54 grupe djece. Prema povratnim informacijama djeci je takav posjet poseban doživljaj.

NOVE AKTIVNOSTI

Bebe

Nakon opremanja posebne prostorije za presvlačenje i dojenje, nadopune Roditeljskog kutka novim naslovima i velike nabave igračaka, krajem godine započelo se s veselim druženjima beba i djece do 3 godine. Bebe tako svoju socijalizaciju započinju u knjižnici gdje se međusobno proučavaju, puze, igraju, trče, grle, a ponekad i pokažu zbog igračke. Znatiželjno osluškiju glazbene instrumente i plješu uz pjesmice i brojalice. Naravno, druže se i roditelji, razmjenjuju iskustva i telefonske brojeve, informacije o pedijatrijama i sl.

Većina edukativnih sadržaja u sklopu ove radionice za bebe realizira se suradnjom sa *Zajednicom roditelja Izvor*, čije marljive članice redovito održavaju radionice i korisna predavanja.

Kompjuteršaši čitaju

Ovdje termin "kompjuteršaši" ne označava softverske inženjere niti sistemske knjižničare, nego grupu djece koja u knjižnicu dolazi (gotovo) isključivo radi računalnih igrica. Ne bi li se "ovisnike" o igricama potaklo da štogod i pročitaju, osnovan je klub "kompjuteršaši čitaju". Osnovna svrha ovog čitalačkog kluba jest poticanje čitanja za vrijeme ljetnih i zimskih praznika.

"Kompjuteršašima" je dato čitati i pisati kratke recenzije o pročitanim knjigama. Na ovaj je način po prvi put odabrana i knjiga ljeta.

Pravi ljubitelji knjige

Tijekom ljeta nastao je još jedan čitalački klub koji, za sada, okuplja samo ljubiteljice - one korisnice Dječjeg odjela koje baš i ne treba poticati na čitanje. Klub djeluje tako da sve njegove članice pročitaju istu knjigu, a nakon toga o njoj raspravljaju.

Medeno popodne

Po uzoru na izvrsno prihvaćen Dan jabuka, priređeno je Popodne s okusom meda. Ova slatka priča realizirana je uz angažman više osnovnih i srednjih škola i vrlo raznolik program za sva osjetila.

Parlez Vous...

Započeta je suradnja s Katedrom za francuski jezik i književnost zadarskog Sveučilišta. Igrokazom i jednostavnim dječjim pjesmicama, studenti i profesori zainteresirali su djecu za francuski jezik, a dodir s francuskom civilizacijom ostvaren je preko popularnog kruha – "francuza".

Branimir Čakić

Dječji odjel dobio je pojačanje, a djelatnici Gradske knjižnice Zadar novog kolegu. Branimir, autor *Vaniana* i *Arbovog prolaza*, inače učitelj po struci, dobro se snašao, a djeca su ga odlično prihvatila. Nije mu trebalo dugo da pokrene svakodnevne crtačke radionice.



Aktivnosti izvan Knjižnice

U veljači je u područnoj knjižnici Bili Brig održan sat lektire u suradnji s *Hrčkom* i studentima Odsjeka za razrednu nastavu. Jedna Svaštarnica i radionica održana je s tinejdžerima u Benkovcu, a mnoge radionice održavane su u mjestima koje posjećuje bibliobus: Škabrnji, Banjevcima, Vukšiću, Lišanima Ostrovačkim, Karinu, Kruševu, Srbu, Maslenici, Slivnici i Posedarju. Pored toga što upoznaju djecu s radom bibliobusa i knjižnice općenito, radionice na stajalištima bibliobusa potiču na čitanje.

Osim izravno, posredstvom bibliobusa, rad Dječjeg odjela Knjižnice zrcali se i medijskim prostorom Zadarske županije. U radijskim emisijama predstavljaju se novi naslovi i prezentiraju tekuće aktivnosti i sadržaji.

THE CHILDREN'S DEPARTMENT

The children's department constantly impresses with its imaginative and innovative services which stimulate both children and adults to read. Along with regular activities that occurred in 2006, a few new well-received programmes will be mentioned. The year began with the joyful socialising between babies and children under three. Other events include the establishment of the book lovers' club, the launching of a comic strip workshop for teenagers, the organisation of 'Honey Afternoon,' while at the bookmobile stopovers efforts were made to promote reading.



programi za najmlađe
programs for toddlers



ODJEL ZA ODRASLE

Suvremena je civilizacija opterećena informacijskom tehnologijom: neprestano slušamo priču o vrtoglavlom rastu i razvoju, prevelikoj učestalosti revolucionarnih promjena i neprekidnom izbacivanju računalnih i telekomunikacijskih noviteta od kojih se mnogi tiču izdavačkih mehanizama s jedne i kulture čitanja s druge strane priče.

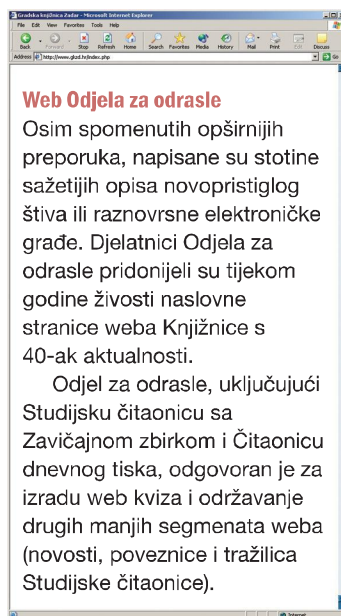
Zbog takvog pritiska mogao bi se steći dojam kako se knjiga gubi u elektroničkom smogu današnjice. To je, međutim, daleko od istine. S dobrog starog papira nikad se nije čitalo kao danas, niti smo ikad ranije doživjeli takvu izdavačku hiperprodukciju.

Nakon što nabava i obrada podnesu svoj dio, pritisak tona papira uvezanog u raznovrsna izdanja seli se na druge odjele Knjižnice gdje dolazi na raspolaganje korisnicima. Odjel za odrasle sa Studijskom čitaonicom i Čitaonicom dnevnog tiska podnosi najveći dio izdavačke opsade i čitateljske navale.

U skućenom prostoru i pri takvoj dinamici nema vremena za promišljanje i eventualni pokušaj reorganizacije građe bliže načinu razumijevanja korisnika, a manje prema rigidnim pravilima knjižnične katalogizacije i signiranja. To ponajviše vrijedi za rječničku građu Studijske čitaonice, ali niti Odjel za odrasle nije bez dvojbi. Primjerice, ima li smisla u vrijeme sveopće globalizacije forsirati nacionalni ključ raspoređivanja građe? Kao da je njemačka književnost manje svjetska od portugalske. Ima li se u vidu da je Odjel za odrasle mjesto najduljeg boravka studenata praktikanata, izrečene dvojbe i njihovo (ne)rješavanje vjerojatno imaju dalekosežne posljedice.

No, što se najviše traži ili čita? Reklo bi se kako korisnici u Gradskoj knjižnici Zadar najčešće posežu za naslovima iz područja publicistike. Više od polovine najtraženijih naslova prošle godine dolaze iz područja političke povijesti.

Kako je top-lista najtraženijih knjiga ipak često puta proizvod medijskog pritiska, trenutnog hira ili čak manije koja je zavládala, informatori se trude potaknuti na čitanje preporučujući knjige bez obzira na to koliko su tražene ili, pak, nepoznate.



THE ADULT DEPARTMENT

Although for a while there existed a fear of the demise of books which are competing with their sophisticated, digital counterparts, nevertheless, these fears have proven to be unsubstantiated as seen by the hyper-production of publications and the everyday onslaught of readers at the department.

BRZINOM ZVUKA

U djelatnosti Glazbenog odjela ove bismo godine istakli nabavu znatnog broja knjiga iz područja produkcije glazbe, ozvučavanja i akustike, enciklopedija i dokumentarnih materijala rock i jazz glazbe, kao i biografija glazbenika.

Posudba / Loans	
CD	10.336
DVD	5.362
Knjige, note / Books...	117.185
Ukupno / Total	

Posudba građe (CD) nešto je manja u usporedbi s prošlom godinom, ali zato se posudba DVD građe odvijala velikim intenzitetom. Ipak, statistički podaci ne poklapaju se s dojmom djelatnika da je posudba sve građe bila intenzivnija. Razlog za to leži u razvoju Odjela: dinamičnost stalnog učenja i informiranja u povratnoj je sprezi s razvojem korisnika. Kako su korisnici sve bolje informirani o novim izdanjima, tako i djelatnici pojačano prate top-liste, domaću i stranu scenu, recenzije i preporuke kritičara...

Klasični upiti za referate kao "nešto o Vivaldiju" nadopunjuju se sa "Znate ono što svira u podlozi reklame za kosu", "ono u reklami za salamu", "Dajte mi ono što ste vi zadnji put slušali." itd. Kako se glazbena građa posuđuje češće i u kraćim intervalima, kontakt s korisnicima vrlo je čest, tako da djelatnici mnogima pamte imena i građe čvršći odnos. Postupno se obje strane u komunikacijskom procesu oslobađaju, pa korisnici daju prijedloge za nabavu, donose diskove iz svojih fonoteka ili pak svoje glazbene uratke.

Nerijetko korisnici otpjevaju refren pjesme ili mumljanjem pokušaju objasniti o kojoj se pjesmi radi. Često znaju griješiti pa je tako već uobičajeno da su Red Hot Chili Peppers postali Red Hot Chili Papers, Iggy Pop je grupa, a najviše muke zadao je svojim slušateljima Rundek albumom "Mhm a-ha oh yeah da-da!".



Stanje fonda glazbene zbirke	
CD	10.989
video kazete	103
knjige i škole	698
note	478
CD-ROM	13
časopisi	15
DVD	564

Web Glazbenog odjela

Stranicu glazbenog odjela tijekom 2006. održavaju njegove djelatnice Biserka i Nela. Krajem godine pridružio im se i novi kolega s Dječjeg odjela Branimir Čakić. Povremeno se angažira i neki od studenata knjižničarstva, gdje gdje čak i korisnici. Svojim priložima Glazbeni odjel sudjeluje i u naslovnicima weba Knjižnice u rubrikama "preporučujemo" i "najtraženije" dok su u rubrici "korisnici poručuju" redovito upravo korisnici Glazbene zbirke. Tijekom godine odabrano je desetak "top-devet" lista najslušanijih albuma. Putem weba korisnici su obaviješteni o pristizanju preko 850 novih naslova, kraćim preporukama predstavljeno je oko 180 naslova, a različitim, osobnim stilovima djelatnika, studenata i korisnika napisano je preko 40 opširnijih tjednih preporuka.

MUSIC DEPARTMENT

This year the music department acquired a great deal including: books in the area of musical production, recording, and acoustics, as well as encyclopedias and rock and jazz music documentary material. Library users today are more and more informed about the newest music hits, consequently the library staff have increased their awareness of top-lists, reviews and critic's recommendations.

BRZINOM SVJETLA

Bez interneta je kao bez struje. Toliko nam se je taj relativno novi komunikacijski medij uvukao pod kožu da njegovu vrijednost najviše osjećamo onda kad nam nije dostupan.

Rastući značaj Gradske knjižnice Zadar, kao sjedišta regionalne mreže knjižnica, obvezuje nas na neprekidnu mrežnu dostupnost, a dosadašnji status pridružene članice CARNet-a nije mogao pružiti sigurnost potrebnu za dugoročnije razvojno planiranje. Međutim, aktivnost Knjižnice u projektima umrežavanja, veliki broj upisanih studenata i opću ulogu u zajednici zapazilo je rukovodstvo CARNet-a, koje je u rujnu donijelo odluku o produljenju statusa privremene članice CARNet-a Gradskoj knjižnici Zadar na rok od pet godina.

Već je ovo dostojno uvrštenja u rubriku najvažnijih događanja u 2006. Ipak, CARNet nam je u

narednim mjesecima dao još barem dva razloga za zahvalnost.

Posredovanjem CARNet-a postignut je dogovor s tvrtkom DCM o povezivanju Knjižnice u svjetlovodnu komunikacijsku mrežu CARNet-a. Dosadašnjih 2 megabita komunikacije putem žičanog voda zamijenjeno je sa 100-megabitnim svjetlovodnim spojem. Bez sumnje, radi se o povijesnom datumu za Gradsku knjižnicu Zadar.

Na molbu Knjižnice da nam se kao pridruženoj članici za potrebe bibliobusa dade pravo korištenja bežičnog pristupa internetu (VIP Mobile CARNet) ne samo da je pozitivno odgovoreno, nego je ovo pravo dano svim ostalim pridruženim članicama CARNet-a.



Zahvaljujemo CARNet-u i svim CARNet-ovcima, od administrativnog i tehničkog osoblja do uprave.

ukupan broj računala u mreži	63
osobna (korisnička 32, djelatnička 25, prijenosna 3).	60
poslužitelji	3
• bibliografska aplikacija, web, baze mreže knjižnica (UNIX)	
• web, mail, antivirusna zaštita, active directory, intranet	
• datoteke, antivirusna zaštita, SQL, backup	
pisači	18
(mrežni / korisnički 4, uredski 5, specijalni: barkod, iskaznice, računovodstvo, POS 6)	
brzina internet veze	
Središnja knjižnica	100 Mbit/s
Područna knjižnica Bili Brig	128 kbit/s
Bibliobus	384 kbit/s

POSLEDNJI POZDRAV



HP LaserJet 5000
1999. – 2006.
337.891 ispisane stranice

CARNet

Due to the important role the library plays in the community, CARNet extended the library's temporary member status for a period of five years in September. Furthermore, CARNet mediated in talks with DCM with regard to linking the Library into CARNet's optical-fiber communication network. In addition, the right to use the wireless network for the bookmobile was obtained.



ime	prezime	god. platni razred u GK	zadaci kroz 2005.
1. Edita	Bačić	11 pom. knjižničar	Pult, Odjel za odrasle, Glazbena zbirka, tehnička obrada, po potrebi mijenja kolege na svim odjelima
2. Milko	Belevski	6 dipl. knjižničar	voditelj smjene, voditelj Glazbene zbirke, nabava i stručna obrada glazbene građe, Razvojni tim, Stručno vijeće, voditelj Američkog kutka, web Američkog kutka, organizacija događanja
3. Catherine	Bilaver	6 pom. knjižničar	Pult, Odjel za odrasle, Glazbena zbirka, tehnička obrada, po potrebi mijenja kolege na svim odjelima
4. Darko	Blažević	14 dipl. knjižničar	informator na Odjelu za odrasle, nabava i otpis građe, koordinador web-tima, tematske izložbe građe, top-liste i predstavljanja u medijima
5. Dajana	Brunac	14 dipl. knjižničar	Dječji odjel, nabava knjiga i igračaka, igraonica i radionica za bebe, kreativne radionice, "Klub čitateljica", "Kompjuterši čitaju", Razvojni tim, organizacija događanja, Stručno vijeće
6. Ivan	Čolak	1 pom. knjižničar	vozač Bibliobusa
7. Ljubica	Čolak	29 računovođa	računovodstvo, koordinacija tehničke službe, Stručno vijeće, nabava, tajnica
8. Martina	Dragija-Ivanović	6 dipl. knjižničar	Matična služba, voditeljica Morskog utorka i Večeri suvremenog plesa, Pult, Glazbena zbirka, Studijska čitaonica, <i>Pitajte knjižničare</i> , web-tim, Razvojni tim, Stručno vijeće, nabava, organizacija događanja (u GKZD do 1. svibnja)
9. Eva	Domijan	5 pom. knjižničar	Pult, Dječji odjel, Odjel za odrasle, Glazbena zbirka, tehnička obrada, održavanje adresara, međuknjižnična posudba, web Dječjeg odjela, po potrebi mijenja kolege na svim odjelima
10. Davorka	Heder	24 knjižničar	zamjenica ravnatelj, voditeljica smjene, Stručno vijeće, Mreža knjižnica, obrada: (katalogizacija, kooperativna katalogizacija, tehnička obrada), Pult
11. Mira	Jeras	8 spremačica	održavanje prostora i opreme Knjižnice i vanjskih površina
12. Lucija	Juravić	3 pom. knjižničar	Odjel za odrasle, Glazbena zbirka, Pult, tehnička obrada građe
13. Branka	Jurić	11 knjižničar	pola radnog vremena: Čitaonica časopisa, Glazbena zbirka, Pult, Dječji odjel, Odjel za odrasle
14. Doroteja	Kamber-Kontić	13 dipl. knjižničar	odnosi s javnošću, Matična služba (za školske knjižnice), Razvojni tim, Mreža knjižnica, web, Studijska čitaonica, Dječji odjel, Pult, <i>Pitajte knjižničare</i> , organizacija događanja
15. Vesna	Karuza	13 dipl. knjižničar	Dječji odjel, nabava knjiga i igračaka, Razvojni tim, nabava i otpis građe, organizacija događanja
16. Domagoj	Kralj	4 sistemski knjižničar	sistamac, webmaster, tehnička potpora Mreži knjižnica, razna druga zaduženja
17. Biserka	Kulaš	18 dipl. knjižničar	informator Glazbene zbirke, web Glazbene zbirke, povremeno Dječji odjel, ljeti Bili Brig, nabava, Čitaonica, obrada (inventarizacija građe)
18. Silvana	Kuman	15 dipl. knjižničar	obrada: voditeljica nabave, informator na Odjelu za odrasle, web-tim, top-liste
19. Milena	Kvartuč	8 spremačica	održavanje prostora i opreme Knjižnice i vanjskih površina
20. Neda	Lenkić	26 pom. knjižničar	Pult, Odjel za odrasle, Glazbena zbirka, tehnička obrada građe
21. Vlade	Lukić	8 domar	održavanje zgrade i okoliša Knjižnice, uređenje zelenih površina
22. Mladen	Masar	10 dipl. knjižničar	voditelj odnosa s javnošću, organizacija događanja, fotografija i grafika, urednik godišnjeg izvješća, Razvojni tim, web-tim, ljeti informator u Studijskoj, član Upravnog vijeća, koordinador projekta bibliobusa
23. Antonijela	Nekić	16 knjižničar	informator Glazbene zbirke, web Glazbene zbirke, nabava, web-tim, top-liste
24. Ivan	Pehar	16 ravnatelj	upravljanje i politika Knjižnice, lobiranje, organizacija događanja
25. Ivo	Petričić	25 knjižničar	jedini stalni djelatnik Područne knjižnice Bili Brig
26. Josica	Petrović	26 dipl. knjižničar	informatrica u Studijskoj čitaonici, Odjel za odrasle, Stručno vijeće, obrada: katalogizacija serijskih publikacija i analitike, klasifikacija i signiranje, <i>Pitajte knjižničare</i>
27. Nada	Radman	1 dipl. knjižničar	voditeljica Bibliobusne službe, Matična služba (za narodne knjižnice), Razvojni tim, organizacija događanja, Studijska čitaonica, Pult
28. Vesna	Rančić	12 dipl. knjižničar	obrada (katalogizacija, klasifikacija, predmetna obrada, tehnička obrada), otpis građe, Mreža knjižnica, Studijska čitaonica, Odjel za odrasle, lektor, web-tim, komunikacija prema proizvođaču knjižničkog softvera (Unibis d.o.o.)
29. Božena	Rupčić	14 dipl. knjižničar	informatrica u Studijskoj čitaonici, web Studijske i Zavičajne zbirke, web-kviz, obrada (signiranje, klasifikacija i predmetizacija građe), Mreža knjižnica, <i>Pitajte knjižničare</i>
30. Marica	Škara	32 spremačica	održavanje prostora i opreme Knjižnice i vanjskih površina
31. Vera	Vitori	12 dipl. knjižničar	obrada (katalogizacija, predmetizacija, klasifikacija, signiranje), Mreža knjižnica, Studijska čitaonica, Odjel za odrasle, koordinador za <i>Pitajte knjižničare</i> , Razvojni tim, međuknjižnična posudba
32. Irena	Vraneš	6 pom. knjižničar	voditeljica Pušta, Odjel za odrasle, Glazbena zbirka, tehnička obrada građe, po potrebi mijenja kolege na svim odjelima

Civilni ročnici u 2006.: Andrej Čutuk, Goran Krička, Šime Dragičević, Ivica Ivčević, Kristijan Jurišić, Ivan Mičić.

Mladi knjižničari: Sara Budija, Matea Borčić, Tina Dražević, Ana Baždarić, Ivana Franov, Matea Erlić, Franka Mustać, Nikolina Jezernik, Antea Žaja, Ivana Mrkić, Klaudia Brala, Stella Kubica, Ante Žepina, Antonija Burčul, Hana Kilijan, Antonija Vitori, Irina Karuza.



USTROJ GRADSKJE KNJIŽNICE ZADAR

Popis djelatnika, njihovih zaduženja i opis ustroja redovita je rubrika godišnjih izvješća Gradske knjižnice Zadar.

Pored ravnatelja, Upravnog i Stručnog vijeća, u Gradskoj knjižnici Zadar djeluje i nekoliko neformalnih timova djelatnika kao što su Razvojni tim, Tim za odnose s javnošću, Tim za web i *ad hoc* timovi kakvi se ustrojavaju po potrebi, primjerice za organizaciju zahtjevnijih događanja i sl. Zajedno s voditeljima smjena uvježbavaju odgovornost noseći teret operativnog menadžmenta.

Pripadanje djelatnika pojedinim službama, timovima itd., naznačeno je u tablici lijevo.



organigram Gradske knjižnice Zadar
organizational chart of the Zadar Public Library

UPRAVNO VIJEĆE

Upravno vijeće Gradske knjižnice Zadar u 2006. godini djelovalo je u sljedećem sastavu: Jozo Dragić (predsjednik, član Poglavarstva grada Zadra za školstvo, mladež i socijalnu skrb), Branka Radman (pročelnica gradskog Upravnog odjela za odgoj, kulturu i šport) i Mladen Masar (predstavnik djelatnika Knjižnice).

STRUČNO VIJEĆE

Sastav Stručnog vijeća Knjižnice u 2006. godini:

Josica Petrović, Davorka Heder, Doroteja Kamber-Kontić, Milko Belevski, Ljubica Čolak, Martina Dragija-Ivanović, Ivan Pehar, Dajana Brunac.

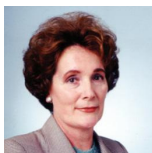
Martina Dragija-Ivanović,

jedna od najistaknutijih djelatnica mlađe generacije, nakon šest godina u Gradskoj knjižnici Zadar nastavit će tražiti odgovore na izazove knjižničarske struke na Odjelu za knjižničarstvo Sveučilišta u Zadru. Na ponos Gradskoj knjižnici Zadar, Martina je krajem godine obranila magistarski rad.



Božena Rupčić

prva je djelatnica u novijoj povijesti Gradske knjižnice Zadar koja je otišla u mirovinu. Kao što ponosno ističe, cijeli je svoj radni vijek provela isključivo kao knjižničarka, od čega u Gradskoj knjižnici Zadar posljednjih četrnaest godina.



Zgode i prigode

Osim Branimira Čakića o kojem smo pisali u poglavlju o Dječjem odjelu, najvažnija prinova u 2006. godini svakako je posada bibliobusa. Knjižničarka Nada Radman, dosadašnja ravnateljica Pučkoga otvorenog učilišta Obrovac, i vozač Ivan Čolak, oboje dobro poznaju teren zadarskog zaleđa na kojem djeluje bibliobus. Prilika za druženje djelatnika nije nedostajalo...



Na zdravlje starim i novim djelatnicima!
Cheers to old and new employees!

OPPORTUNITIES AND OCCASIONS

A regular column in the library Annual Report is a list of staff members, their duties, and a description of the library's internal structure. It is accompanied by a list of civil conscripts and volunteers from the Children's department, as well as a note on the Governing and Professional council and various staff teams.

This year can be marked with frequent opportunities and occasions to socialize and wine and dine. B. Rupčić is the first staff member in the library's new history to retire. M. Dragija-Ivanović will continue to search for answers to challenges facing the library profession at the university. B. Čakić, a young writer, has joined the staff in the Children's department, while two more staff members have arrived to make up the bookmobile crew.



STRUČNE AKTIVNOSTI

Cjeloživotno učenje, stjecanje novih znanja, usavršavanje i napredovanje u struci ne pripada samo pojedincu već i cijeloj zajednici – stručnoj i društvenoj.

Tečajevi održani tijekom 2006. oblikovani su u suradnji s Društvom knjižničara Zadar i Centrom za stalno stručno usavršavanje pri NSK. Namijenjeni su knjižničarima Gradske knjižnice, Društvu knjižničara i narodnim i školskim knjižničarima u Županiji.



pretraživanje medicinskih baza podataka,
searching medical databases,

RADIONICE U ORGANIZACIJI RAZVOJNE SLUŽBE

- Loris Bučević-Sanvincenti: *Izgradnja i vođenje zbirki u školskim knjižnicama* (27. 3.)
- Lidija Jurić - Vukadin: *Primjena UDK u praksi* (10. 4.)
- Mirjana Vujić: *Načela predmetnog označavanja u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici* (11. 4.)
- Greta Šimičević, Željana Vučina: *Mrežna nabava* (26. 5.)
- Helena Markulin: *Pretraživanje medicinskih informacija*, (GKZD, DKZ) (19. 5.)
- Ivanka Stričević, Verena Tibljaš: *Knjižnične službe i usluge za djecu i mladež* (12. 6.)
- Jadranka Stojanovski, Radovan Vrana: *Izgradnja digitalnih zbirki* (16. 10.)
- Marina Mihalić: *Rad s korisnicima : metode i tehnike* (17. 11.)



usluge za djecu i tinejdžere,
services for children and young adults,



rad s korisnicima
working with users

SUDJELOVANJE NA STRUČNIM SKUPOVIMA U ZEMLJI I INOZEMSTVU

Stručno napredovanje, stjecanje viših zvanja, stručnih i znanstvenih, osobni je uspjeh svakog pojedinca, ali i ustanove iz koje dolazi. Tako je Martina Dragija Ivanović u prosincu obranila magistarski rad, a ravnatelj je sredinom travnja, nakon nastupnoga predavanja, promaknut u višeg predavača (vanjski suradnik) na Odjelu studija knjižničarstva Sveučilišta u Zadru. Koncem 2006.g. Ministarstvo kulture, na prijedlog Povjerenstva Ministarstva kulture za viša stručna zvanja, promaknulo je ravnatelja Knjižnice u zvanje knjižničarskog savjetnika.

Zajedno s britanskim knjižničarem i povremenim gostom Dječjeg odjela Gradske knjižnice Zadar Rayom Lonsdaleom, **Dajana Brunac** je u svibnju održala radionicu. U listopadu je, u sklopu projekta *Informacije o EZ-u u narodnim knjižnicama*, koordinirala uzvratni posjet nizozemskih kolegica zadarskim knjižnicama. U studenom je sudjelovala na *Okruglom stolu o knjižničnim uslugama za slijepe i slabovidne* u koprivničkoj knjižnici. U kontekstu promišljanja aktivnosti za mlade, u prosincu je Američki kutak zagrebačke knjižnice Bogdana Ogrizovića putem videokonferencijske veze ugostio Carol Sheffer iz knjižnice Queens u New Yorku. Za Dajanu je ovo bila prilika da razmijeni svježije informacije sa starim prijateljima. Dajanino članstvo u Komisiji za knjižnične usluge za djecu i mladež Hrvatskog knjižničarskog društva nama je donijelo uključanje u neke akcije koje je Komisija provela na razini Hrvatske. Tako smo, npr., sudjelovali u kreiranju top liste najkvalitetnijih slikovnica i knjiga objavljenih u 2005. godini. Kao članica iste Komisije, Dajana je u rujnu sudjelovala na *Okruglom stolu o depriviranim skupinama* u organizaciji Knjižnica grada Zagreba. U istom mjesecu sudjelovala je na godišnjoj Skupštini Hrvatskog knjižničarskog društva održanoj na Plitvicama.

Na međunarodnom stručno-znanstvenom skupu *Dječja književnost u odgoju i obrazovanju*, održanom u travnju u Čakovcu, **Darko Blažević** održao je izlaganje *Estetskim čitanjem do lektire*.

Doroteja Kamber-Kontić u veljači je predstavila Stručnom vijeću školskih knjižničara Zadarske županije novost, obavijesti i zanimljivosti u Gradskoj knjižnici Zadar. Istom vijeću obratila se još nekoliko puta tijekom godine: u svibnju im je predstavila mrežne stranice narodnih knjižnica, a u lipnju pojasnila pročišćavanje fondova. Na *Okruglom stolu o posebnim programima poticanja čitanja u narodnim knjižnicama*, održanom u rujnu u Knjižnicama grada Zagreba, predstavila je tečajeve računalne pismenosti za umirovljenike u Gradskoj



knjižnici Zadar, prezentaciju je izradila zajedno s kolegom Mladenom Masarom. Krajem rujna isti tandem predstavio je *Mjesto Gradske knjižnice Zadar u turističkoj ponudi grada* na međunarodnom stručnom skupu *Knjižnica - središte znanja i zabave* održanom u Karlovcu. Na 4. savjetovanju za narodne knjižnice Hrvatske predstavila je na posteru projekt bibliobusa Gradske knjižnice Zadar *Knjiga u diru*.

Vesna Karuza, zajedno s kolegicom Dajanom Brunac, predstavila je *Igraonice Gradske knjižnice Zadar* na stručnom skupu *Igraonice i igroteke danas – tržište dobre prakse*, održanom u ožujku u zagrebačkoj Knjižnici Medveščak. Zajedno su posjetile kulturni Sajam dječje knjige u Bologni i *Interliber* u Zagrebu te pohodile stručni seminar *Knjižnične usluge za mladež* pri Centru za stalno stručno usavršavanje koji je održan u Zadru.

U veljači je, u organizaciji Hrvatskog knjižničkog društva, u NSK-u predstavljena knjiga *Sistemske knjižničar* T. C. Wilsona u prijevodu Mladena Masara. Posredstvom Veleposlanstva SAD-a, Mladen je proveo mjesec lipanj na studijskom boravku u SAD-u. U listopadu je svoja iskustva predstavio kolegama iz zadarskog društva knjižničara predavanjem *Što je novog preko bare*. Osim toga, surađivao je s kolegicom Dorotejom Kamber-Kontić na izradi prezentacije *Tečajevi pismenosti za umirovljenike u Gradskoj knjižnici Zadar* priređene za Okrugli stol o posebnim programima poticanja čitanja (Knjižnice grada Zagreba, rujanj), kao i na prezentaciji *Mjesta Gradske knjižnice Zadar u turističkoj ponudi grada* (Gradska knjižnica Ivan Goran Kovačić, Karlovac, rujanj).

Ravnatelj Gradske knjižnice Zadar Ivan Pehar u veljači je sudjelovao u radu fokus-grupe u Osnovnoj školi K. Krstić u organizaciji Ministarstva znanosti. U ožujku sudjeluje na dva događanja u organizaciji zadarskog Sveučilišta: na okruglom stolu *Izdavaštvo i nakladništvo* pod vodstvom prof. dr. Ane Marušić i seminaru *Pravna i etička sloboda* dr. Aleksandre Horvat i gošće iz Nizozemske Marion Koren. U svibnju sudjeluje na radionici zagrebačke tvrtke G2R provedenoj korištenjem metodologije VSW (Vital Spiral Way) *Zadar dobrih vibracija* pod vodstvom Ane Milin. Krajem lipnja sudjeluje na godišnjem seminaru profesora Odjela knjižničarstva Sveučilišta u Osijeku i Zadru, održanom u Brodskom Stupniku. Na poziv njemačkih predstavnika u IFLA-i, u kooperaciji s Ministarstvom vanjskih poslova RH u Njemačkoj i Goethe instituta, sudjeluje zajedno s predstavnikom Ministarstva kulture RH, na jednodnevnom sastanku predsjedništva IFLA-e u Berlinu, održanom na temu slobode pristupa informacijama. Kao delegat i član Izborne komisije Hrvatskoga knjižničarskog društva, sudjeluje na godišnjoj skupštini Društva i na 4. savjetovanju za narodne knjižnice RH (rujan, Plitvice). Od listopada 2006.g., u svojstvu višeg predavača, predaje drugoj godini studenata Odjela knjižničarstva kolegij *Organizacija i upravljanje informacijskim ustanovama*. U studenom sudjeluje na seminaru o digitalizaciji u informacijskim ustanovama u koordinaciji Ministarstva kulture. U istom mjesecu predstavlja rezultate okruglog stola *Programi naši svagdašnji* Stručnom vijeću školskih knjižničara Zadarske županije i sudjeluje na međunarodnom kongresu COBISS 2006 (*Present State of Librarianship in Higher Education in the Region*) u Mariboru. Bio je jedan od predstavljača knjige Ljube Stipišića Delmata *Mojih prvih stotinu pjesama* na Rabu. U više navrata kroz godinu sudjelovao je na susretima Udruge ravnatelja županijskih knjižnica RH, Udruge Zajednice narodnih knjižnica RH (ZNAK) i Konzorcija CROLIST.

Kolegica Nada Radman pridružila se Gradskoj knjižnici Zadar početkom godine kao član posade bibliobusa, a ubrzo zatim i na drugim pozicijama. Zajedno je s Dorotejom Kamber-Kontić na 4. savjetovanju za narodne knjižnice Hrvatske predstavila poster *Knjiga u diru*.

PROFESSIONAL ACTIVITIES

Developing professionally offers a sense of achievement not only for each individual, but also for the institution in which this individual comes from. Such exemplary performance was achieved by Martina Dragija Ivanović, who defended her masters' thesis in 2006, and was thereby promoted to senior lecturer in the Department of Library Studies at the University of Zadar. In addition, she was promoted to library advisor, on the recommendation of the Ministry of Culture Committee. During the year she participated at numerous professional conferences. One of the most distinguished events included an invitation by the German representative of IFLA to participate in the IFLA's presiding committee meeting in Berlin which was in cooperation with the Ministry of External Affairs. During the year, library staff members participated at all the professional development events that took place in the Republic of Croatia. Since it would be impossible to name them all in this short summary, we will name only a few of them. Dajana attended many events which included participating in Round table talks on library services for the blind and for those with partial sight, working with the Committee of Library Services for HKD children and the young, participating in the Playroom and Games Today conference together with Vesna, as well as attending the book fair in Bolonija. Mladen spent a month studying in the U.S.A. and together with Doroteja attended the professional conference for libraries – the center of knowledge and fun, in addition, attended the round table talks for special programmes for the promotion of reading.



KNJIŽNICA SREDIŠTE ZAJEDNICE

Osim knjižničnom djelatnošću, bavimo se i zajednicom u kojoj živimo i to onoliko koliko mislimo da je potrebno. Bavljenje zajednicom oslikava se u aktivnostima poput organizacije događanja koji su bliski temeljnom određenju knjižnice kao što su poetske večeri, predavanja o filmu ili koncerti. Druga događanja možda su udaljenija od knjige, ali čvrsto vezana za život zajednice u kojoj djelujemo, npr. Tjedan turizma, Morski utorak (v. str. 28. i 29.).

Kroz program *Središte zajednice* Knjižnica pomaže razne, često marginalizirane, udruge i društva građana i pojedinaca s dobrim idejama i željom za predstavljanjem: nacionalne manjine, ovisnici na putu izlječenja, celijakici, studentski klubovi, poljoprivrednici, amaterski likovnjaci itd. Interakcijom s raznovrsnim segmentima zajednice, Knjižnica dobiva na društvenoj ulozi i vrijednosti. Program *Knjižnica kao središte zajednice* jedan je od prepoznatljivih momenata Gradske knjižnice Zadar.

Veliku većinu termina u našem glavnom "događalištu", višenamjenskoj multimedijalnoj dvorani, rezerviraju različite nevladine, neprofitne organizacije, udruge i inicijative građana. Stav je Knjižnice jasan: građanstvo ima prednost pri rezervaciji termina i ne plaća najam. Komercijalni najam najčešće se odnosi na one tvrtke čiji je interes bliži interesu javnosti. Primjerice, Knjižnica već nekoliko godina ne dopušta različitim firmama za multilevel marketing da svoju djelatnost obavljaju u njezinom prostoru.

Kao pozitivan primjer istaknut ćemo ovdje uspješnu suradnju s poznatom Agencijom za istraživanje javnog mnijenja PULS. Rezultati PULS-ovih istraživanja sastavni su dio hrvatske svakodnevnice, a anketari PULS-a sa zadarskog područja redovno se obučavaju u našem prostoru. Zbog višegodišnjeg iskustva ugodne suradnje odabiremo Agenciju PULS za naj komercijalnog korisnika u 2006. godini.

Od 2006. godine, posredstvom bibliobusa, Gradska knjižnica Zadar koristi priliku da proširi svoje djelovanje u zajednici s područja grada na kudikamo veći geografski prostor Županije. Ubrzo nakon puštanja u promet, bibliobus je počeo služiti kao sredstvo za održavanje dječjih radionica i predavanja zanimljiva stanovništvu u selima zadarskog zaleđa. U suradnji s Poljoprivrednom savjetodavnom službom organizirana su predavanja iz područja poljoprivrede.

IZLOŽBE

Izložbe svojim postavom, bojama i porukama neprestano mijenjaju ugođaj Knjižnice, vječno udahnjujući prostoru novu živost i smisao.

Već treću godinu za redom broj izložbi postavljenih u Knjižnici jest točno trideset i tri. Drugu godinu za redom djelatnici Knjižnice ističu upravo izložbe kao najzanimljiviju kategoriju događanja, ali i naglašeni moment povezivanja s lokalnom zajednicom.

Otvorenja izložbi često predstavljaju događaj sam za sebe. Mnoge od održanih izložbi predstavljaju autorima prvu priliku za prezentaciju, dok gostovanja renomiranih autora okupljaju vjerne pratitelje likovnih događanja. Ovdje donosimo kratak osvrt na nekoliko od mnogo izložbi održanih u 2006. godini.

Andrea Petrlik - Huseinović

Izložbe ilustracija knjiga možda su najprimjerenije knjižnicama zbog izravnog odnosa s osnovnim predmetom njihovog temeljnog poslovanja. U 2006. godini ističe se izložba ilustracija akademske slikarice Andreje Petrlik Huseinović, održana u veljači. U ulaznom dijelu Knjižnice izložene su originalne ilustracije slikovnica i dječjih knjiga kao i slikovnice izdavačke kuće Kašmir promet iz Zagreba.

Andrea je oslikala brojne slikovnice i knjige drugih autora: *Čarobnjak iz Oza*, *Pinokio*, *Alica u zemlji čudesa*, *Ciconia ciconia*, *Medin dom*. Njezina autorska slikovnica *Plavo nebo* je među 19 najčitanijih od ukupno 256 knjiga u Međunarodnoj dječjoj digitalnoj knjižnici.

Osim svojom besprijeckornom likovnošću, ova se izložba izdvaja i svojom društvenom nadgradnjom, autoričinom životnom pričom, koja je, uobličena u dokumentarni film, nekoliko puta napunila multimedijalnu dvoranu Knjižnice zainteresiranim posjetiteljima.

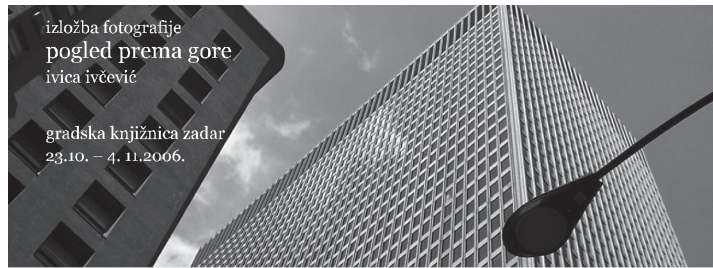




Ivica Ivčević

Mnoštvo se detalja i trenutaka svakodnevno nadvija nad nama a da ih ne zamjećujemo dok hodamo ulicama ne dižući pogled. Ivica Ivčević, autor fotografija izloženih u Gradskoj knjižnici Zadar, nije siguran kada je počeo gledati prema gore, ali nakon što je otkrio još jedan pogled na svijet kroz objektiv fotoaparata počeo je to raditi sve češće i zavolio taj žablji rakurs, taj pogled prema gore. U tom rakursu svjetiljke se isprva pojavljuju kao detalji, odnosno dio cjeline, ali s vremenom postaju glavni motiv izlazeći iz okvira ulične rasvjete i poprimajući ulogu svjedoka naših života. U ulozi promatrača naših priča, brojeći naše korake, na kraju svjedoče našoj prolaznosti...

Autor možda najpoetičnije izložbe godine Ivica Ivčević rođen je u Zadru 1980. godine. Fotografijom se bavi amaterski nekoliko godina. Zanimljivo je da je kontakt s Knjižnicom ostvario kao civilni ročnik.



izložba fotografije
pogled prema gore
ivica ivčević

gradska knjižnica zadar
23.10. – 4. 11.2006.



S/S Aquitania, jedan od divova mora
S/S Aquitania, one of the giants of the sea

Divovi mora

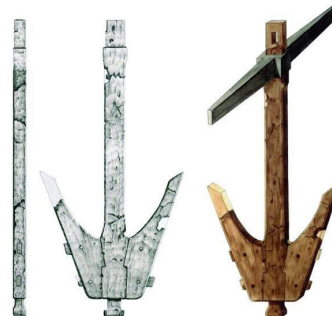
Mauretania, Aquitania, Homeric, Titanic, Europa, Ille de France, Normandie, Queen Mary, Rex, United States ogromni su putnički brodovi. Svi ti i mnogi drugi Divovi mora bili su svjetovi u malom gdje su se susretali ljudi i socijalni staleži različitih ideja i težnji.

Poznati hrvatski hiperrealist, slikar Nevenko Žunić, rođen je 1938. u Vinjercu kraj Zadra. Izložbu divova mora imali smo priliku razgledati povodom Dana grada Zadra.

Caska

Raznolike starinske rukotvorine razasute po kopnu i moru širom paške uvale Caske bude znatiželju posjetitelja tog čudnos lijepog kraja. Mnogi će se prolaznici zapitati tko ih je i kada ondje ostavio. Potražimo li odgovor u mašti lokalnog stanovništva, saznat ćemo priču o nekoć bogatom i slavnom rimskom gradu koji je zbog srdžbe Božje, izazvane zloćom njegovih stanovnika, zauvijek potonuo u more.

Izložba u Gradskoj knjižnici Zadar kazuje priču o kompleksnom istraživanju, zaštiti i prezentaciji ovog arheološkog nalazišta u blizini Novalje. Projekt Caska bio je zajednički projekt Ministarstva kulture RH, Grada Novalje, Hrvatskog restauratorskog zavoda, zadarskog Sveučilišta, Arheološkog muzeja u Zadru i tvrtke Geoarheo. Ova izložba označila je početak niza zajedničkih projekata Gradskog muzeja Novalje i Gradske knjižnice Zadar.



crtež i rekonstrukcija rimskog drvenog sidra,
izvanredno rijedak nalaz iz uvale Caska
drawing and reconstruction of a wooden
Roman anchor, an exceptionally rare find
from the Caska Bay

LIBRARY AS COMMUNITY CENTER

One of the library's main goals is to be active in the community. The library aids different, often marginalized, public and individual associations. Our support of these groups can be seen in our principle of giving preference to these groups when reserving rather than renting commercially. A category of events which emphasize the connection with the community are exhibitions. The works of renowned authors were shown along with authors who presented their work to the public for the first time.





RAČUNALA UMIROVLJENICIMA

Već smo 2004. godine pisali o tečajevima računalne pismenosti za umirovljenike u Gradskoj knjižnici Zadar izdvajajući tada kao zanimljivost poznat dob polaznika od kojih su neki bili stariji od 80 godina. U 2006. godini izdvojiti ćemo ponovno dob kao zanimljivost; ovaj put mladost i to ne polaznika, nego predavača.

Tečajeve računalnog opismenijavanja u Gradskoj knjižnici Zadar, započete prije tri godine, iz početka vode djelatnici Knjižnice a kasnije ročnici na odsluženju civilnog vojnog roka. Nestašica i jednih i drugih potakla nas je na traženje alternativnih rješenja. Suradnjom Knjižnice i Gimnazije Franje Petrića riješen je i ovaj problem i to na nesvakidašnji način. Učiteljima su postali maloljetni učenici Maja Krstić i Filip Milardović. Maja i Filip, šesnaestogodišnjaci, učenici drugog razreda srednje matematičke škole, ni po čemu se ne razlikuju od svojih vršnjaka, osim što vode tečajeve računalnog opismenijavanja za umirovljenike u Gradskoj knjižnici Zadar.

Tečajevi se organiziraju u trajanju od tri dana, po dva sata, a za sudjelovanje potrebna je predbilježba. Ciljevi su programa: svladavanje straha od računala jednostavnom prezentacijom i praktičnim radom, upoznavanje s osnovama rada na računalu i s internetom, otvaranje elektroničke pošte i njeno korištenje. Jedan od ciljeva je motivirati korisnike da se ne obeshrabre i ne odustanu, a dozvoljeno je i ponavljanje.

Metodologija je jednostavna. Jedan sat objašnjava i na platnu pokazuje Maja, a za to vrijeme Filip individualno radi s polaznicima prema potrebi. Zatim zamijene mjesta.

Nakon predavačkog iskustva Maja i Filip bolje razumiju svoje profesore i shvaćaju da nije lako prenositi znanje drugima. Iako su se na početku bojali pogrešaka, srednjoškolci su svoj prvi posao odradili odlično. Svjedok tome je i

jedna tajna polaznica tečaja. Radoznalost Majine mame bila je tolika da je na tečaj uputila svoju prijateljicu. Prijateljica je kasnije prenijela zadovoljstvo naučenim.

Do sada je održano više od tridesetak tečajeva za oko 290 polaznika u grupama po najčešće devet polaznika. Tečajevi se održavaju sporadično, iako je interes kontinuiran, a broj predbilježbi velik. Krivac za diskontinuitet je ograničenost prostorom. Malenoj računalnoj učionici tečajevi nisu jedina namjena, pa je dostupna samo povremeno.



dvije ruke, jedan klik
two hands, one click

FREE COMPUTER COURSES FOR SENIORS

Three years ago a computer education programme for the retired was initiated and today has been realized in cooperation with the 'Franjo Petrić Science and Mathematics Secondary School' whose pupils run the course. The aims of the programme include an introduction to the basics of computers and the internet, as well as the use of electronic mail. Overcoming the fear of computers is another goal of this programme.

All parties benefitted from this role-reversal: senior-citizens acquired new knowledge, while the pupil/teachers, Maja and Filip, attained teaching experience which also lead to a better understanding of their teachers.



Maja i Filip u akciji
Maja and Filip in action



KORISNICI, ČITATELJI, PRIJATELJI

Zovemo ih korisnicima, a kolokvijalno najčešće strankama. Čitatelji, korisnici ili stranke, barem su pola svake priče o knjižnici: zbog njih smo tu. Jednom godišnje, o Danu Knjižnice, nagrađujemo ih za vjernost priznanjima "naj-čitatelj".

ANTE TIČIĆ

NAJ u 2006.

Jedan od naj-čitatelja, Ante Tičić, Pažanin iz Povelje, doselio je u Zadar 1968., i odmah postao redovitim članom Gradske knjižnice. Posjećuje nas dvaput tjedno, ali i češće.



autor i knjiga
the author and his book

Dodir Ante Tičića i književnosti ne iscrpljuje se u čitanju knjiga. Član je zadarskog ogranka Hrvatskog društva čitatelja, a osim što čita, Ante također piše, izdaje i predstavlja knjige. Najradije piše haiku, ali objavljuje i drugu liriku, pjesničku prozu, sonete, misli i aforizme. Među petnaest objavljenih djela ističe Rječnik govora rodne Povelje. Priprema još desetak različitih izdanja, pretežno poezije, ali naći će se i prva knjiga namijenjena djeci i zavičajna monografija Povelje.

Od početka 1996., od kada se posudba bilježi računalima, Ante Tičić posudio je i pročitao preko 2.000 knjiga, a činjenica da je ukupno platio svega 12 kuna zakasnine sama svjedoči o redovitosti njegovih posjeta Knjižnici. Kao marljiv i metodičan čitatelj, Ante je i prije pojave računala u knjižnicama vodio bilješke o pročitanim knjigama, tako da u 4 ispunjena rokovnika bilježi 3.209 naslova, ali, kako će sam istaći, nisu bitne brojke.

Pitali smo Antu Tičića: Zašto čitati?

U ovo doba neumoljivog materijalizma čitati se jednostavno mora. Za mene je čitanje neophodna duhovna hrana. Ono me mijenja, oplemenjuje, proširuje horizonte i nadahnjuje kao pjesnika. Tako postižem ravnotežu mentalnog i fizičkog. Osim toga, čitanjem se dobivaju saznanja koja u životu ne bi stigli dobiti samo neposrednim iskustvom.

Zvuči kao da ste okruženi samo dobrim štivom, no što je s lošim?

Loše tekstove pri čitanju izoliram. Ne konzumiram ih.

Što najradije čitate?

Ontološku literaturu, teozofiju, filozofiju, antropologiju, poeziju, eseje, ali i drugo štivo.

Iz vašeg opusa vidi se da najradije birate poeziju. Što razlikuje pjesnika od ne-pjesnika?

Svaki čovjek ima ideje, ali samo pjesnik ima intuiciju da od ideje stigne do vizije. Ideja može pasti na pamet bilo gdje, bilo kad. Nakon što se pojavi ona zori u viziju, ali vizija dolazi u tišini, meni najčešće noću. Ta se vizija zatim pretače u riječi, u stihove koji se naknadno mogu brusiti i polirati.

Član ste i drugih knjižnica. Što mislite o knjižnicama općenito?

Gdje bismo bili bez njih? Knjižnice su duša grada. Ne bi smjelo postojati nijedno mjesto s više od parsto stanovnika bez knjižnice. U tom smislu pozdravljam vaš projekt bibliobusa i nadam se da će i moja Povelja konačno dobiti knjižnicu. Gradska knjižnica Zadar stvarno je gradsko kulturno središte i promotor. Na žalost, odavno je postala pretijesna i svakako se treba proširiti za sveopće dobro.

Možete li komentirati zadarsku kulturnu scenu?

Možda nedostaje malo homogenosti i entuzijazma. No, ako se osvrnemo na sve kulturne događaje u našem gradu onda s pravom možemo biti zadovoljni o bogatoj ponudi u sveobuhvatnosti kulturnog habitusa našega Grada Zadra gdje ima puno značajnih ljudi od pera, kista i dljetja.

BARBA MARKO

Teško bi mogli nešto više reći o dnevnom ritmu Knjižnice, a ne spomenuti neke od naših dugogodišnjih korisnika, bolje rečeno prijatelja, kao što je Marko Stanišić. Barba Marko, aktivni je umirovljenik, ljubitelj lijepoga i zdravoga, naš dobri duh.

Moglo bi ga se nazvati hodajućom enciklopedijom savjeta i recepata za svaki zdravstveni problem. Proučio je svu našu gradu o ljekovitom bilju, narodnoj medicini i samopomoći. Trudi se da prikupljena znanja ne ostanu knjiška i pasivna, pa se brine za zdravlje djelatnika Knjižnice i njihovih obitelji. Požalite li mu se na neki zdravstveni problem, naučit će vas barem koju točku na dlanu pritisnuti ili kakav čaj skuhati kako bi si pomogli, a zatim opskrbiti farmaceutskim brošurama o novim lijekovima. Npr. za mentalnu vitalnost barba Marko preporučuje 3 sata čitanja i 2 sata pisanja dnevno.

Kad je na ljetovanju, primamo razglednice s otoka, a za rođendane listiće lutrije ispunjene brojkama datuma rođenja.

Da Knjižnicu doživljava kao svoj drugi dom govori i barba Markov aktivan stav prema korisnicima koji npr. ne poštuju pravila Čitaonice pa uzimaju više novina odjednom. Gandijevskim autoritetom podsjetit će svakog kršitelja na pravila. Jednako tako upozorit će i djelatnike na propuh.

Neka ostane zabilježeno da barba Marko Knjižnicu naziva liječilištem: kaže da ga van knjižnice sve živo boli, ali kad dođe kod nas svi problemi nestanu.



barba Marko, prijatelj Knjižnice
Marko, the library's friend



FESTIVAL EUROPSKE KRATKE PRIČE FESTIVAL OF THE EUROPEAN SHORT STORY

Posredstvom Festivala europske kratke priče (FEKP), tj. njegovog voditelja, Zadrana Romana Simića-Bodrožića, u Zadar i Gradsku knjižnicu stižu brojna velika imena suvremene književnosti.

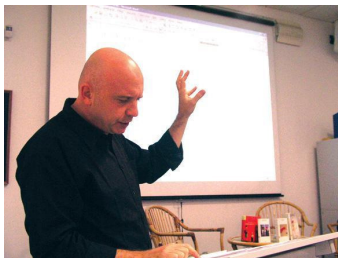
TIZIANO SCARPA U REZIDENCIJI

Jedan od najomiljenijih gostiju FEKP-a, cijenjeni talijanski pisac Tiziano Scarpa, bio je prvi gost rezidencije za europske pisce u Zadru. U rezidenciji, koju su osnovali FEKP i Grad Zadar, Tiziano je proboravio plodnih mjesec dana, pisao dobro i često, a dio rezultata vidjeli smo već krajem njegovog boravka, na nastupu u Knjižnici.

Oni koji su očekivali tek puklo čitanje ulomaka, uključujući novonastalu poemu o Zadru, ostali su možda začuđeni transformacijom pisca u pravoga maga književnog performansa.

Scarpa (Venecija, 1963.) u posljednjih se desetak godina afirmirao kao samosvojna pojava na talijanskoj književnoj sceni. Za razliku od mnogih suvremenih autora, koji se žanrovski specijaliziraju, Tiziano Scarpa okušao se u svemu, pa i kao pjesnik, autor dramskih tekstova, kratkih priča, kazališnih tekstova, opernih libreta, radio drama, pa čak i vodiča.

U suvremenoj europskoj književnosti izdvaja se izrazitim interesom za jezik te hrabrim eksperimentiranjem, od pastišne i katkada parodijske uporabe različitih registara do izmišljanja nova jezika. Premda svojim jezičnim vratolomijama zadaje prevoditeljima nemale glavobolje, Scarpa je dočeka prijevode svojih djela na njemački, francuski, španjolski, kineski i druge jezike, uključujući hrvatski.



Tiziano Scarpa tijekom izvedbe
Tiziano Scarpa during his performance



Ingo Schulze

INGO SCHULZE

Jedan od najčitanijih njemačkih pisaca današnjice Ingo Schulze dobitnik je više značajnih nagrada i priznanja. U travnju 1998. po izboru kritičara New Yorkera proglašen je jednim od pet najboljih europskih romanopisaca, a možda najviše govori podatak da je književni genij Inga Schulzea prepoznao veliki Günther Grass.

Svjetsku je slavu potvrdio romanom *Simple Stories*, prevedenom na 23 jezika, a upravo je predstavljanje hrvatskog izdanja knjige *Simple Stories* bio povod njegovog gostovanja u Gradskoj knjižnici Zadar.

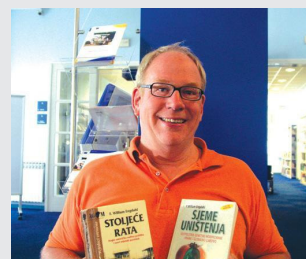
Na književnoj večeri u Zadru u ulozi voditelja nastupio je Roman Simić-Bodrožić, a prevoditelj Boris Perić i autor Ingo Schulze čitali su ulomke iz knjige za dvojezičnu hrvatsko-njemačku publiku.

Priča romana *Simple Stories* smještena je u istočnu Njemačku netom nakon pada Berlinskog zida. Knjiga govori o vremenu sloma komunizma u vjerojatno najšpijuniranijem društvu prošlog stoljeća, o zaokretu u ljudskim sudbinama i prelasku iz svijeta riječi u svijet brojki. Snaga i sugestivnost Schulzeova književnog postupka čine knjigu potresnom.

WILLIAM ENGDAHL

Priznajemo, malo nas je iznenadio posjet poznatog autora u vrijeme ljetne uspavanosti kad u Knjižnici gotovo da i nema događanja. Njega je, pak, iznenadilo koliko je čitan. Iako na ljetovanju, autor publicističkih bestselera *Stoljeće rata* i *Sjeme uništenja*, provodio je dobar dio dana u ambijentu Studijske čitaonice koristeći se internetom i priručnom građom. Rekao nam je kako s užitkom obavlja istraživanja za svoju sljedeću knjigu pohvalivši pritom Knjižnicu zbog razine usluge na koju je naišao.

Kako je Engdahl vrlo čitan pisac, ali nema status zvijezde, danima je uspio ostati anoniman korisnik. Time je njegova pohvala naše usluge još vrijednija.



William Engdahl

LITERARY EVENTS

Zadar Public Library is a major meeting place for many famous authors from the modern literary scene.

The all-rounded Italian writer Tiziano Scarpa presented his magical gift for literary performance.

Today, Ingo Schulze is one of the most widely read German writers. He confirmed his world fame with his novel *Simple Stories*, which he presented during his visit to Zadar Public Library.

William Engdahl (*A Century of War, The Seeds of Destruction*) made a quiet appearance as a library user and complemented the Library's services.



**RENATO TIČIĆ,
Na krilima leptira**

Rođen 1964. u Poveljani na otoku Pagu. Predodređen biti pjesnikom u maloj sredini, živio je skromno i skončao poput velikih naših pjesnika, preranom smrću; neshvaćen i osamljen 2001. god.

Zbirku pjesama *Na krilima leptira* objavljujemo posthumno. U rukopisu ima još preko dvjesto pjesama i dva romana: *Bioritam ludila* i *Dubina vida*.

Renato Tičić ostavio je za sobom pjesme širokih misaonih vidika. Izgubljen u vremenu i neshvaćen, svojim meditativno refleksivnim i nadasve intimističkim pjesmama plijeni i potiče na razmišljanje.

Izgarao je u svom tijelu, na ognjištu duše iz pepela je uzdizao iskricke koje nas danas još snažnije i toplije griju dok ih s ponosom iščitavamo...

(iz recenzije Ante Tičića)

*Ja živim u ritmu ptica,
ja živim izvan života
i svega me prekrije katkad
nevidena ljubav i ljepota*



**LJUBO STIPIŠIĆ
Moji prvih 100
pjesama**

O udžbeniku klapske pjesme više je rečeno u poglavlju o odnosu spram baštine (str. 10.).



**VLADISLAV TOMČUK,
Dan oranja**

Vladislav Tomčuk rodio se 1954. u Zagrebu. Radi i živi u Zadru. Zbirka pjesama *Dan oranja* podijeljena je u tri dijela. Prvi odjeljak, *Dan oranja*, izgrađen je od realističke, konkretne poezije

govora kojem se vjeruje, govora kojeg čitatelj prihvaća kao stvarnost. Drugi dio *Sjećanje i oprost* bavi se mišlju o razločnosti postojanja kroz nisku poetskih krokija, ugodnih sličica, iskazujući kadšto i raskošan stil u opisivanju. *Zavjet šutnje*, posljednji dio povezuje pretpostavke iz prva dva odjeljka u jednu mislenu, razmišljajuću, zrelu govornu pjesmu.

(iz recenzije Marka Vasilja)

*Zovu me tišine
Širina
Bespuća mnogih
Neznanih
U zagrljaj vjetra
I
Oblaka*



**VLATKO MAJIĆ,
Krila nad vodom**

Rođen 1956. u Vitini kod Ljubuškog. Živi i radi u Pagu.

Objavljuje od 1982., nagrađivan je i prevođen. Zbirka *Krila nad vodom* donosi nove i neobjavljene, ali i starije, izmijenjene, pjesme. Pjesnički izraz Vlatka Majića škrt je, tvrd i ekonomičan, a njegov jezik pršti od jednosložnih, hrskavih i iskričavih kremen-riječi.

Majić ne pjeva ladanjske slike svijeta i krajolika u koje naseljava vlastito postojanje, on taj svijet, identificira najsenzibilnijim dijelom sebe po njegovim najgrubljim bridovima, crtama, kvalifikativima, šiljcima... A tada taj svijet nije nimalo blag i mek u dodiru s čulima bilo da su ona krvave jagodice osjeta dodira ili nešto "apstraktnija i sofisticiranija" čula vida, okusa, mirisa.

(iz recenzije Željka Ivankovića)

*pred starom školom
leti praznim dvorištem
samo smokvin list*



**TANJA TELESMANIĆ,
Toreta**

Autorica Tanja Telesmanić (Sarajevo, 1962.), knjižničarka je u Ekonomsko-

birotehničkoj i trgovačkoj školi u Zadru, gdje i živi. Na mnoge je načine vezana za otok Silbu kojoj i posvećuje svoj prvi roman. Ova ljubavna priča donosi legendu o nastanku kamenog svjetionika Torete, glavnog arhitektonskog obilježja Silbe. Opisi dočaravaju otočku svakodnevnicu minulih vremena, a zabilježena govorna silbanska čakavica i lokalizmi praćeni su pojašnjenjima što prvom romanu Tanje Telesmanić dodaje etnografsku vrijednost. Suvremenom čitatelju, naviklom na ironiju, groteskno i opskurno, ova će pripovijest možda izgledati anakrono, a možda će ga upravo privući svojom jednostavnošću i šarmom prošlih vremena.

(iz recenzije Olivere Kardum)

*"... Jesi dobi kartu od kumpara
Gašpara? Kad graš v Merike?"
zabrinuto je pitala Amalija.*

*"Je lipa moja, došle su karte
i gren petnestoga. Očeš li me
dojti kumpanjati? Gren v Grad z
vaporun u deset. Dojdi, molin
te. Bit će mi lagje ako vidin da
si na rivi. Tako ćeš me, ufan se,
na rivi i dočekati kad se tornan."*

LIBRARY PUBLICATIONS

The Zadar Public Library has continued with its publishing endeavours and in 2006 focused on publishing authors that promote local Dalmatian customs and dialects. Along with several collections of poems, a novel (Tanja Telesmanić, 'Toreta'), the highlight of the Library's published works this year is a textbook of acappella songs *My first 100 songs by Ljubo Stipišić* (see page 10). This book, which in many ways is an introduction to the heritage of children's acappella singing, was appropriately presented on the fourth of October, Library Day.

MORSKI UTORAK



Prvi pašmanski škraping

Trekking je sportska disciplina koja uključuje trčanje, planinarenje i snalaženje u prirodi. Na Morskom utorku 21. veljače najavljen je Prvi škraping, pašmanska varijanta trekkinga, na više od 30 kilometara oštirih kamenih "škrapa".

Kalendar sv. Krševana

Nazvan po zadarskom zaštitniku sv. Krševanu, *Zadarski astronomski kalendar* nastao je krajem XIII. st. u benediktinskom samostanu sv. Krševana u Zadru.

Kako koristiti taj kalendar pojasnio nam je Maksim Klarin, doajen astronomske navigacije, na Morskom utorku 7. ožujka.

Joža i Šime – dva morskā vuka

Najtopliju atmosferu imao je Utorak održan 28. ožujka kada smo ugostili književnika i putopisca Jožu Horvata uz pratnju još jedne legende, zadarskog kapetana Šime Gržana. Ovaj je događaj išao u eter Hrvatskog radija kao dio kulturne Pomorske večeri. Barba Joža predstavio je svoju novu knjigu *Svjedok prolaznosti*, a barba Šime otvorio svoju izložbu slika.

A jesmo li se makli?

Saljanin Petar Lorini doajen je ribarstva na istočnoj obali Jadrana. Ante Beverin i Jere Armanini podsjetili su nas detalja biografije svog mještana, a Jurica Aunedi usporedio je stanje iz vremena aktivnosti Aunedića (početak 20. st.) s današnjim pod znakovitim naslovom *A jesmo li se makli?*

Samo moru viruju

Tonku Alujević i njezinog supruga Alena Krstulovića ugostili smo ove godine čak dvaput, u travnju i prosincu, i to povodom predstavljanja knjige *Samo moru viruju* i ekraniziranog putopisa *Mediteranskog kruga*. Za vrijeme putovanja brodom Issa i motociklom oko Mediterana ovo dvoje pustolova marljivo je bilježilo putopisne crtice o suživotu Mediterana s ljudima oko njega.

Morem preplavljen krš

Zadarska županija jedina ima sve nadmorske i podmorske krške pojave i tako predstavlja prirodni centar istraživanja krša Lijepe naše: podvelebitske vrulje, estuarij Zrmanje, morskā jezero Mir, podmorske špilje... O čudesnim pojavama u moru koje je nekoliko puta plavilo krš govorio nam je u svibnju još jedan prijatelj Morskog utorka, dipl. ing. biologije i ekologije te instruktor ronjenja, Donat Petriciol.

Konoba Morski utork

Događanja kao predstava *Iški akvarel*, u izvođenju KUD-a Sloga iz Velog lža, nametnula su potrebu za uvođenjem zasebne rubrike nazvane "Konoba Morski utork". Revijalno izdanje Morskog utorka, večer "pisme, smiha i poezije", preselilo je 17. listopada nakratko otok lž u Zadar. Da se boduli znaju zabavljati pokazali su pretresajući kroz žive slike akvarela svu problematiku bućnih ljeta i pustih zima otoka.

Ja sam otok

Dugogodišnji radijski novinar Ivo Ostoja predstavio nam je u prosincu knjigu *Ja sam otok* nazvanu prema zapisu iz *Većernjih bilješki* Vladimira Nazora. Knjiga je nastala o 130. obljetnici Nazorova rođenja, a bavi se njegovim književnim opusom tijekom 50 godina burnoga stvaralačkog života.

SEA TUESDAYS

The sea is an endless inspiration for many including our monthly tribunal, 'Sea Tuesdays,' which plays host and is the birthplace of many new topics connected with this theme. Some of this year's mosaic of sea topics included: trekking along the coastline, the calendar of astronomical navigation, oil, occurrences of karst in the Sea, fishing, etc. These themes were presented on Tuesdays in the form of lectures, film adaptations of travelogues, art exhibitions, books and presentations.

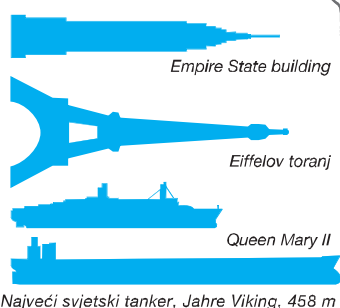


Joško Jurin: Sirova nafta, "krv" današnje civilizacije

NAJ u 2006.

Zadranina Joška Jurina pozvali smo da nam održi predavanje o nafti. Poveznica s temama "od mora", uobičajenim za Morski utork, Joškovo je "insajdersko" radno iskustvo u Tankerskoj plovidbi, najuspješnijoj zadarskoj tvrtki koja nas generacijama veže za more, ali i za naftu.

Uz obilje zanimljivog vizualnog materijala doznali smo sve o nafti: podrijetlo, kronologiju eksploatacije, kretanje cijena, načine prerade, ponudu i potražnju, stanje svjetskih rezervi i predviđanja za budućnost. Osim toga, ovo nadahnuto predavanje pomoglo nam je spoznati aktualnu globalnu geopolitičku i ekološku slagalicu. Svim posjetiteljima, nakon ovog predavanja, jasnije je otkud ratovi i podjele i što se u stvari zbiva s našim planetom. Nafta je uistinu u krivotoku današnje civilizacije, a Joško Jurin zaradio je ovim predavanjem titulu naj-predavanja u 2006.



Najveći svjetski tanker, Jahre Viking, 458 m

odnosi ovih veličina govore dovoljno jasno
the images speak for themselves



Otoci žele živjeti

Živjeti na hrvatskom otoku vjerojatno znači biti mazohist, idealist i ekvilibrist, sve odjednom. Prometna povezanost, zdravstvo, školstvo, predizborne najave političara – život na otoku svakodnevno je balansiranje mazohizma i idealizma, ljubavi prema otoku, osjećaja odbačenosti i otpora pojednostavljenju koje donosi kopno.

Švedski model

No, kako nismo jedini s otocima i njihovim problemima, zapitali smo se kako to rade drugi? Stoga smo, uz pomoć starog prijatelja Morskog utorka i Tjedna turizma Julija Skelina, na ovogodišnjem Tjednu turizma ugostili eminentne predavače iz Švedske koji su probleme kakve mi susrećemo danas rješavali prije pedesetak godina. I to na zadovoljstvo otočana.



Idilični prizori švedskog arhipelaga
idyllic scenes from Sweden



Julije Skelin

Predvođeci skupinu stručnjaka, Julije Skelin nam je predstavio neograničene mogućnosti arhipelaga (Archipelagos Unlimited), prenoseći švedski model marketinškog pristupa prezentaciji otoka tržištu za dobrobit onih koji žive i žele živjeti na otocima.

Bogata iskustva u upravljanju švedskim arhipelagom predstavio je direktor Zaklade Arhipelag, Berndt Festin (pravni okviri, zakonski akti, razvojni projekti i njihovo provođenje, očuvanje i održivi razvoj otoka). Uspješni tržišni *brand* Okus arhipelaga predstavio je njegov voditelj Henrik Beckman (zajedničko funkcioniranje proizvođača hrane, obrta, restorana i prodavaonica na otocima uključenim u model).

Ulaskom Švedske u EZ cijeli arhipelag tretiran je kao interesna otočna regija, a integracijski program za otoke ostvario se kroz tri osnovne odrednice: ništa na štetu otočana (mora se stimulirati njihov način života), svježi kapital iz vani ne smije kršiti otočni integritet, i potrebu očuvanja okoliša.

Obnova otočne ekonomije, bolje korištenje resursa arhipelaga, otočani kao dio rješenja, a ne dio problema, itd. sve su elementi na putu ostvarenja otočnog brenda, tržišnog znaka koji sadrži znanje, prepoznatljivost i kvalitetan proizvod.

Projekt 1246

Arhitekt Nikola Bašić, proslavljeni autor zadarskih morskih orgulja, predstavio nam je svoju novu ideju, pod nazivom "1246", kulturološki projekt čija je namjera potaknuti svijest hrvatskih građana o posebnosti našeg prostora. Zašto baš 1246? Po zadnjem brojanju, toliko je otoka, grebena i hridi u Hrvatskoj.

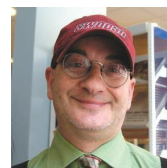
Na svakom jadranskom otoku postavili bismo monolit s natpisom Republika Hrvatska, imenom, površinom i pečatom otoka te koordinatama monolita. Tako bi mogla početi igra suvremenih dokolčićara kojom bismo provocirali interes gostiju da postanu smjeli pomorci koji traže doživljaj na moru i idu prema tituli viteza Argonauta, obilazeći otoke i skupljajući pečate u svojim argonautskim putovnicama. Za uzvrat bi dobili poseban osjećaj i istinski doživljaj umjesto lažnih turističkih sadržaja.

Post festum

Tjedan turizma 2006. bio je treći takav događaj u organizaciji Knjižnice – od ideje do realizacije. Djelujući kao središte zajednice pokušavamo jačati osjetljivost javnosti za teme od općeg interesa, a turizam je svakako vodeća gospodarska grana regije i glavna okosnica razvoja otoka.

Iako je organizacija ove godine bila poduprta sponzorima, procjena je kako logistika, prezentacija i izvedba jednog Tjedna turizma predstavlja prevelik dodatan napor knjižničarima. Zato je odlučeno da se ova manifestacija preoblikuje u niz odvojenih događanja koja će se pod novim imenom organizirati sporadično i prema potrebi.

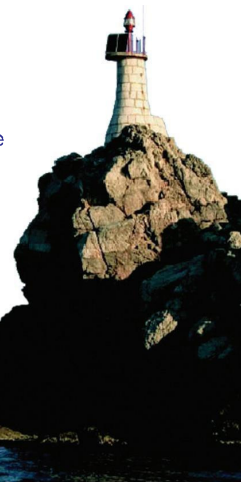
Pitali smo najpoznatijeg otočnog knjižničara Antu Mihića "Ča reći o otocima?"



O otocima se ne govori. Otok se živi ili ne živi. Kao i život. Ili živiš ili preživljavaš. Evo, živim na otoku punim plućima. Dugi Otok i ja smo u dosluhu, živimo međusobno ljubljeći. Stoga govoriti, a ne činiti o otocima znači odgađati život. Ovaj to više ne želi. Ovo što su vam priredili Šveđani u Gradskoj knjižnici afirmacija je otočkog života. Cool! Fala!

TOURISM WEEK

As one of the centers of the community, the library attempts to inform the public on general interest themes including tourism, which is one of the leading business branches of the region and the backbone of island development. During this year's Week of Tourism, major issues concerning life on the islands were discussed and several solutions were offered including familiarization of foreign experiences (the Swedish model), or conversely, domestic ideas by the renowned individuals.



AMERIČKI KUTAK ZADAR THE AMERICAN CORNER IN ZADAR

AMERIČKI KUTAK ZADAR

Kad smo prošle godine, nakon otvorenja Američkog kutka u Gradskoj knjižnici Zadar, najavili kako to neće biti samo gomila knjiga na policama, uistinu se nismo mogli nadati tolikoj količini i kvaliteti događanja već u prvoj godini funkcioniranja Kutka: izložbe fotografija, predavanja, predstavljanja knjiga i institucija, posjeti pojedinaca i grupa, nove vrijedne donacije i puno, puno glazbe.

Krenimo redom. U ožujku je predstavljena knjiga *Jazz reflections* vrsnog glazbenog kritičara i sudionika hrvatskih jazz-događanja Davora Hrvoja, a mogli smo razgledati i njegovu izložbu portretnih fotografija poznatih jazz-glazbenika. Zatim nam je Zadraniin mr.sc. Rajko Petković održao predavanje o filmu noir i njegovom naslijeđu u američkom filmu.

U travnju nam je mr.sc. Irena Nežić održala predavanje *Na granicama svijetova – Chicano kultura i književnost*.

Svibanjska izložba vrsnog mladog zagrebačkog fotografa s njujorškom adresom Maria Delića naslovljena *121NYC* otkrila nam je još jednom čari New Yorka.

Nakon ljetne stanke, krajem rujna, zadarski Američki kutak posjetio je regionalni koordinator William Middleton. Nešto kasnije isto su učinile i albanske kolegice Stephanie Wickers (Američko veleposlanstvo u Tirani) i Ljiljana Gjika (Američki kutak Vlora). Od rujna u Američkom kutku novost je svakodnevna prezentacija koncerata i dokumentaraca iz fonda DVD-ova Gradske knjižnice Zadar.

U listopadu je poznata i nagrađivana američka književnica za mlade Joan Bauer održala u Knjižnici interaktivnu radionicu s tinejdžerima na temu kreiranja likova u romanima, a tinejdžeri su aktivno sudjelovali u vrlo živoj diskusiji. Krajem listopada urednički dvojac Ivan Sršen i Robert Mlinarec predstavili su nam čak pet knjiga odjednom - biblioteku biografija suvremenih rock-zvijezda nazvanu Brijanica: životopise Toma Waitsa, Henryja Rollinsa, Metallice, R.E.M.-a i uvod u zanimljiv meksički glazbeni pravac Narcocorrido.

Sredinom studenoga u Gradskoj knjižnici Zadar sastali su se koordinatori američkih kutaka iz Rijeke, Osijeka, Zagreba i Zadra radi razmjene ideja i iskustava. Nešto kasnije Ivana Juraga iz Instituta za razvoj obrazovanja predstavila nam je mrežnu stranicu i projekt *The U.S. Affiliates Community in Croatia* - virtualnu platformu za suradnju i razmjenu ideja i znanja među hrvatskim pojedincima povezanim sa Sjedinjenim Američkim Državama: institucijama, tvrtkama, organizacijama i širom javnosti.

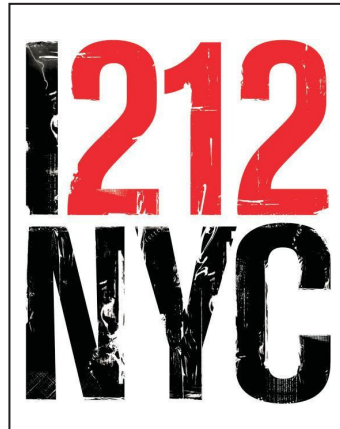
Kraj godine obilježen je vrijednom donacijom digitalne videokonferencijske opreme koja je postala trajnim vlasništvom Knjižnice.

Od ove godine police Američkog kutka bogatije su za 11 novih časopisa, donacije Američkog veleposlanstva iz Zagreb: *The New York Review of Books*, *Premiere*, *Sports Illustrated*, *Downbeat*, *Time*, *Rolling Stone*, *Scientific*, *American People*, *National Geographic*, *Fortune*, *Popular Science*.

Peggie Workman u objektivu Davora Hrvoja
Peggie Workman through Davor Hrvoj's lens



Najava izložbe Davora Hrvoja
Advertising Davor Hrvoj's exhibition



Delićevo osobno viđenje New Yorka
Delić's personal view of NYC



Joan Bauer sa školskom djecom
Joan Bauer with the schoolchildren

THE AMERICAN CORNER IN ZADAR

When we opened the American Corner last year at the Zadar Public Library we announced that it would involve more than a multitude of books on the shelves, nevertheless, we were taken by surprise at the amount and quality of events that took place in the first year of its inception. Photographic exhibitions, lectures, book and institution presentations, visits by individuals and groups, new valuable donations and lots of music are just some of the events that will be mentioned.

In March there was book presentation, "Jazz Reflections", by the excellent music critic and contributor to the Croatian Jazz scene, Davor Hrvoj. The public was also given the opportunity to view his photography portrait exhibition of well-known jazz musicians. After that Rajko Petković, mr. sc., from Zadar, held a lecture on the film 'Noir' and its influence on American film.

In April Irena Nežić, mr.sc., held a lecture on the theme: "On the Borders of the World of Chicano Culture and Literature."

The May exhibition which included the work of Mario Delić, the gifted, young photographer from Zagreb who is living in New York, entitled "1121NYC", revealed the charms of New York.

After the summer break, at the end of September, the Corner was visited by the regional coordinator Bill Middleton. Later there were visits from Stephanie Wickers (from the American embassy in Tirana) and Ljiljana Gjika (from the American Corner in Vlora). Since

September there have been daily presentations in the American Corner of concerts and documentaries from the Zadar Public Library's DVD stock.

In October the well-known and gifted American literary writer for the young, Joan Bauer, held an interactive workshop at the Library for teenagers. It included the topic of creating characters in novels and was followed by a lively discussion by participants. At the end of October the two-man team of Ivan Sršen and Robert Mlinarec presented no less than five books at the same time: a library of the biography of modern rock stars called 'Brijačnica': the autobiographies of Tom Waits, Henry Rollins, Metallica, R.E.M. and an introduction to the interesting and lesser known Mexican music direction 'Narcocorrido.'

In the middle of November the coordinators of American Corners from Rijeka, Osijek, Zagreb and Zadar met at the Zadar Public Library and exchanged ideas and

experiences. Later, Ivana Juraga, from the Institute for the Development of Education, presented the website and project "The U.S. Affiliates Community in Croatia" - which is a virtual platform for the cooperation, exchange of ideas and knowledge among individuals tied to the United States of America: institutions, companies, organisations and the wider public.

The end of the year was marked by a valuable donation that included digital video-conference equipment which became the permanent ownership of the Library.

Since this year the shelves of the American Corner have been enriched by the addition of eleven new magazines that are a donation from the American Embassy in Zagreb: The New York Review of Books, Premiere, Sports Illustrated, Downbeat, Time, Rolling Stone, Scientific, American People, National Geographic, Fortune, Popular Science.

American Corner Sounds

American Corner Sounds ciklus je koncerata koji će se tijekom 2006. i 2007. godine održavati u američkim kutcima u Hrvatskoj. Koncert u Zadru prvi je u nizu.

American Corner Sounds is a series of concerts that are to be held in 2006 and 2007 in American Corners across Croatia. The concert in Zadar was the first in this series.



HGM Jazz Messenger u Arsenalu
HGM Jazz Messenger in Arsenal

Koncert sastava HGM Jazz Messengers, proizišlog iz Hrvatske glazbene mladeži, održan je u zadarskom Arsenalu početkom prosinca.

The Croatian Musical Youth (HGM) descendents, HGM Jazz Messengers, held their concert in Arsenal in the beginning of December.



Najava koncerta HGM Jazz Messengers
HGM Jazz Messengers concert ad



PROBLEMI U OBITELJI

Prekidom korištenja programskog paketa CROLIST u NSK, Skupni katalog Projekta kooperativne katalogizacije izgubio je središte, a "knjižnica majka", ignorirajući zakonske odredbe o svojoj ulozi matičnosti, postala je "maćehom".

Ostajući bez razvojne podrške NSK-a, zajedno s ostalim "siročićima", nije nam preostalo drugo nego inicirati nov način povezivanja knjižnica koje nastavljaju koristiti CROLIST.

Uz najveći angažman osječke i zadarske knjižnice, 12. listopada 2006. u karlovačkoj Gradskoj knjižnici osnovana je Udruga knjižnica Konzorcij CROLIST, u cilju zajedničkog korištenja, održavanja i razvoja sustava CROLIST, a osobito osiguravanja pristupa Skupnom katalogu knjižnica članica Konzorcija.

Za predsjednika konzorcija izabran je Dragutin Katalenac, ravnatelj Gradske i sveučilišne knjižnice Osijek, koji se vjerojatno najviše među hrvatskim knjižničarima proteklih godina bavio teorijskim pitanjima iz oblasti djelovanja konzorcija. Njegov zamjenik je ravnatelj Gradske knjižnice Zadar Ivan Pehar.

Među stranama u sporu oko CROLIST-a i njegove sudbine bilo je tijekom godine puno žuči. Ipak, novo će poslužiteljsko računalo Konzorcija i dalje biti locirano u NSK-u kako bi zadržalo postojeću internetsku dostupnost, a NSK je Konzorciju (ipak) ustupila podatke Skupnog kataloga hrvatskih knjižnica korisnica CROLIST-a na kojima su, ionako, zajedno radili.

Sudbina CROLIST-a na ovaj način je i dalje donekle vezena uz NSK, ali ipak bitno drugačija nego do sada. Primjerice, Konzorcij je ostao bez stručne pomoći Nacionalne knjižnice u redakciji Skupnog kataloga umreženih knjižnica. Na taj način najrasprostranjeniji hrvatski knjižnični softver dolazi u ravnopravan položaj s ostalim softverskim rješenjima u upotrebi u narodnim knjižnicama

MEĐU ČETIRI ZIDA

Imajući u vidu stručne i nacionalne interese, mnoge stvari izgledaju naopako.

Postojanje raznovrsnih rješenja ne bi samo po sebi bilo loše da je među njima osigurano ikakvo, a kamoli potpuno međudjelovanje i razmjena podataka.

Kao što je neoprostivo ignoriranje zakonom propisane matičnosti od strane NSK-a, tako su pogrešni i "teritorijalni ratovi" između proizvođača softvera, ali i između samih knjižnica - dopuštanje luksuza da se koristimo raznorodnim rješenjima i tako neprestano otkrivamo "toplu vodu" umjesto da međusobno dijelimo podatke.

Nacionalna knjižnica odustala je od proizvoda u čiji je razvoj godinama i sama ulagala da bi uzela drugi, ali i drugačiji softver - "sina za posinka". Voyager je u svijetu vrlo rasprostranjen, ali preciznije rečeno rasprostranjen je u anglosaksonskom svijetu i u njega su ugrađena i takva rješenja. Ostaje uvjerenje da je pristanku na zamjenu do sada korištenog globalnog UNIMARC standarda anglosaksonskim MARC 21 standardom trebala prethoditi stručno-utemeljena rasprava znanstvenika i praktičara. Iako su narodne knjižnice reagirale burno i žučno, nije zabilježen niti jedan pisani trag stručne rasprave o tom tako važnom "obiteljskom" pitanju – nijedan redak nije napustio četiri zida.

Prelazak Nacionalne knjižnice na novo softversko rješenje uzrokovat će lančanu reakciju kod sveučilišnih korisnika CROLIST-a, ali i brojne druge dugoročne pozitivne i negativne posljedice o kojima ćemo doznati tek u budućnosti.

O geografskoj rasprostranjenosti CROLIST-a vidi zemljovid na str. 34.

SRETNJA OBITELJ

Konzorcij CROLIST prvi je hrvatski knjižnični konzorcij i pred njim su mnogi izazovi. Takvo okrupnjavanje može uključenim članicama donijeti mnoge blagodati i postaviti ih u povoljniji položaj od onih koje djeluju samostalno. Primjerice, konzorcijskom kupnjom može se organiziranije pristupiti pregovorima s dobavljačima ostvarujući više popuste pri kupnji knjiga ili pristupanju drugim informacijskim izvorima. Globalno knjižničarstvo puno je primjera uspješnog konzorcijskog djelovanja.

Svakovrsni sastanci članica, utvrđivanje Statuta i registracija Udruge, korespondencija, donošenje odluka, organizacija rada, definiranje financijskih i drugih obaveza članica, dvojbe oko vlasništva nad podacima i softverom, lobiranja za sredstva, itd., odnijelo je puno vremena upravljačkom kadru knjižnica uključenih u Konzorcij. To ukazuje na hitnu potrebu profesionalizacije administracije i upravljanja Konzorcijem.

CROLIST CONSORTIUM

Due to the discontinuation of the CROLIST programme package in the National Library (NSK), the cooperative catalogization project lost its center and professional assistance in the joint editorial catalogue. Without the developmental support of the NSK, a new way of connecting libraries with the CROLIST system was initiated. "CROLIST Consortium" library association was established in October in Karlovac. During the year, the disagreement between parties at odds with CROLIST and its fate was quite heated. Nevertheless, an agreement was reached: NSK yielded the data in the joint catalogue to the Consortium, while the new user computer was placed in the NSK where existing internet access could be maintained.



ZNAK - KNJIŽNICA BRAK

Nisu samo knjižnice korisnice CROLIST-a osjetile potrebu za udruživanjem. Neovisno o softveru koji koriste, pedesetak je knjižnica osnovalo Zajednicu narodnih knjižnica pod zvučnim akronimom ZNAK. To su učinile 4. travnja u Gradskoj knjižnici Zadar, potaknute aktualnim stanjem u narodnom knjižničarstvu. Svrha osnivanja Zajednice je zajednički pristup rješavanju problema koje knjižnice najčešće ne mogu riješiti vlastitim snagama ili nisu u potpunosti zadovoljne rješenjima do kojih su došle. Kao neki od poticaja za osnivanje ZNAK-a navode se problemi korištenja i naplate interneta u knjižnicama, suradnja s lokalnim vlastima, nedostatni knjižnični prostori, problemi s knjižničnim računalnim programima itd.

Članice ZNAK-a obvezale su se dobrovoljno, jednakopravno, odgovorno i profesionalno postizati unaprjeđenje i razvoj narodnih knjižnica putem suradnje i međusobnog dogovaranja, pokretati različite programe i projekte nastupajući zajednički u pitanjima od značaja za sve narodne knjižnice. Također, obvezale su se pridonijeti prepoznatljivosti uloge narodnih knjižnica na nacionalnoj razini, u javnosti, tijelima vlasti i medijima.

Da je ZNAK aktivan svjedoči i pojavljivanje vijeća ZNAK-a na popularnom forumu Hrvatskog knjižničarskog društva u raspravi oko novog Zakona o knjižnicama.



obilje promotivnih materijala olakšalo je komunikaciju sa zainteresiranim
lots of promo materials made the communication with the citizens easier

23. RUJNA – DAN HRVATSKIH NARODNIH KNJIŽNICA

A da bi pridonijele afirmaciji i boljoj vidljivosti knjižnica kao javnih ustanova u njihovim lokalnim zajednicama, kako među građanima tako i među lokalnim strukturama vlasti, članice ZNAK-a iskoristile su 23. rujna, inače znan kao prvi dan jeseni, a od ove godine Dan hrvatskih narodnih knjižnica, dan ZNAK-a.

Te subote hrvatske su knjižnice, članice ZNAK-a, radile cijeli dan. Osim toga, iskoristile su lijepo vrijeme i subotnju špicu da se pokažu lokalnoj zajednici na najfrekventnijim mjestima, gradskim trgovima i popularnim šetnicama. Tako je u Zadru tim od troje djelatnika, opremljen prijenosnim računalima, mobilnom internetskom vezom i promotivnim materijalima Knjižnice na postavljenom štandu, pojašnjavao građanima, predstavnicima medija i nekolicini stranaca usluge koje Knjižnica nudi.

Pozivu na sudjelovanje odazvali su se dogradonačelnik i članovi Upravnog vijeća Knjižnice. Zainteresirani građani mogli su doznati što je OPAC, a što KVaPaK, pretražiti znanstvene informacije u dostupnim bazama podataka, otvoriti ili pročitati mail, upoznati se s uslugom *Pitajte knjižničare*, pregledavati CD-ROM-ove iz popularno-znanstvenog područja i dr.

ZNAK (Community of Public Libraries)

Prompted by the current state of librarianship on a national level, fifty Croatian libraries established the Community of Public Libraries (ZNAK) on 4th of April. It was established with the aim of creating a joint effort to resolve problems which libraries find difficult to solve independently. Several problem areas encouraged the establishment of ZNAK, including problems related to the use and payment of the internet in libraries, the lack of space in libraries, problems with library computer programmes and others. Members of ZNAK are volunteers who have agreed to develop national libraries professionally and without discrimination, to initiate various joint programmes and projects through channels of cooperation and mutual agreements, as well as to inform the public of the role of national libraries. These goals were emphasized during the first joint venture of ZNAK which took place on 'Croatian National Library Day' (September 23rd). On this day, all members familiarized their local communities with their libraries and ZNAK at frequently visited places such as town squares and local walkways. In Zadar, a team of three set up a booth equipped with portable computers, a mobile internet connection, promotional materials, and informed the public of the services that the library offers.



Udruga knjižnica Konzorcij CROLIST



knjižnice korisnice CROLIST-a



sjedišta regionalnih skupnih kataloga CROLIST-a
(Osijek, Rijeka, Zadar, Čakovac)

Skupni katalog knjižnica Osječko-baranjske županije povezuje podatke Gradske i sveučilišne knjižnice Osijek, kataloga srednjih i osnovnih škola, katalog starih i rijetkih knjiga Slavonije i Baranje, kao i kataloge narodnih knjižnica u Čepinu, Dalju, Donjem Miholjcu i Valpovu.

"Riječka krpica" pokriva Sveučilišnu knjižnicu Rijeka i jedanaest pripadajućih knjižnica: Knjižnicu Fakulteta za turistički i hotelski menadžment u Opatiji, riječke knjižnice Ekonomskog, Filozofskog, Medicinskog, Građevinskog, Pravnog, Pomorskog i Tehničkog fakulteta, Knjižnicu Visoke učiteljske škole, Knjižnicu Akademije primijenjenih umjetnosti u Rijeci i Knjižnicu Visoke učiteljske škole u Gospiću.

Skupni katalog umreženih knjižnica Zadarske županije pored Gradske knjižnice Zadar sadrži podatke specijalne knjižnice Arheološkog muzeja i narodnih knjižnica u Benkovcu, Obrovcu, Pagu, Salima, Biogradu i Gračacu. Katalogu pojedinačno pridonose knjižnice osnovnih škola Smiljevca, Šimuna Kožičića Benje i Pakošтана, a uključene srednje škole pojedinačno su zastupljene knjižnicama Pomorske škole, Gimnazije Jurja Barakovića i Klasične gimnazije Ivana Pavla II. Ostalim uključenim školama namijenjena su još dva veća podskupa – skupni katalozi knjižnica srednjih i osnovnih škola.

Skupni katalog Sveučilišta u Puli uključuje kataloge Sveučilišne knjižnice, Filozofskog fakulteta, Fakulteta ekonomije i turizma "Dr. Mijo Mirković", Visoke učiteljske škole i Arheološkog muzeja u Puli te katalog Državnog arhiva u Pazinu.

Skupni katalog umreženih knjižnica Međimurske županije trenutno uključuje jedino katalog čakovečke Knjižnice.



administrativno sjedište Konzorcija knjižnica CROLIST (Gradska i sveučilišna knjižnica Osijek)

Središnje poslužiteljsko računalo Konzorcija nalazi se u Nacionalnoj i sveučilišnoj knjižnici u Zagrebu, gdje Konzorcij nema nijedne članice.

ZNAK
Zajednica narodnih knjižnica Hrvatske

ZNAK privremeno sjedište ima u zagrebačkoj Knjižnici Medveščak
(<http://www.knjizmed.hr/znak/novosti.htm>)

Knjižnice utemeljiteljice ZNAK-a su narodne knjižnice u Rijeci, Zadru, Osijeku, Opatiji, Čakovcu, Donjem Lapcu, Županji, Kninu, Rovinju, Karlovcu, Vukovaru, Čepinu, Pagu, Obrovcu, Biogradu, Benkovcu, Gračacu, Novalji, Vinkovcima, Iloku, Drenovcima, Vrgorcu, Krapini, Sv. Križu Zacretju, Klanjcu, V. Gorici, Ludbregu, Valpovu, Sisku, N. Vinodolskom, N. Marofu, Bribiru i zagrebačke knjižnice B. Ogrizovica, V. Nazora i Medveščak.

Pismeni pristanak dale su narodne knjižnice u Koprivnici, Varaždinu, Delnicama, Bakru, Kraljevići, Krku, Rabu, Malom Lošinj, Kostreni, Crikvenici, Vrbovskom i Viškovu.

Podršku su izrazile knjižnice u Požegi i Pleternici.



CRNI RETROVIZOR



Tko je ugasio svjetlo?
Who turned off the lights?

ŽUTILO NA NOVINSKIM STRANICAMA

Jasno je da se u novije vrijeme, slijedom promjena vlasničkih struktura, na novinski i širi medijski prostor gleda prvenstveno kao na prostor za komercijalni marketing. Za razliku od novina, knjižnice još uvijek opstojе kao javni prostor.

Promjena medijske paradigme, proizišla iz promjena vlasništva nad pojedinim glasilima, djeluje na kontinuirano smanjenje opsega kulturnih rubrika i primjenu drugačijeg pisanja da bi se privukla pažnja. Ciljaju se primarni nagoni, traži senzacija, a dobiva senzacionalizam kratkog vijeka i gubitak povjerenja u medije kao prenositelje stvarnosti.

Tako se medijskog "štofa" traži i u knjižnicama. Tekst, objavljen u Slobodnoj Dalmaciji 22. studenoga 2006. pod naslovom "Pedofili napastuju djecu preko interneta u knjižnici" nadnaslovljen "Skandalozno: Osnovci, posjetitelji Gradske biblioteke u Zadru, svakodnevno su žrtve perverzних chatera od kojih ih nitko ne može zaštititi", isprva smo mislili ovdje reproducirati. Ipak, odlučili smo da nije dostojan reprodukcije što zbog tehničkog razloga predimenzioniranosti – doslovne uredničke napuhanosti – tako i zbog novinarskog šlamperaja, jednostavno rečeno lošeg pisanja.

Polazeći od pretpostavke da je namjera bila korektno informiranje javnosti, smatramo potrebnim ukazati na proizvoljnost i netočnost navoda u spomenutom članku, a pogotovo na neprimjerenu težinu naslova.

Kako bi se pod spomenutim naslovom moglo očekivati da će u tekstu biti opisan slučaj napada nekog pedofila na neko dijete u Knjižnici, a tako nešto nije zabilježeno, tvrdimo da je konstatacija iz naslova lažna.

Također, kako nam nitko nije "prijetio protestnim pismom" niti ikada uopće zatražio razgovor s djelatnicima ili ravnateljem zbog pedofila na chatu, tvrdimo da je samo polazište članka neprovjerena informacija.

Uvidjevši nakon objave članka da nije prenesen niti jedan pozitivan primjer korištenja interneta u Knjižnici koje su spominjali djelatnici i ravnatelj Knjižnice tijekom razgovora s novinarkom, imamo razloga posumnjati u objektivnost, štoviše tendencioznost pisanja.

Upozoravamo, također, da spomenuti članak može čitatelja navesti na niz pogrešnih zaključaka: da pedofila nema nigdje drugdje osim na internetu, da interneta nema nigdje drugdje osim u knjižnicama i kako knjižnica nije preporučljivo mjesto za boravak djece.

PROBLEMATIČNI KORISNICI

Drugi tekst koji ovdje razmatramo naslovljen je "Gradska knjižnica će tražiti zaštitare" (Slobodna Dalmacija, 18. prosinca 2006.). I ovaj je tekst bio ponešto "nabildan", ponajviše nepotrebnim spomenom kralja svih knjigokradljivaca Aleksandra Millesa (ne ponovilo se!). Ipak, uz manje netočnosti, ovaj je tekst za nas istinit. Da, dobro je konstatirano, zaštitari bi nam dobro došli. Ne samo zbog krađa knjiga, neugodnih i bučnih stranaka, nego i zbog svih drugih razloga zbog kojih se zaštitare vidi u javnim prostorima.

Nerijetko naše pultologinje, odslušaaju priče nekih naših, ne baš uravnoteženih, posjetitelja. Ne dolaze samo radi građe koju Knjižnica posjeduje, nego radi socijalne i psihološke dimenzije Knjižnice: očekuju da se popriča s njima, da im se posveti neka vrst dodatne pozornosti, da se saslušaju. Jedan nam napominje kako je zajedno sa cijelim ljudskim rodом opsjednut davlom. Zatim slijede pripovijesti o borbama s vragovima i njihovim ishodima.

Drugi, po nekoliko puta dnevno, traži papira za pisanje, neprekidno prepisuje iz najrazličitijih knjiga sa svih odjela, često se glasno smijući sam sa sobom. Treći je beskućnik koji satima samo stoji i pilji ispred sebe. Njegova nepomična gesta

širi osjećaj nelagode. Čudaci, boemi oba spola, svih generacija, itd. Knjižničarima često nije jednostavno pronaći način da se izbjegne maltretiranje, a nikoga ne uvrijedi.

Ovaj je problem prisutan u svim javnim institucijama, a knjižnice su, zbog svoje neupitne otvorenosti, u vrhu popularnosti. Slično je u svim krajevima svijeta, ali ne postavljaju se prema problemu svi jednako. Imali smo prilike gledati kako djeluje zaštitarska služba u SAD-u. Ujutro, na otvorenje pred knjižnicom čekaju mnogi korisnici, a među njima brojni beskućnici. Oni će u toplim, čistim i urednim prostorima knjižnice provesti veći dio dana. Nakon što se otvore vrata, slijedi navala. Međutim, ne mogu ući baš svi. Zaštitari iz gomile u prolazu izlučuju nekolicinu poznatih lica koji su, iz ovog ili onog razloga, zabilježeni kao problematični. Raspitali smo se o razlozima i doznali da vas imaju pravo ne pustiti u zgradu ili izbaciti ako ste bučni, neugodni prema osoblju ili oko sebe širite neugodan miris...

Sve naše pultologinje u svojim izvješćima jasno i sve učestalije iznose ovaj problem. Naravno, prešućuje se pitanje... A u tom slučaju video-nadzor bi poslužio samo dokumentiranju situacije ili pomogao rekonstrukciji.

BLACK REAR-VIEW MIRROR

The Library has not been spared of sensationalism which appears in the media. In a newspaper article on the "abuse" of the internet in the Children's Department, the author gave an arbitrary and inaccurate portrait of the dangers of chat groups. Another article, which had fewer errors, nevertheless established the fact that security is needed similar to the type that is used in public places.



Nije čudo da se ljudi žale na računalne kataloge i njihovo pretraživanje. Koja bi tražilica na upit "Šareni autobus" odgovorila s *Veseli zemljopis* ili barem znala razlikovati Sadako i Sudoku? Donosimo vam odabir od tridesetak korisničkih kikseva i pozivamo vas da glasujete za onaj koji vam je najbolji i da dopunite ovu zbirku.

Harry Potter – Kamen prstacaJ.K. Rowling, *Harry Potter i Kamen mudraca***Pijani Lovre**A. Šenoa, *Prijan Lovro***Kronike iz Navlije**C. S. Lewis, *Kronike iz Narnije***Antinoga**Sofoklo, *Antigona***Hambi**F. Salten, *Bambi***Ribar Pelinko**I.B. Mažuranić, *Ribar Palunko***Šenoa Zlatarević**A. Šenoa, *Zlatarevo zlato***Izabrani pripovjedi**I. Kozarac, *Izabrane pripovjetke***Najljepše priče klasične starješine**G. Schwab, *Najljepše priče klasične starine***Emil i detektiva
Nemili detektivi**E. Kaestner, *Emil i detektivi***Šareni autobus
Zemljopisni atlas**Z. Balog, *Veseli zemljopis***MEDO POHNER ZVAN VINTER
MEDA VINE ZVANI POH
MEDO VANİ ZBAN PUH**A. A. Milne, *Medo Winnie zvan Pooh***Nokia za drugi razred
ako sam dobro zapamtio**C. Collodi, *Pinocchio***Tri dječaka u drači
Trojica u grmlju**P. Pavličić, *Trojica u Trnju***Guliver Twist**C. Dickens, *Oliver Twist***Družba Perice**Mato Lovrak, *Družba Pere Kvržice***Crnoružica**braća Grimm, *Trnoružica***SUDOKU HOĆE ŽIVJETI**K. Bruckner, *Sadako hoće živjeti***Doživljaj Haker Beri fina**M. Twain, *Doživljaji Huckleberryja Finna***Eplarin Kislav: Kod kuće je najgore**E. Kishon, *Kod kuće je najgore***O ŽICI**A. Kiedis, *Ožiljci***ARBO U PROLAZU**B. Čakić, *Arbov prolaz***Brena od Kozarca**J. Kozarac, *Tena***Promatračni kišobran**Ž. Horvat-Vukelja, *Reumatični kišobran***Žitni lovac**J.D. Salinger, *Lovac u žitu***Bumbar Mirko**W. Bonsels, *Pčelica Maja*
("A zna san da je neka živina")**Spas zvan gospodin Bogi**I. Bekeffi, *Pas zvan gospodin Bozzi***Priče iz Onjade i Odiseje**Homer, *Priče iz Ilijade i Odiseje*

Imate knjigu Vladimir Nazor Voda, ali ne znam 'ko je napisao



Bibliobus, prvi na ovome području, sam po sebi izaziva komentare i generira komične situacije. Ljudi se ispričavaju što ulaze u bus, žele kupiti knjigu, platiti ulaznicu... Donosimo nekoliko:

- Da bibliobus (sic)? A svačin se ljudi bave.
- Kakav je to autobus bez prozora.
- Da san tije čitati nije bi iša u školu.
- Dječak od nekih 12 godina posuđuje CD velikana bluesa B.B. Kinga. Iznenadena njegovim izborom, knjižničarka ga pita voli li slušati blues, na što on odgovara: Ne, ne volim, to uziman samo da mater dižen tlak po kući.

USED BOOK SALE!

AKCIJSKA PRODAJA KNJIGA!

PRODAJA RABLJENIH KNJIGA

Jedna od najpopularnijih aktivnosti Knjižnice na polju poticanja čitanja posljednjih godina je prodaja knjiga otpisanih iz fonda knjižnice.

Prodaja se organizira dva puta godišnje, a osim knjiga iz fonda Knjižnice, tijekom ove akcije prostor na ulazu u knjižnicu ustupa se bez naknade građanima za prodaju knjiga iz kućnih biblioteka.

Najpopularniji je ipak štand Knjižnice zbog popularnih cijena. Prikupljena sredstva koriste se za nabavu građe.

USED BOOK SALE

One of the most popular activities at the Library during the last few years is the sale of old library books which is part of an initiative to encourage reading.

The sale is organised two times a year and, in addition to the sale of old library books, the public is allowed to sell their own books in front of the library during this event.

The most popular, nevertheless, is the library's booth due to the favourable prices. The money that is raised is used to obtain new library material.

Istinито svjedočanstvo

Stigla sam poštom, u žutom paketu. Škipa je bila dobra, nekoliko slikovnica, dva priručnika i jedan atlas. Ipak, jedva sam čekala izaći i osloboditi se jakog mirisa boje što nar je pratio još iz tiskare.

Kratko sam vrijeme boravila u obradi da dobijem barkod i signaturu. Smatram da sam sretna. Mogla sam dospjeti u krivi čas, nekad kad se čeka da se usuglase standardi i napišu pravila. Neko su iz moje ekipe završile u biblioteku. Ne žale se. Kažu da je ritam dosta pravilan i da su se nauživali Zadarske županije uzduž i poprijeko. Žive kao turisti.

Nisam dugo čekala na prvi izlet s police. Lektirna sam knjiga i često izlazim. Na kraćim i dužim putovanjima svašta sam doživjela. Zнала sam dugo vremena provoditi zatvorena u raznim ruksacima zajedno s drugim knjigama, ali i koječime drugim: spakiranim sendvičima, walkmanima, ošjećem...

Ali, jedna knjiga - što priča! Sočakovi sam se očiju nagledala: od zaigranih srednjoškolski do sumnjivih tipova koji su me puno podcrtavali. Većina me je, ipak, brzo vraćala. Jma jednom sam baš zaglavila. Na prašljavoj sam polici provela dođe godine. Srećom, grijali su i društvo je bilo dobro.

Kad sam napokon vraćena, uslijedio je šok: saznala sam da sam otpisana - tako mi je dosuđeno u odsutnosti. Neko sam vrijeme provela u strahu, u skladištu, blizu Narodnih novina. Dobro da nisam bila bućena: dobila sam ipak još jednu šansu: prodaja rabljenih knjiga. "Nestala" sam isti čas. Kratko sam zatim provela na ulici, na improviziranom štandu i onda opet krutko u šarenom društvu u antikvarijatu, šatra "druga ruka".

Sad mi je opet dobro: imam stalnog sugovornika. Isprova me, gledao kao malo s visine, ali nakon što sam ga na par mjesta sprenuo iznenadila, sada smo dobri prijatelji. Često me uzima s police, a čijem i da me preporuča. Najbolje mi je kad me čita naglas!

Nadam se da će moja kratka pripovijest pridonijeti razjašćavanju odnosa knjiga - čitatelji(-) knjižnica.

Vaša knjiga

BS

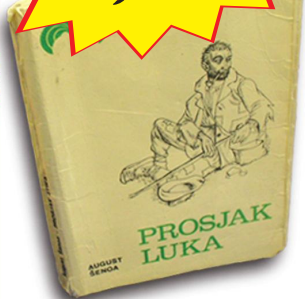
Nadam se digitalizaciju dočekati ovdje, a kada umrem želim da me recikliraju, tako da moji elektroni vječno strje globalnom mrežom.

ULTRA MEGA SUPER EXTRA POVOLJNO!

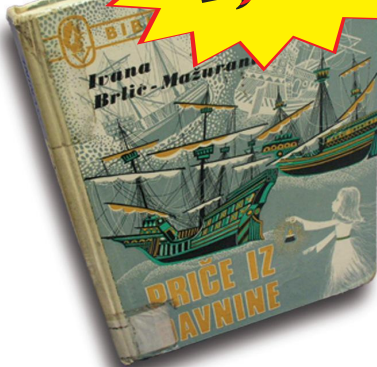
ULTRA MEGA SUPER EXTRA POVOLJNO!

Apsolutni hit!

4,99 kn



4,99 kn



samo
9,99 kn

Prodaja se odvija u središnjoj zgradi Gradske knjižnice Zadar. Radno vrijeme: pon-pet 8-19:30, sub 8-13. Sve cijene izražene su u kunama, PDV uključen u cijenu. Na veće količine ne odobrava se popust. Ispričavamo se zbog mogućih tiskarskih pogrešaka. Fotografije ne moraju potpuno odgovarati izgledu proizvoda.

Ograničena količina!
Ova posebna ponuda
traje do isteka zaliha.



NOVAC

Ovdje donosimo ponešto pojednostavljen prikaz utroška sredstava u protekloj godini.

Odmah upada u oči veliki udio sredstava donacija. Radi se o sredstvima dobivenim za realizaciju projekta uspostave bibliobusne službe na području Zadarske županije (darovnica iz predpristupnih sredstava Europske zajednice (CARDS 2002). Uistinu, projekt bibliobusa razmjerno je krupniji projekt i značajno je uzburkao naše godišnje financijske pokazatelje. Proteklih godina sredstva donacija dosegala su do 3%, dok njihov ovogodišnji udio skače na preko 20% ukupno utrošenog novca.

Nekoliko prethodnih godina udio utrošenih sredstava našeg osnivača, Grada Zadra, stabilizirao se na oko 50%, udio Ministarstva kulture na približno 15-20%, dok udio sredstava Županije varira od 2 do 5%, s primjetnom tendencijom opadanja.

Imajući na umu da donacije ili tzv. darovnice u Knjižnicu ne dopijevaju kao dar s neba, nego proizlaze iz naših projektnih (pro)aktivnosti, s ponosom ističemo kako se zbir vlastitih sredstava i sredstava od donacija u posljednjih 5 godina kretao između 17 i 36% ukupno utrošenih sredstava.

EXPENDITURES

What follows is a simplified version of expenditures in the past year.

It can be noticed that a large portion of funds came from donations (the EU-funded bookmobile project).

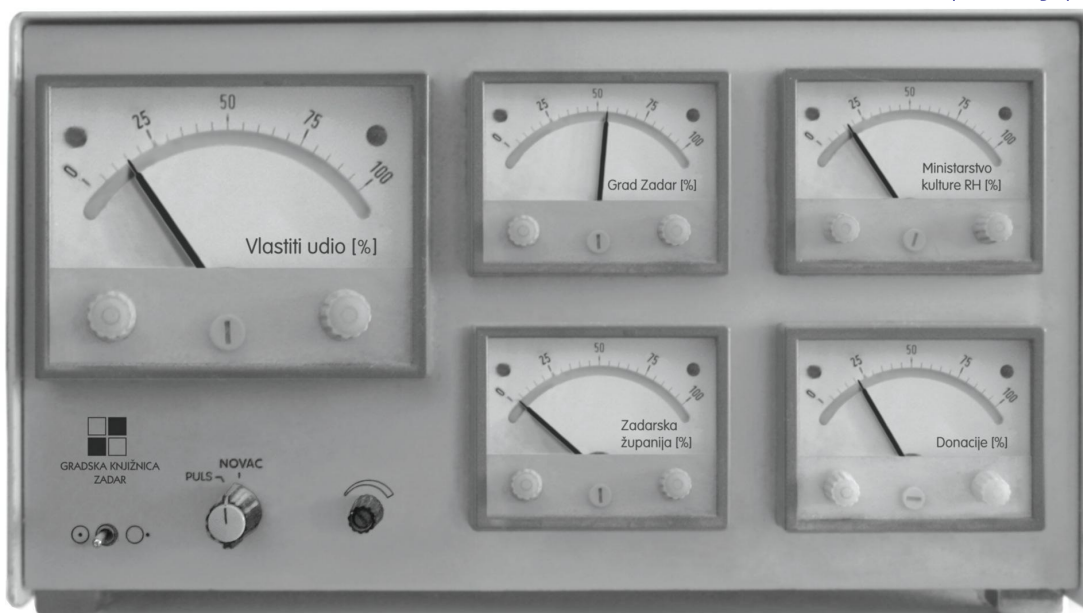
In recent years, a portion of funds from our founder, the City of Zadar, has stabilized at around 50%, while the Ministry of Culture has contributed 15-20%. Meanwhile, the County contribution has decreased from 5 to 2%.

Considering the fact that donations or grants are difficult to obtain, we are proud to stress the fact that our own efforts to provide funding have ranged between 17 and 36% of total expenditures.

		2002	2003	2004	2005	2006	2006., približni odnosi u tisućama kuna / kn×1000
		u postotcima (%)					
Grad Zadar	The City of Zadar	42	50	53	55	45	3.500
Zadarska županija	The County of Zadar	5	3	3	3	2	170
Ministarstvo kulture	Ministry of Culture	20	15	15	15	17	1.300
vlastiti udio	own funding	31	31	26	25	15	1.100
donacije	donations	2	1	3	2	21	1.630
ukupno	total	100	100	100	100	100	7.700

Na kraju godine ostali smo s oko pola milijuna kuna tzv. viška sredstava (od čega je oko 75% sredstava Knjižnice, a oko 25% Ministarstva kulture). Taj novac nije obuhvaćen ovom tabelom, a u 2007. godini bit će usmjeren na održavanje projekta bibliobusa i rad područnih knjižnica.

grafikon utroška sredstava
expenditure graph





UMJESTO ZAKLJUČKA

Možda ste zapazili kako u cijelom ovom izvješću nema spomena zadnjih godina često korištene formulacije "nova zgrada". "Nova zgrada" označavala je naš prostor koji na trenutnoj adresi koristimo od 1999., dok prije dvije godine nije konstatirano svojevrsno "starenje" naše kuće zbog *ad hoc* adaptacije u prostoru uzrokovane pucanjem po šavovima i nemogućnosti funkcioniranja Glazbenog odjela.

"Nova zgrada" zatim je počela označavati priželjkivano proširenje na prostor odavno napuštene i sada već potpuno propale vojarne u neposrednom susjedstvu.

U međuvremenu, zbog nemogućnosti širenja na trenutnoj lokaciji, dolazi do svojevrsne eksplozije Gradske knjižnice Zadar na području Zadarske županije. Nakon jedine područne knjižnice, one na Bilom Brigu, i prvog bibliobusa, krenula je priprema ogranaka u gradskim predjelima Ploča, Crno i Arbanasi. Krenulo je predviđanje drugih ogranaka i navikavanje na zamisao da ćemo za 15-ak godina djelovati na 20-ak lokacija, prateći razvoj suvremenog Zadra.

Sintagmu "nova zgrada" ponovno ćemo upotrijebiti svaki put kad se predodžba o proširenju zgusne u prostorne metre novog servisa za komfornu konzumaciju osnovnih građanskih potreba informacijskog doba.

IN PLACE OF A CONCLUSION

Perhaps it can be noticed that in this report the phrase "new building" has not been used, which is different from the past few years. The phrase "new building" denoted the space which presently has been in use since 1999. However, two years ago, due to the *ad hoc* adaptation of space in the music department which was bursting at the seams, we can say that it 'aged'.

Following this, the term "new building" began to mean the hoped for expansion of the library to the neighbouring abandoned and derelict army barracks.

In the meantime, due to the impossibility of the expansion of the present location, there occurred an explosion of the Zadar City Library in the surrounding Zadar County. After the establishment of a district library on Bili Brig and the first bookmobile, preparations began for branches in the areas of Ploča, Crno and Arbanasi. Other branches have also been planned so that in 15 years it is hoped that there will be libraries in 20 locations which is in keeping with the development of present-day Zadar.

The syntagm "new building" will be used again when the notion of expansion coagulates into the square metres of a new space which would be ready to meet the demands of the public in the information age.



POPIS DOGAĐANJA U 2006. LIST OF EVENTS IN 2006

U Gradskoj knjižnici Zadar u 2006. evidentirano je ukupno 395 javnih događanja. U ovaj popis nisu uvršteni redoviti sastanci raznih udruga, ciklusi tečajeva računalna (9), komercijalna događanja (30-ak), repetitivna događanja u organizaciji Dječjeg odjela (npr. 54 grupna posjeta škola zadarske županije Dječjem odjelu), radionice održane u bibliobusu niti redovite probe Dječje klappe KoLibrići.

Iako Zadru nedostaje barem nekoliko dvorana za kulturna događanja, ona se ipak nekako održe, često u neadekvatnim prostorima. Popularna multimedijalna dvorana Knjižnice često bude prvo mjesto kojeg se traži za potrebe održavanja nekog događanja. Popularnost Knjižnice i prostorna skučenost dovode i do praktičnih problema pri održavanju događanja. Kao primjer navedimo izvanredna predavanja Nives Opačić o hrvatskom jeziku ili Petra Krelje o filmu. U oba slučaja dvorana je bila prepuna, a samo velika karizma predavača uspjela je održati slušateljstvo u uvjetima gužve, vrućine i zagušljivosti. Na žalost, sve češće dolazi do toga da moramo odbiti potencijalno dobro posjećena događanja jer je jasno da će dvorana biti nedostatna.

In the year 2006 a total of 395 public events took place at the Zadar City Library. This list does not include regular meeting of various associations, the cycle of computer courses (9), commercial events (30), regular events organized by the Children's department (for example, schools from the Zadar County made 54 group visits to the children's department), workshops held in the bookmobile, and the regular rehearsals of 'KoLibrići' (the Children's acappella singing group).

Although there is a lack of auditoriums for cultural events in Zadar, nevertheless they still take place, usually in inadequate places. The multimedia hall in the library is a popular choice for many events. However, due to its popularity and shortage of space, practical problems occur. These problems were evident, for example, during N. Opačić's exceptional lecture on the Croatian language and Petar Krelje's lecture on film. In both cases the hall was overcrowded, hot, and airless, and it was only due to the charisma of these lecturers that the public remained. Unfortunately, all too often popular events have to be rejected as it is obvious that the hall is insufficient.

Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
1.	10.01.	<i>Zašto se politički angažirati?</i> , predavači Stanko Kordić i Boris Blažeković	predavanje	MMD	HNS Zadar
2.	12.01.	<i>Zen-umjetnost življenja</i>	predavanje	MMD	Nova Akropola
3.	16.01.	Projekcija predstave studenata s Odsjeka za francuski jezik i književnost	projekcija	MMD	Odsjek za francuski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru
4.	17.01.	<i>Najčešće ozljede i trovanja djece – prva pomoć</i> , predavač dr. Mirko Jamnicki Dojmi	predavanje	MMD	Zajednica za roditeljstvo i obitelj Izvor
5.	19.01.	Proglašenje najboljih atletičara Zadarske županije	svečanost	MMD	Atletski savez Zadarske županije
6.	25.01.–04.02.	Izložba radova u staklu tehnikama tiffani i fuzija, autorica Jasna Vučetić	izložba	Pult	autorica
7.	25.01.	<i>Uvodno predavanje o reikiju</i> , predavač M. Stanić	predavanje	MMD	predavač
8.	27.01.	Redovna godišnja skupština Slovenskog društva Lipa Zadar	sastanak	MMD	Slovensko društvo Lipa
9.	28.01.	Turnir <i>Magic the Gathering</i>	turnir	MMD	Filip Romić
10.	31.01.	Svečano potpisivanje ugovora o nabavi bibliobusa iz predprisutnih sredstava EZ (CARDS 2002)	happening	MMD	GKZD
11.	31.01.	Predstavljanje knjige <i>Domovinski rat – vrijeme rata</i> , autor Davor Runtić	predstavljanje	MMD	Neobična naklada Vinkovci, GKZD
12.	01.02.	Predstavljanje knjige <i>Svi anđeli su ovdje</i> , podnaslovljene <i>Svjetlosni priručnik za svaki dan</i> , autorica Vesna Prijić-Čalušić	predstavljanje	MMD	Naklada MD Zagreb
13.	02.02.	<i>Tragom Buddha</i>	predavanje	MMD	Budistički centar Kailash Split
14.	06.02.–04.03.	Izložba ilustracija Andreje Petrlik Huseinović, dizajnerice, ilustratorice dječjih časopisa i slikovnica	izložba	Pult	GKZD
15.	08.02.	Okrugli stol za projekt Poli Locali	okrugli stol	MMD	Udruga Eko-Zadar
16.	11.02.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
17.	14.02.	<i>Kako oživjeti lutku?</i> , predavač mr.sc. Teodora Vigato	predavanje	MMD	Zajednica za roditeljstvo i obitelj Izvor
18.	15.02.	<i>Machu Picchu skriveni grad Inka</i> , predavač Andrija Jončić	predavanje	MMD	Nova Akropola
19.	16.02.	<i>S ljubavlju o ljubavi</i> , predavač mr.sc. Nino Raspudić-Kavanski	predavanje	MMD	Hegelovo društvo Zadar
20.	17.02.	Predstavljanje izdavačke kuće Klekt	predstavljanje	MMD	Stručno vijeće profesora njemačkog jezika
21.	18.02.	Stručno vijeće učitelja povijesti OŠ i SŠ Zadarske županije	sastanak	MMD	Županijsko Stručno vijeće učitelja povijesti ZD županije



POPIS DOGAĐANJA U 2006.

LIST OF EVENTS IN 2006



Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
22.	20.02.	Projekcija dokumentarnog filma o Andreji Petrlik Huseinović	projekcija	MMD	Dječji odjel GKZD
23.	20.02.	<i>Integrirana proizvodnja voća i povrća u Republici Hrvatskoj</i> , predavačica prof.dr. Božena Barić	predavanje	MMD	Hrvatski zavod za poljoprivredno savjetodavnu službu
24.	20.02.	<i>Predavanje o ekološkom maslinarstvu</i> , predavačica dipl.ing.Karmen Tomić	predavanje	MMD	Udruga Eko-Zadar
25.	20.02.	Degustacija maslinovog ulja, proizvoda na bazi maslinovog ulja i predstavljanje brošure <i>Ekološko maslinarstvo - održivi način gospodarenja okoliša</i>	degustacija i predstavljanje	Pult	Udruga Eko-Zadar
26.	20.02.	<i>Znanost o životu i savršenom zdravlju</i> , predavačica dr.med. Zora Maštrović	predavanje	MMD	Društvo za primjenu TM
27.	21.02.	Morski utorak: Prvi pašmanski trekking	Morski utorak	MMD	GKZD
28.	21.02.	Stručno vijeće školskih knjižničara Zadarske županije	sastanak	MMD	Stručno vijeće školskih knjižničara Zadarske županije
29.	22.02.	Skupština Udruge hrvatskih udovica Domovinskog rata	sastanak	MMD	Udruga hrvatskih udovica Domovinskog rata
30.	22.02.	Predstavljanje knjige <i>Rječnik govora otoka Iža</i> , autor Žarka Martinovića	predstavljanje	MMD	GKZD
31.	23.02.	Predstavljanje zbirke pjesama <i>Neuvelj Cvijet</i> , autorice	predstavljanje	MMD	autorica
32.	24.02.	Novi Zakon o pravima redovnih studenata	javna tribina	MMD	Socijaldemokratska studentska unija Zadar
33.	25.02.	Audicija za dječju klapu	audicija	MMD	GKZD
34.	27.02.	Projekcija filma <i>Wilhelm Reich i misterije organizma</i>	projekcija	MMD	ASK (Anarho Sindikalistička Konfederacija)
35.	28.02.	Male maškare Dječjeg odjela	posebni program	MMD	Dječji odjel GKZD
36.	01.03.	Susret s ilustratoricom dječjih knjiga Andreom Petrlik Huseinović	predstavljanje	MMD	GKZD
37.	01.03.	Press-konferencija Udruge za ljudska prava iz Splita	press-konferencija	MMD	CERD - Centar za razvoj demokracije
38.	03.03.	Projekcija filma o Andreji Petrlik Huseinović	projekcija	MMD	Dječji odjel GKZD
39.	04.03.	Stručno vijeće profesora hrvatskog jezika Zadarske županije	sastanak	MMD	Županijsko Stručno vijeće
40.	04.03.	Prva proba Dječje klape	proba	MMD	GKZD
41.	06.03. – 18.03.	Izložba jazz portreta, autor Davor Hrvoj	izložba	Pult	GKZD
42.	06.03.	Predstavljanje knjige <i>Jazz reflections</i> , autor Davor Hrvoj	predstavljanje	Pult	GKZD
43.	07.03.	Morski utorak: Predavanje <i>Kalendar sv. Krševana i povijesni razvoj astronomske navigacije</i> , predavač Maksim Klarin	Morski utorak	MMD	GKZD
44.	09.03.	2. zadarski dani medijske kulture: predavanje <i>Glavni filmski žanrovi</i> , predavač Bruno Kragić	predavanje	MMD	GKZD i Hrvatski filmski savez
45.	10.03.	2. zadarski dani medijske kulture: predavanje <i>Dokumentarno u igranom filmu</i> , predavač Petar Krelja	predavanje	MMD	GKZD i Hrvatski filmski savez
46.	11.03.	2. zadarski dani medijske kulture: predavanje <i>Tvorba filmskog djela</i> ; predavači Petar Krelja i Bruno Kragić	predavanje	MMD	GKZD i Hrvatski filmski savez
47.	13.03.	<i>Feng Shui</i> , predavačica Marta Marić	predavanje	MMD	Nova Akropola
48.	13.03.	Sastanak studentske udruge	sastanak	MMD	Studenti knjižničarstva
49.	13.03. – 18.03.	Antikvarijat u knjižnici, prodaja rabljenih, otpisanih knjiga	prodaja	Pult	GKZD
50.	14.03.	<i>Kako poticati usporeni rani jezično govorni razvoj – kada logopedu</i> , predavačica Anđelka Ivanković	predavanje	MMD	Zajednica za obitelj i roditeljstvo Izvor
51.	15.03.	Skupština Udruge Eko-Zadar	sastanak	MMD	Udruga Eko-Zadar
52.	15.03.	Projekcija filma <i>Veronica Guerin</i>	projekcija	MMD	Studentski zbor i Odjel za engleski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru



Radionice za najmlađe

Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
53.	16.03.	<i>Zaštita potrošača</i>	predavanje	MMD	Udruga za zaštitu prava potrošača Zadarski potrošač
54.	17.03.	Projekcija filma <i>In the Name of the Father</i>	projekcija	MMD	Studentski zbor i Odjel za engleski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru
55.	17.03.	<i>Hrvatski jezik u raljama globalizacije</i> , predavačica Nives Opačić, viša lektorica na Odsjeku za kroatistiku Filozofskog fakulteta u Zagrebu	predavanje	MMD	Stručno vijeće profesora hrvatskog jezika osnovnih i srednjih škola Zadarske županije
56.	18.03.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
57.	18.03.	Projekcija filma <i>Fenomen Bruno Groening</i>	projekcija	MMD	Klub prijatelja Bruna Groeninga
58.	18.03.	Seminar infektologa RH	seminar	MMD	dr. Boris Dželalija
59.	20.03. – 01.04.	Izložba <i>Konop kao suvenir</i> , autorica Slavica Čubrić	izložba	Pult	Slavica Čubrić
60.	20.03.	Dani frankofonije; projekcija filma <i>Les Voiliers du Luxembourg</i>	projekcija	MMD	Odjel za francuski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru
61.	20.03.	Predavanje povodom Dana hrvatskog jezika <i>Čakavština zadarskih otoka</i> ; predavač dr. Josip Lisac	predavanje	MMD	OŠ Stanovi
62.	21.03.	Morski utorak: predstavljanje projekta <i>Otok znanja</i> , Projekt predstavio Domagoj Račić	Morski utorak	MMD	GKZD
63.	22.03.	<i>Naš skriveni potencijal</i> , predavačica Dea Dergić	predavanje	MMD	Budistički centar Kailash Split
64.	23.03.	<i>Film noir i njegovo naslijeđe u američkom filmu</i> , predavač mr. Rajko Petković	predavanje	MMD	GKZD, Američki kutak
65.	23.03.	Projekcija filma Johna Hustona <i>Malteški sokol</i>	projekcija	MMD	GKZD
66.	24.03.	Radionica za profesore engleskog jezika <i>Stinky Cheese Man – Fables in ELT</i>	radionica	MMD	HUPE Zadar
67.	27.03.	Tjedan turizma 2006. – Otoci žele živjeti: <i>Neograničene mogućnosti arhipelaga</i> , predavač Julije Skelin	predavanje	MMD	GKZD
68.	27.03.	<i>Izgradnja zbirki u školskim knjižnicama</i> , predavačica L. Bučević-Sanvincenti	predavanje	MMD	GKZD i CSSU
69.	28.03.	Tjedan turizma 2006. – Otoci žele živjeti; predavanje i radionica <i>Upravljanje švedskim arhipelagom</i> , voditelj Berndt Festin	predavanje i radionica	MMD	GKZD
70.	28.03.	Tjedan turizma 2006. – Otoci žele živjeti: radionica <i>Okus arhipelaga</i> , voditelj Henrik Beckmann	radionica	MMD	GKZD
71.	28.03.	Morski utorak: <i>Razgovori ugodni: Joža Horvat i Šime Gržan</i> ; otvorenje izložbe nakon razgovora u istom prostoru	Morski utorak	MMD	GKZD
72.	29.03.	Tjedan turizma 2006. – Otoci žele živjeti: predstavljanje projekta <i>Projekt 1246</i> arhitekta Nikole Bašića	predstavljanje	MMD	GKZD
73.	30.03.	Seminar <i>Zajednička poljoprivredna politika u EU</i> , predavačica Larisa Lupini	seminar	MMD	Louis Berger (EU)
74.	30.03.	Predstavljanje zbirke poezije <i>Stakleno cvijeće</i> , autorice Petra Topčić	predstavljanje	MMD	Medicinska škola Ante Kuzmanić
75.	31.03.	Dani frankofonije; projekcija filma <i>Amelie</i>	projekcija	MMD	Odjel za francuski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru
76.	31.03.	Prezentacija posjeta Sajmu dječje knjige u Bologni	prezentacija	MMD	Dječji odjel GKZD
77.	01.04.	Stručno vijeće profesora njemačkog jezika Zadarske županije	sastanak	MMD	Županijsko Stručno vijeće profesora njemačkog jezika
78.	03.04.	Predavanje <i>Akademsko poštenje</i> , predavač Conrad Turner	predavanje	MMD	GKZD, Američki kutak
79.	04.04.	Osnivanje Zajednice narodnih knjižnica Republike Hrvatske	sastanak	MMD	GKZD, GKRI, GISKO
80.	05.04.	Radionica <i>Certifikacija u održivom turizmu</i>	radionica	MMD	Udruga Eko-Zadar
81.	05.04.	Predstavljanje izdavačke kuće <i>Sveta glazba</i> , časopisa <i>Musica Sacra</i> i projekcija filma <i>Dubrovačka velika protetura</i>	predstavljanje i projekcija	MMD	GKZD



POPIS DOGAĐANJA U 2006.

LIST OF EVENTS IN 2006

43

Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
82.	07.04.	Promocija knjige <i>Tko sjedi na Petrovoj stolici</i>	promocija	MMD	Univerzalni život
83.	08.04. – 12.04.	Otvorenie izložbe Likovne radionice <i>Pinel</i>	prodajna izložba	MMD	Likovna radionica Pinel Ekonomsko-birotehičke škole Zadar
84.	08.04.	<i>Na granicama svijetova – Chicano kultura i književnost</i> , predavačica mr.sc. Irena Nežić	predavanje	MMD	GKZD, Američki kutak
85.	10.04.	<i>Primjena UDK u praksi</i> , predavačica Lidija Jurić-Vukadin	predavanje	MMD	GKZD i CSSU
86.	10.04.	<i>Drevne znanosti</i> , predavač Zoran Lukarić	predavanje	MMD	Nova Akropola
87.	11.04.	<i>Predmetno označivanje</i> , predavačica Mirjana Vujić	predavanje	MMD	GKZD i CSSU
88.	11.04.	<i>Matematika od koje ne boli glava</i> , predavačica Maja Cindrić	predavanje	MMD	Zajednica za obitelj i roditeljstvo Izvor
89.	13.04.	Predstavljanje knjige <i>Globalizacija i hrvatski nacionalizam</i> , autor Emil Čič	predstavljanje	MMD	autor
90.	13.04.	Prezentacija za arhitekte	prezentacija	MMD	Semmelrock Stein Design
91.	18.04. – 27.04.	Izložba fotografija Maše Lovrin	izložba	Pult	autorica
92.	18.04.	Okrugli stol <i>Strategija eko poljoprivrede i ribarstva</i>	okrugli stol	MMD	SDP Zadar
93.	18.04.	Sastanak Foruma zadarskih udruga	sastanak	MMD	Forum zadarskih udruga
94.	18.04.	Morski utorak: <i>Dalmacija – posljednje mediteransko utočište</i> , predavači Tonka i Alen Alujević	Morski utorak	MMD	GKZD
95.	19.04.	<i>Značaj ishrane u prevenciji i liječenju osteoporoze</i> , predavač dr.med. Boris Markov, specijalist endokrinolog	predavanje	MMD	Društvo za osteoporozu Zadar
96.	20.04.	<i>Ima li život smisla?</i>	predavanje	MMD	Udruga Život novo stvaranje
97.	21.04.	Lutkarska predstava <i>Eko</i> , distribucija brošura za djecu i izložba radova od recikliranog papira	lutkarska predstava i izložba	Dječji odjel	Udruga Eko-Zadar i Lutkarski ansambl Mrnjauš
98.	21.04.	Javna tribina <i>Selektivno gospodarenje otpadom</i>	javna tribina	MMD	Udruga Eko-Zadar
99.	22.04.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
100.	24.04.	<i>Žena kao privatna građanka</i> , predavačica Biljana Kašić, profesorica na Odsjeku za sociologiju Sveučilišta u Zadru, aktivistica za ženske studije u Zagrebu	predavanje	MMD	ASK (Anarho Sindikalistička Konfederacija)
101.	25.04.	Prvi radni sastanak u okviru projekta <i>Podrška organizacijama civilnog društva Zadra</i> Udruge MI Split	sastanak	MMD	Udruga MI Split
102.	25.04.	Predavanje <i>Transcendentalna meditacija</i> , predavačica Olivera Antišin	predavanje	MMD	Društvo za primjenu transcendentalne meditacije
103.	26.04.	Press konferencija <i>1. hrvatske rafting regate Zrmanja 2006</i>	press konferencija	MMD	Hrvatska turistička zajednica, Hrvatski kajakaški savez Rafting centar Zrmanja
104.	26.04.	Javna tribina o problemima ovisnosti o drogama uz projekciju filma Ante Kuštre <i>Zadnja luka Amsterdam, stanica Manresa</i>	javna tribina i projekcija	MMD	Udruga Novi život Split
105.	27.04.	<i>Seminar o integraciji okoliša i održivog razvoja u regionalnoj razvojnoj politici</i>	seminar	MMD	Louis Berger
106.	27.04. – 28.04.	Prodajna izložba knjiga knjižare <i>Petar Zoranić</i>	prodajna izložba	Pult	Knjižara Petar Zoranić
107.	27.04. – 06.05.	Izložba fotografija povodom Svjetskog dana plesa	izložba	Glazbeni odjel	GKZD
108.	02.05. – 13.05.	Izložba radova od cvijeća, autorica Erna	izložba	Pult	autorice
109.	02.05. – 13.05.	Lukačević izložba nakita Duške i Mirje	izložba	Pult	autorice
110.	13.05.	Promocija knjige <i>Sunčani labirint</i> , autor Adrian Predrag Kezele	promocija	MMD	Izdavačka kuća Dvostruka duga





POPIS DOGAĐANJA U 2006. LIST OF EVENTS IN 2006

Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
111.	02.05.	Književni susret s autoricom Brankom Primorac	književni susret	MMD	Dječji odjel GKZD
112.	03.05. – 04.05.	Prodajna izložba knjiga knjižare Petar Zoranić	prodajna izložba	Pult	Knjižara Petar Zoranić
113.	05.05. – 04.05.	Antički dani: projekcija filma <i>Brianov život</i> (Monty Python)	projekcija	MMD	Studenti arheologije Sveučilišta u Zadru
114.	04.05.	Aktiv učitelja povijesti	sastanak	MMD	Stručni aktiv učitelja povijesti Zadarske županije
115.	05.05.	Stručno vijeće školskih knjižničara Zadarske županije	sastanak	MMD	Stručno vijeće školskih knjižničara Zadarske županije
116.	05.05.	Koncert duhovne glazbe Nur Di Wan	koncert	Dvorište Knjižnice	Udruga Kultura za život
117.	05.05.	Press-konferencija Gradske knjižnice Zadar, Predstavljanje godišnjeg Izvješća GKZD za 2005. godinu, predstavljači mr. Ivan Pehar, maestro Ljubo Stipišić-Delmata i Ante Žužul, predsjednik uprave Školske knjige d.d. Zagreb	press konferencija i predstavljanje	MMD	GKZD
118.	08.05.	Književni susret s Dubravkom Jelačićem-Bužimskim	književni susret	MMD	Dječji odjel GKZD
119.	08.05.	Predavanje <i>Unutarnja bonaca</i> , predavačica Dea Dergić	predavanje	MMD	Budistički centar Kailash Split
120.	09.05.	Drugi radni sastanak u okviru projekta <i>Podrška organizacijama civilnog društva Zadra</i> Udruge MI Split	sastanak	MMD	Udruga MI Split
121.	09.05.	Morski utorak: Predavanje <i>Nafta – krv današnje civilizacije</i>	Morski utorak	MMD	GKZD i Udruga Kapetana i Poručnika trgovačke mornarice u Zadru
122.	11.05.	Koncert Zadarskih klapa	koncert	Dvorište Knjižnice	GKZD i Udruga za promicanje klapskog pjevanja u Zadarskoj županiji
123.	12.05.	Večer poezije ruskog pjesnika Nikolaja Zabolockog i predstavljanje njegove zbirke pjesama u prijevodu Fikreta Cacara	predstavljanje	MMD	Studenti Odsjeka za ruski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru
124.	13.05.	Predstavljanje DSD programa stjecanja njemačke jezične diplome, predstavljač Sigrid Reuter, prof., i predstavljanje udžbenika <i>Start mit Max 5</i> , predstavljačica Petra Turmisov, prof.	predstavljanje	MMD	Stručno vijeće profesora njemačkog jezika
125.	15.05. – 10.06.	Izložba fotografija <i>I212NYC</i> , autor Mario Delić	izložba	Pult	GKZD i Veleposlanstvo SAD
126.	15.05.	<i>Aktivni i u starijoj životnoj dobi</i> , predavačica dr. Danijela Beko Rokić	predavanje	MMD	Udruga za oseoporozu Zadar
127.	15.05.	<i>Bardo Thodol – Tibetanska knjiga mrtvih</i>	predavanje	MMD	Nova Akropola
128.	16.05.	Pilot-projekt sustava socijalne skrbi u Zadarskoj županiji	sastanak	MMD	Centar za socijalnu skrb Zadar
129.	16.05.	<i>Pacijenti i potrošači u zdravstvenom sustavu</i> , predavačica dr.med. Đula Rušinović Sunara	predavanje	MMD	Udruga za zaštitu prava pacijenata i Udruga za zaštitu potrošača Zadarski potrošač
130.	16.05.	<i>Dijete pred ekranom</i> , predavačica dr.sc. Mira Klarin	predavanje	MMD	Zajednica za obitelj i roditeljstvo Izvor
131.	18.05.	Skupština HADLU	sastanak	MMD	HADLU
132.	19.05.	Skupština zadarske dijabetičke udruge	sastanak	MMD	Dijabetička udruga Zadar
133.	19.05.	Predavanje <i>Mrežna nabava</i> , predavačica Greta Šimičević	predavanje	Računalna radionica	GKZD i CSSU
134.	22.05.	Osnivanje zajednice KUD-ova Zadarske županije	sastanak	MMD	Inicijativni odbor Zajednice KUD - ova Zadarske županije
135.	22.05.	Predstavljanje ekološko-edukativne akcije <i>Što nam more nosi</i>	predstavljanje	MMD	Udruga za razumijevanje življenja na otocima – Trs

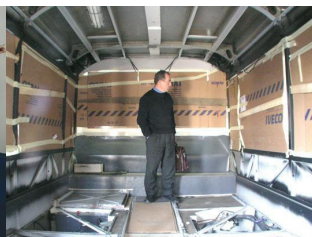
... s Morskih utoraka



Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
136.	23.05.	Morski utorak: Predavanja o Saljaninu Petru Loriniju: 1. <i>Lik i djelo Petra Lorinija</i> , predavači Ante Beverin i Jere Armanini 2. <i>A jesmo li se makli?</i> , predavač Jurica Aunedi	Morski utorak	MMD	GKZD
137.	25.05.	Predstavljanje prvog broja studentskog časopisa KIF	predstavljanje	Dvorište Knjižnice	Studenti pokretači časopisa
138.	26.05.	Radionica za studente knjižničarstva i dječje knjižničare s Rayem Lonsdaleom	radionica	MMD	GKZD i Odsjk za knjižničarstvo Sveučilišta u Zadru
139.	26.05.	Helena Markulin: medicinske informacije	predavanje	Računalna radionica	GKZD i Društvo knjižničara Zadar
140.	27.05.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
141.	29.05. – 31.05.	Prodajna izložba V.B.Z.-a	prodajna izložba	Pult	V.B.Z.
142.	29.05.	Press konferencija s piscem Ingom Schulzeom	press konferencija	Dvorište Knjižnice	GKZD i Profil International
143.	29.05.	Književna večer s Ingom Schulzeom: predstavljanje romana <i>Simple Stories</i>	književna večer	MMD	GKZD i Profil International
144.	30.05.	Morski utorak: predavanje <i>Morem preplavljen krš</i> , predavač Donat Petricoli	Morski utorak	MMD	GKZD
145.	31.05.	Izborna skupština HADLU	sastanak	MMD	HADLU
146.	01.06.	Predstavljanje zbirke pjesama Vladislava Tomčuka <i>Dan oranja</i>	predstavljanje	MMD	GKZD i autor
147.	06.06.	Okrugli stol <i>Suradnja lokalnih vlasti i nevladinih organizacija – iskustva i mogućnosti</i>	Okrugli stol	MMD	Udruga MI Split
148.	08.06.	Skupština Društva knjižničara Zadar	sastanak	MMD	Društvo knjižničara Zadar
149.	09.06.	Posjet knjižničara iz Slovenije	posjet	GKZD	GKZD
150.	12.06.	Predavanje i radionice <i>Knjižnične službe za djecu i mladež</i> , voditeljice mr.Ivanka Stričević i dipl.knjižničarka Verena Tibiljaš	predavanje i radionice	MMD	GKZD i CSSU
151.	12.06.	Štetnost zračenja telekomunikacijskih odašiljača	tribina	MMD	Udruga Dom Planeta
152.	13.06.	Predavanje <i>Priprema djeteta za polazak u školu</i> , predavačica mr.sc. Diana Nenadić Bilan	predavanje	MMD	Zajednica za obitelj i roditeljstvo Izvor
153.	17.06.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
154.	19.06. – 24.06.	Burza rabljenih školskih knjiga	posebni program	Pult	GKZD
155.	19.06. – 08.07.	Izložba slikovnica i plakata <i>Svijet bajki braće Grimm</i>	izložba	Pult	GKZD i Goethe institut Zagreb
156.	19.06.	Građanska tribina: <i>Recite nam! Za građane MO Voštarnica i Višnjik</i> , sudionici Ingrid Antičević-Marinović i gradski i županijski vijećnici	tribina	MMD	SDP Zadar
157.	20.06.	Predstavljanje sabranih djela Bruna Bušića <i>Jedino Hrvatska!</i> , predstavljači prof.dr. Branimir Lukšić, prof.dr. Stijepo Obad, prof. Marko Vasilj i fra Ivan Ševo	predstavljanje	Dvorište Knjižnice	Sveučilište u Zadru, GKZD, Franjevačka nakladnička kuća FRAM-ZIRAL Mostar
158.	26.06.	Povodom Međunarodnog dana borbe protiv ovisnosti: tribina o ovisnosti i projekcija filma <i>Virus C</i> autora Dražena Majića, gosti tribine mr.sc. Benjamin Perasović, prof.dr. Boris Dželalija i dr. Alan Medić	tribina i projekcija filma	MMD	Udruga Porat
159.	26.06. – 27.06.	<i>Lavanda na dar</i> - ; svi korisnici koji su došli u Knjižnicu, uz posuđenu knjigu, dobili su stručak lavande na dar	posebni program	Pult	GKZD
160.	27.06.	Radionica <i>Proces, performance i koreografija</i> ; voditeljica Silvy Panet-Raymond	radionica	MMD	Z.V.U.K. i Umjetnička organizacija Histeria NOVA
161.	27.06.	Skupština Društva knjižničara Zadar	sastanak	MMD	Društvo knjižničara Zadar
162.	28.06.	Predstavljanje knjige <i>Telepatija</i> , autor George Adamski	predstavljanje	MMD	Prevoditelj i izdavač Davorin Adum
163.	29.06.	<i>Opraštanje</i>	predavanje	MMD	Udruga Novi život – novo stvaranje



Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
164.	29.06.	Stručno vijeće profesora hrvatskog jezika	sastanak	MMD	Županijsko Stučno vijeće
165.	30.06.	Stručno vijeće školskih knjižničara Zadarske županije	sastanak	MMD	Stručno vijeće školskih knjižničara Zadarske županije
166.	01.07. – 31.08.	Likovna radionica za djecu, voditeljica Manuela Vladić-Maštruko	radionica	MMD	
167.	03.07.	Podjela svjedodžbi maturantima Obrtničke škole Gojka Matuline	svečanost	MMD	Obrtnička škola Gojka Matuline
168.	08.07.	Prvenstvo Dalmacije u igri Magic the Gathering	turnir	MMD	Filip Romić
169.	10.07. – 15.07.	Izložba ilustracija autorskih dječjih slikovnica Manuele Vladić-Maštruko	izložba	Pult	autorica
170.	17.07. – 04.08.	Otvorenje izložbe radova Ane Arlić <i>Sunce i voda izvor života</i>	izložba	Pult	autorica
171.	21.07.	<i>Komputeraši čitaju</i> , Klub čitatelja Dječjeg odjela GKZD	sastanak	MMD	Dječji odjel GKZD
172.	28.07.	<i>Komputeraši čitaju</i> , Klub čitatelja Dječjeg odjela GKZD	sastanak	MMD	Dječji odjel GKZD
173.	07.08. – 19.08.	Izložba unikatne keramike, autorica Ankica Lazić Kovč	izložba	Pult	autorica
174.	11.08.	Uvodno predavanje Centra Vaši Joge	predavanje	MMD	Centar Vaši Joge
175.	21.08. – 02.09.	Izložba dječjih radova nastalih tijekom ljetne radionice Manuele Vladić-Maštruko	izložba	Pult	autorica
176.	21.08.	<i>600 godina povijesti Stanaraca u Zadru</i> , autor Ferdinand Perinović	predstavljanje knjige (DVD)	MMD	Društvo za zaštitu biciklista u prometu Zadar
177.	23.08.	Civilna inicijativa Mladih grada Zadra; tema, Dom mladih	tribina	MMD	Civilna inicijativa Mladih Zadra
178.	28.08. – 09.09.	Burza rabljenih školskih knjiga	posebni program	Pult	GKZD
179.	28.08.	Hrvatski nacionalni obrazovni standard	predavanje	MMD	Zavod za školstvo RH
180.	29.08.	Državna matura i nacionalni ispiti	predavanje	MMD	Zavod za školstvo RH
181.	30.08.	Stručno vijeće knjižničara osnovnih škola Zadarske županije	sastanak	MMD	Stručno vijeće knjižničara osnovnih škola Zadarske županije
182.	30.08.	Press konferencija Udruge Z.V.U.K. s vijećnicima grada Zadra	press konferencija	MMD	Z.V.U.K.
183.	31.08.	Sastanak Upravnog odbora Zajednice KUD-ova Zadarske županije	sastanak	MMD	ZAKUD Zadarske županije
184.	01.09.	Plavi forum – press konferencija neformalne mreže ekoloških udruga Jadrana	press konferencija	MMD	PLAVI FORUM
185.	01.09.	Županijsko stručno vijeće učitelja njemačkog jezika	sastanak	MMD	Županijsko vijeće učitelja njemačkog jezika
186.	04.09. – 16.09.	<i>Radost stvaranja</i> , autorice Nediljka Petrovski Dika (akvareli) i Zorana Prlić (grafike)	izložba	MMD	autorice
187.	05.09.	Sastanak s načelnicima i gradonačelnicima	sastanak	MMD	GKZD
188.	11.09.	<i>Unutarnji mir</i>	predavanje	MMD	Budistički centar Kailash, Split
189.	14.09.	<i>Maharishijeva transcendentalna meditacija</i> , predavačica Olivera Antišin	predavanje	MMD	predavačica
190.	18.09. – 30.09.	<i>Nakit kroz vrijeme</i> , kolekcionar Drago Drmić	izložba	Pult	Drago Drmić
191.	18.09.	Predstavljanje romana za tinejdžere <i>Čuvar snenozemlje</i> , autorica Ana Barišić	predstavljanje	MMD	autorica
192.	22.09.	Tiskovna konferencija Udruženja za zaštitu vukova Hrvatske	press konferencija	MMD	Udruga za zaštitu vukova Hrvatske
193.	23.09.	SAPARD, seminar za akvakulturu i ribare	seminar	MMD	Pelikan Consult
194.	23.09.	Dan hrvatskih narodnih knjižnica, štand Gradske knjižnice Zadar; pretraživanje baze podataka i kataloga, predstavljanje projekta <i>Pitajte knjižničare</i> itd.	predstavljanje	Narodni trg	GKZD
195.	23.09.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
196.	25.09.	Županijsko Stručno vijeće ravnatelja osnovnih škola	sastanak	MMD	Županijsko Stručno vijeće ravnatelja osnovnih škola



POPIS DOGAĐANJA U 2006.

LIST OF EVENTS IN 2006



Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
197.	27.09.	Rasprava o Forumu udruga grada Zadra	rasprava	MMD	Udruga MI Split
198.	27.09.	<i>Indija – zemlja misterija</i> , predavač Jerko Grgić	predavanje	MMD	Nova Akropola
199.	29.09.	Upravni odbora Zajednice KUD-ova Zadarske županije	sastanak	MMD	ZAKUD Zadarske županije
200.	30.09.	Projekcija filma udruge Univerzalni život	projekcija	MMD	Univerzalni život
201.	02.10. – 06.10.	Seminar o reviziji	seminar	MMD	Državna revizija
202.	02.10.	Početak ciklusa predavanja <i>Avantura filozofije</i> , predavač Jasminka Zoretić	predavanje	MMD	Nova Akropola
203.	03.10. – 04.10.	Izložba fotografija <i>Inicijacija</i> autorice Sanje Petrovski	izložba	Pult	GKZD i autorica
204.	03.10.	Dan Knjižnice: puštanje u promet Bibliobusa GKZD, prvo stajalište Zemunik	happening	Zemunik	GKZD
205.	04.10.	Dan Knjižnice: izložba fotografija iz arhive GKZD-a <i>Granatiranje Kneževе palače 1991.</i> , autori fotografija Željko Karavida i Miljan Mikić	izložba	Pult	GKZD
206.	04.10.	Dan Knjižnice: nagrađivanje naj-čitatelja GKZD-a, predstavljanje knjige <i>Mojih prvih 100 pjesama</i> , autor Ljube Stipišića-Delmate; Smotra dječjih klapa	happening	Pult	GKZD
207.	05.10.	HNS-ov Milijunaš	tribina	MMD	HNS Zadar
208.	09.10. – 21.10.	Izložba fotografija <i>Pag - živo tkivo otoka</i> , autor Mladen Brajša	izložba	Pult	autor
209.	10.1. – 16.10.	Izložba radova pacijenata zadarske bolnice i zadarskog Caritasa	izložba	Pult	Odjel psihijatrije, Opća bolnica Zadar
210.	10.10.	Sastanak Povjerenstva za izradu gradskog programa djelovanja za mlade	sastanak	MMD	Z.V.U.K.
211.	11.10.	<i>Magični svijet nordijskih saga</i> , predavačica Jasminka Zoretić	predavanje	MMD	Nova Akropola
212.	12.10.	Književna večer s Tizianom Scarpom	književna večer	MMD	Grad Zadar, Profil International, GKZD
213.	13.10.	<i>Ceferin se vraća kući</i> – predstavljanje emisije <i>Pod klobukom</i> obrazovnog programa RTV Slovenije o Zadru, scenografu Branku Stojakoviću i njegovoj kreaciji, protagonistu emisije – lutki Ceferinu	predstavljanje	MMD	Slovensko društvo Lipa - Zadar
214.	16.10. – 28.10.	Antikvarijat u knjižnici – prodaja rabljenih knjiga, CD-a itd.	burza	Pult	GKZD
215.	16.10.	Predavanje uz Svjetski dan osteoporoze (20.10.); predavač dr. Ivo Padovan	predavanje	MMD	Zadarski ogranak Hrvatske lige protiv reumatizma
216.	16.10.	<i>Izgradnja digitalnih zbirki</i> , predavači Radovan Vrana i Jadranka Stojanovski	predavanje	MMD	GKZD, CSSU i Društvo knjižničara Zadar
217.	17.10.	<i>Što je novoga preko bare?</i> – predavanje o američkim knjižnicama, predavač Mladen Masar	predavanje	MMD	Društvo knjižničara Zadar
218.	17.10.	Pjesmice uz pokret - radionica za predškolce i roditelje	radionica	MMD	Dječji odjel GKZD i Udruga Izvor
219.	17.10.	Morski utorak: Revijalno izdanje Morskog utorka GKZD : <i>Iški akvarel – večer pisme, smiha i poezije</i>	Morski utorak	Predvorje Knjižnice	GKZD, KUD Sloga Veli Iz
220.	18.10.	Posjet američke spisateljice Joan Bauer, druženje s tinejdžerima	književni susret	MMD	GKZD, Veleposlanstvo SAD, Američki kutak
221.	18.10.	Okrugli stol <i>Dileme Europskih integracija – interes mladih za EU?</i>	okrugli stol	MMD	Zaklada Heinrich Boll, Zagreb
222.	19.10.	Modeli i mogućnosti suradnje institucija i udruga	okrugli stol	MMD	Udruga MI Split
223.	20.10.	Informativno-edukativno druženje oboljelih od celijakije, program: radionica <i>Bezgluteinska prehrana danas</i> , Ružica Lah; predavanje o probioticima <i>Zdravlje započinje u crijevima</i> , dipl.ing. Bruno Krnjak, predstavljanje tvrtki koje proizvode bezgluteinske proizvode GEA i DEKOT iz Zagreba	predavanje, radionica, predstavljanje	MMD	Udruga oboljelih od celijakije Zadar



Br.	Datum	Naziv	Vrsta	Lok.	Org.
224.	21.10.	Svaštarnica, druženje tinejdžera	Svaštarnica	MMD	GKZD
225.	21.10.	Klub čitateljica Dječjeg odjela GKZD	sastanak	MMD	Dječji odjel GKZD
226.	25.10. – 04.11.	Izložba fotografija <i>Pogled prema gore</i> , autor Ivica Ivčević	izložba	Pult	autor
227.	25.10.	Popodne s okusom meda	posebni prog.	Pult	GKZD
228.	25.10.	<i>Nikola Tesla – vizionar i genij</i> , predavač Marko Perutović	predavanje	MMD	Nova Akropola
229.	26.10.	Predstavljanje projekta <i>Knjige u kovčežiću</i> Goethe instituta, predstavljač Wolf Diekmann	predstavljanje	MMD	Goethe institut, Stručno vijeće profesora njemačkog jezika Zadarske županije
230.	26.10.	<i>Njemački jezik i europski jezici u kontekstu</i> ; predavač Manfred Schröder	predavanje	MMD	Udruga za njemački jezik "Verein Deutsche Sprache"
231.	27.10.	Predstavljanje biblioteke <i>Brijačnica</i> , glazbenih biografija Metallice, Toma Waitsa, Henryja Rollinsa, najava biografije R.E.M.-a i glazbenog putopisa kroz Meksiko <i>NarcoCorido</i>	predstavljanje	MMD	Američki kutak GKZD, Veleposlanstvo SAD, Izdavačka kuća Mlinarec&Plavić
232.	28.10.	Posjet knjižničara iz Nizozemske	posjet	MMD	GKZD
233.	30.10.	<i>Novosti u osteoporozi</i> , predavač dr.Petar Lozo	predavanje	MMD	Društvo za osteoporozu Zadar
234.	31.10.	<i>Vježbanje uma</i> , predavačica Dea Dergić	predavanje	MMD	Budistički centar Kailash, Split
235.	02.11.	Ciklus predavanja <i>Avantura filozofije</i> , predavačica Jasminka Zoretić	predavanje	MMD	Nova Akropola
236.	02.11.	Zajednica kulturno umjetničkih društava Zadarske županije	sastanak	MMD	ZAKUD Zadarske županije
237.	03.11.	<i>Makrobiotika – što je to?</i> , predavač Branka Kovačev	predavanje	MMD	Udruga Kultura za život
238.	06.11. – 11.11.	Izložba slika <i>Lica duše</i> , autorica Borka Mišura-Prezelj	izložba	Pult	autorica
239.	07.11.	Priprema za Europski susret mladih u Zagrebu - Taize	sastanak	MMD	Mladi zadarske Nadbiskupije
240.	07.11.	<i>Egipatski hramovi</i> , predavač Andrija Jončić	predavanje	MMD	Nova Akropola
241.	08.11.	Predstavljanje knjige <i>Toreta</i> , autorica Tanja Telesmanić	predstavljanje	MMD	GKZD, autorica
242.	09.11.	Čitanje na francuskom jeziku: autor Tartarin de Tarascon	predavanje	MMD	Odsjek za francuski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru OESS
243.	10.11.	Predstavljanje 2. broja <i>Zadarski most prijateljstva</i> , zajedničkog lista nacionalnih manjina u Županiji	predstavljanje	MMD	
244.	10.11. – 12.11.	Psihoterapijski rad na temu stid i krivnja	seminar	MMD	Društvo psihologa Zadar
245.	13.11.	HUPE	sastanak	MMD	HUPE Zadar
246.	14.11.	Prezentacija Shiatsu škole Hrvatska, predavač Zlatko Pavlinić	prezentacija	MMD	Udruga Kultura za život
247.	14.11.	Predstavljanje zbornika <i>Buđenje</i> , urednik Stjepan Juras	predstavljanje	MMD	Stjepan Juras
248.	15.11.	Prezentacija rezultata projekta Poli Locali	predstavljanje	MMD	Udruga Eko-Zadar
249.	15.11.	Osnivanje udruge AKSTU (Udruga aktivnih studenata)	osnivanje	MMD	AKSTU
250.	16.11. – 17.11.	Svjetski dan filozofije	predavanja	MMD	Josip Čirić, Bruno Čurko
251.	17.11.	<i>Rad s korisnicima</i> , predavačica Marina Mihalić	predavanje	MMD	GKZD i CSSU
252.	20.11. – 25.11.	Izložba slika <i>Divovi mora</i> , autor Nevenko Žunić	izložba	Pult	GKZD i autor
253.	21.11.	<i>Iskustva studiranja u Sjedinjenim Američkim Državama</i> , predavačica Ivana Juraga	predavanje	MMD	Institut za razvoj obrazovanja i Američki kutak
254.	21.11.	Dan alternativne medicine: predstavljanje DVD-a na temu alternativne medicine iz fonda Knjižnice	projekcija	Američki kutak	Američki kutak, GKZD
255.	22.11.	Mjesec borbe protiv ovisnosti: tribina na temu <i>Liječenje ovisnosti</i> , gosti psihijatričica Belinda Vuksan i psihologinja Margareta Mesić	tribina	MMD	Udruga Porat
256.	23.11.	Okrugli stol na temu <i>Suradnja profitnog i neprofitnog nevladinog sektora</i>	okrugli stol	MMD	Udruga Mi Split



ERROR: undefined
OFFENDING COMMAND: '~

STACK:

-savelevel-